

Rojos contra plan de paz

El nuevo plan de paz de cinco puntos del Presidente Nixon fue descartado hoy por Vietnam del Norte como "un certificado de dádiva electoral", mientras el Vietcong atacó la propuesta calificándola de

un medio de "legalizar la agresión norteamericana en Indochina". El Presidente Nixon ha propuesto el cese de fuego en que ambos bandos de la guerra de Vietnam permanecerán en las posiciones que ahora ocu-

pan y una conferencia internacional para negociar la paz en el sudeste de Asia.

Texto en Pág. VEINTE



Inaugurado XXIX Congreso de la ANDE. Esta magnífica foto de Córdoba capta el momento en el que el Prof. Efraín Rojas, Presidente de la ANDE dirigía la palabra a los presentes. Al fondo el mapa de Costa Rica y sobre él la palabra AN-

DE. En la mesa central, el Presidente Figueres, el Ministro Jiménez Veiga, Monseñor Rodríguez Quirós y altos funcionarios de la ANDE. En las gradas y abajo, parte del público asistente. (Foto Córdoba).

Abierto el XXIX congreso de Ande

Fue inaugurado hoy, en horas de la mañana, el XXIX Congreso Nacional de Educadores. Con el Gimnasio Nacional completamente lleno el Presidente de la ANDE, Prof. Efraín Rojas, pronunció un discurso en el que habló sobre los temas a tratar en el Congreso y sobre lo que cada educador debe hacer para el engrandecimiento de la Asociación. Sobre la creación del Sindicato también expresó algunas palabras, enfatizando que ya existe uno: El Sindicato de Educadores Costarricenses.

Texto en Pág. TRECE

Público fuera de alza a leche

En fuentes del Gobierno de la República se dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE que el consumidor no pagará el aumento de ₡ 0.10 por botella de leche a no ser que la compre directamente al productor. El aumento de ₡ 0.10 por botella lo pagará únicamente quien compre la leche a los productores, sin que luego pueda subir el precio en ₡ 0.10 para venderla al consumidor. El aumento en el precio de la leche será a nivel de productores, dijeron los voceros del Gobierno.

Texto en Pág. DIECINUEVE

Falsa imagen brinda el diputado París Steffens

"La explicación que da el diputado presidente de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios, Lic. Rafael París Steffens, brinda una idea falsa de las sumas incluidas para retribuciones a los empleados públicos. Suma incluso partidas para personal sustituto, que evidentemente no son aumentos de sueldo. Lamentablemente se nos cerraron las puertas para asistir a una audiencia a esta comisión y el único camino que nos queda es el diálogo público, manifiesta el Presidente de ANEP, señor Marco A. Castillo.

Texto en Pág. CATORCE

3 sesiones diarias por el presupuesto

La Comisión de Asuntos Hacendarios está realizando tres sesiones al día para ir tramitando las mociones que han presentado los diputados para modificar el proyecto de presupuesto General de la República para 1971. En la mañana de hoy ya habían sido tramitadas alrededor de 50 mociones, aprobadas en su mayoría. Los diputados Jiménez Borbón y Segares García anuncian dictamen de minoría con los lineamientos del Ministro Barahona de austeridad administrativa para lograr un saneamiento de la Hacienda Pública. Texto en Pág. DIECISIETE



Un total de 220 hectáreas de guineo cuadrado han sido destruidas en la zona de Sarapiquí con el propósito de evitar que el brote de la enfermedad del Moko se extienda en la región bananera del Atlántico. Obsérvese en la gráfica el estado que presenta una planta atacada por esta bacteria. El fruto se encuentra totalmente infectado, las hojas a punto de caer y el tallo seco y destruido en su interior. (Foto Córdoba).

Expectación por regreso de Barahona

En círculos oficiales se ha esperado con un gran interés el regreso del Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber, a quien esperan dos asuntos de importancia: los aumentos en el presupuesto del año próximo y una interpelación del ex Presidente Ulate. El Ministro Barahona Streber y su estimable señora esposa regresaron a las 2.30 de la tarde de hoy.

Texto en Pág. DIECINUEVE

El MAG controla el brote de moko

Un total de 220 hectáreas en las márgenes del río Sarapiquí y lugares adyacentes han sido inspeccionados con el fin de erradicar en forma efectiva el brote del moko, que se presentó en la zona hace aproximadamente dos meses. Plantaciones completas de guineo cuadrado han sido destruidas por medio del programa de prevención que realiza el ... MAG. Se ha establecido un cordón fitosanitario para evitar que la enfermedad ataque las nuevas plantaciones de río Frío y Guápiles.

Texto en Pág. DOS

MAG controla brote de moko en el Atlántico

Por Manuel E. Morales

Hace aproximadamente 2 meses fue detectado por el Depto. de Defensa Agrícola del Ministerio de Agricultura y Ganadería, en la zona de Sarapiquí, un peligroso brote de moko, enfermedad que ataca en forma fulminante al banano.

SE INICIA CAMPAÑA.

Debido al peligro que para nuestro país representa la aparición del moko y ante la denuncia efectuada por el Departamento de Defensa Agrícola, funcionarios del mismo organizaron un programa con el propósito de iniciar en forma inmediata una intensa campaña. De esta manera solicitaron a las compañías explotadoras de la industria del banano en la zona del Atlántico su colaboración y lograron obtener un total de ₡ 115 mil y dos vehículos de campo para dicho fin.

Como medida principal se establecieron dos puestos de cuarentena, uno en la carretera que conduce a Puerto Viejo en el lugar denominado San Miguel de Sarapiquí y otro en la desembocadura del río del mismo nombre. Asimismo se distribuyó el programa en tres etapas: de Puerto Viejo hasta Los Gemelos; márgenes del Río Sarapiquí en todas las direcciones y de Puerto

Viejo hasta la zona de Heredia, lo cual cubre un total aproximado de 300 hectáreas de cultivo.

ERRADICACION DEL GUINEO CUADRADO.

Debido a que se ha comprobado que el guineo cuadrado es el principal transmisor de esta terrible enfermedad, de inmediato el Departamento de Defensa Agrícola, destacó en la región al señor Guido Chavaría, como encargado del programa contra el moko, e inició, con un total de 40 trabajadores, la labor de erradicación del guineo. Se estima que en la actualidad un total de 220 hectáreas de esta especie han sido destruidas por medio de la aplicación del yerbicida Toedón al 1 1/2%.

CORDON FITOSANITARIO.

En esta importante actividad del Ministerio de Agricultura, ha sido preocupación fundamental el evitar que el moko se extienda a la nueva zona bananera de Río Frío y Guápiles, razón por la cual se ha formado un cordón fitosanitario para evitar la destrucción del banano en estos lugares. Especialmente se está tratando de controlar de la mejor manera, el tránsito de semillas y frutas, a fin de que productos infectados de la en-

fermedad no lleguen a Puerto Viejo y márgenes del Sarapiquí y en general en la vertiente Atlántica.

REHABILITACION DE ZONAS BANANERAS.

Conforme se han ido destruyendo las plantaciones de guineo cuadrado, el Departamento de Defensa Agrícola, con el personal destacado en la zona, ha iniciado un programa de rehabilitación por medio de colaboración en la siembra de frijoles, maíz y otros productos en los terrenos que habían sido utilizados para el guineo. Asimismo el Ministerio ha suministrado semilla de "pelipi-

ta", variedad de guineo de gran resistencia al moko.

SE PROYECTA NUEVA ETAPA CONTRA LA ENFERMEDAD.

De acuerdo con informes suministrados por el Ing. Rodrigo Castro Esquivel, Jefe del Departamento Agrícola del MAG, actualmente esa dependencia se encuentra estudiando la posibilidad de continuar esta campaña en Barra del Colorado, margen del río San Juan y lugares circunvecinos con los que se estima estará cubierta toda la zona Atlántica.

CONTROLADO EL BROTE.

También agregó el Ing. Castro, que en realidad se puede asegurar que la enfermedad del moko en la zona se encuentra totalmente controlada cada día que pasa, el peligro es menor. Añadió que gracias a la eficiente labor que se ha realizado y a la cooperación brindada por las compañías bananeras se logró controlar en forma efectiva.

Posteriormente el Ministerio de Agricultura continuará con inspecciones periódicas a fin de evitar que un nuevo brote pueda causar daños en las fértiles zonas bananeras del país.



La gráfica es elocuente. Nótese un racimo de guineo cuadrado atacado por el Moko. Todo su interior ha sido destruido por esta enfermedad bacteriana que se presentó con gran peligro recientemente en la región del río Sarapiquí y la zona limítrofe con Nicaragua. (Foto Córdoba).

Cartago quiere el Tecnológico

Hoy a las siete y media de la noche se llevará a cabo en el Palacio Municipal de la ciudad de Cartago, una interesante Asamblea cívica en la que participarán todas las asociaciones estudiantiles, municipalidades de la provincia, profesores y diputados así co-

mo los clubes de servicio.

El propósito fundamental es el de iniciar una fuerte lucha para solicitar la instalación en esa localidad del Instituto Tecnológico, fin con el que se ha integrado la Unión Cartaginesa de Desarrollo (UNCADE).



Una intensa campaña de prevención ha realizado el departamento de Defensa Agrícola del Ministerio de Agricultura y Ganadería en la región de Sarapiquí con el fin de lograr la total erradicación de la enfermedad. En el grabado

aparecen los trabajadores Agustín Galiano, izquierda, y Félix López, derecha, en la labor de fumigación de las "cepas" en las plantaciones de guineo cuadrado en la zona del Toro. (Foto Córdoba).

VENTA DE ACCIONES

LA COMPAÑIA VERDIBLANCO S.A.

ha puesto a la venta acciones preferenciales de mil colones para financiar la construcción de edificio que arrendará al

PARTIDO LIBERACION NACIONAL

Ofrecemos un plan de pago mediante doce abonos mensuales. Informes

Teléfonos: 21-20-22; 22-44-18; 22-47-19



anuncia...



CENTRO CARS S. A.
CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS VOLKSWAGEN

Teléfono: 21-88-05 con 5 troncales - Calle 26, final 5ª Avenida; Departamentos: Servicio Repuestos y Administración - Departamento Ventas; Carros Nuevos y Usados - Frente a Gimnasio de La Sabana.



ACOGE

DESARROLLO
LATINOAMERICANO

VI

Distintos factores que dan al consumo de productos tropicales una reducida elasticidad y la poca movilidad de los factores de la producción han generado situaciones de desequilibrio en el mercado de algunos productos y deteriorado grandemente los términos de intercambio. Situaciones análogas parecen estarse presentando para otros artículos del mismo origen.

A ellas hay que hacer frente con una acción internacional concertada de productores y consumidores que remedie ese deterioro, ya que en ninguna manera resulta equitativo que países con un alto ingreso "per cápita" aprovechen el descenso de los precios a trueque de comprometer gravemente el desarrollo de los países productores.

Obviamente esa acción tendrá que tomar en cuenta las peculiaridades del mercado de cada producto, la elasticidad del consumo, el problema de las posibles sustituciones, lo que puede traer consigo una superproducción prolongada y otros factores.

Pero lo general, tanto la administración de los acuerdos de productos ya en vigencia como la de los que puedan pactarse en el futuro, deberá hacerse con el propósito esencial de enmendar el deterioro de los términos de intercambio y dar así a los países productores el tiempo y los recursos indispensables para realizar los reajustes necesarios y diversificar sus exportaciones.

Tales reajustes y diversificaciones difícilmente podrían llevarse a cabo en una atmósfera de crisis económica y de fuerte contracción en el poder de compra externo.

La situación de los países en desarrollo, cuya economía de comercio exterior depende principalmente de productos de zona templada, merece especial consideración.

Los problemas que a este punto atañen están ligados principalmente con las prácticas proteccionistas que su producción agropecuaria han establecido, a través de aranceles, subsidios y otros medios, los países industriales y demás con la forma como se llevan a cabo las exportaciones de excedentes por los mismos países.

Los problemas que a este punto atañen producidos en el comercio internacional por esos factores han sido ya muy grandes, y no es posible contemplar sin alarma la propagación y afianzamiento de tendencias que tan gravemente afectan a los países en desarrollo.



En la gráfica aparecen representantes de la Unión de Empleados del Seguro Social (UNDECA) y de la Asociación Nacional de Jefes de Sucursales (ANJE), negociando con representantes autorizados de la Caja Costarricense de Seguro Social sobre el pliego

de peticiones presentado por los trabajadores. Las reuniones se llevan a cabo en el noveno piso de las Oficinas Centrales. (Foto Córdoba).

Estudian peticiones de empleados de CCSS

Fuentes de la Caja Costarricense de Seguro Social informaron a LA PRENSA LIBRE que se está estudiando por parte de la institución el pliego de peticiones presentado por los trabajadores hace algunas semanas.

De acuerdo con el informe dado el asunto que está mereciendo un mayor estudio es el relacionado con los salarios.

Sobre los salarios se ha estado haciendo un estudio exhaustivo de los distintos pues

tos, a fin de determinar la realidad de tales salarios con relación a los que se pagan en instituciones similares a la Caja.

Las noticias dadas dan cuenta que el estudio se está ha

ciendo dentro de un marco de comprensión y que la Junta Directiva de la Institución señalará la que en definitiva, al tener tanto el pliego como los estudios en su poder, resolverá sobre lo que proceda.

50 años de haber sido conferido el título de Ciudad a Guadalupe

Un magno acontecimiento está siendo preparado por el personal y alumnos de la Escuela Pilar Jiménez número 1 de Guadalupe. Se trata, de festejar como un acto de fervor cívico y social, los cincuenta años de haber sido conferido el título de ciudad a Guadalupe, según informaron a LA PRENSA LIBRE, los que organizan dichos festejos.

La invitación que hemos recibido dice lo siguiente: "La Escuela Pilar Jiménez N° 1 de

Guadalupe invita a todos los ciudadanos a presenciar el desfile y asistir a la Asamblea Cívica que se llevará a cabo el 12 de octubre a las ocho de la mañana, como celebración del descubrimiento de América, de los 50 años del bautizo de la Escuela Pilar Jiménez y 50 años de haber sido conferido el título de Ciudad a Guadalupe. El desfile saldrá de la Escuela y la Asamblea se llevará a cabo en el kiosco del Parque de la Independencia.

Seminario Nacional de Servicio Social el 9 y 10

Auspiciado por la Escuela de Servicio Social de la Universidad de Costa Rica, el Colegio de Trabajadores Sociales de Costa Rica y la Asociación Demográfica Costarricense, se llevará a cabo los días nueve y diez del presente mes en la Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de la Universidad de Costa Rica un Seminario Nacional de Servicio Social bajo el lema "La Familia en

una Sociedad de Crecimiento Acelerado".

La Salud y la Familia Numerosa; la problemática Social de la Familia en los Países en Proceso de Desarrollo; Nuevo Enfoque Social y la Explosión Demográfica, serán algunos de los temas a tratar en este importante Seminario a desarrollarse en la Ciudad Universitaria Rodrigo Facio los días nueve y diez del presente mes.

Northern Railway Company

AVISO AL PUBLICO

con motivo de la celebración de las Fiestas Cívicas en Puerto Limón durante los días 9, 10, 11 y 12 de Octubre, además de los trenes regulares de pasajeros, se correrán trenes extras haciendo las siguientes paradas.

Sale de San José	17:30 horas	Sale de Limón	18:25 horas
Cartago	18:20	Estrada	19:15
Turrialba	20:02	Matina	19:20
Peralta	20:32	Bataan	19:29
La Junta	21:22	Siquirres	20:05
Siquirres	21:35	La Junta	20:15
Bataan	22:07	Peralta	21:11
Matina	22:16	Turrialba	21:52
Estrada	22:22	Cartago	23:48
Llega Limón	23:15	Llega San José	0:35

NOTA: Estos trenes hacen conexión en La Junta con los trenes de pasajeros de Guápiles (Nos. 13 y 14).

D. Z. van Hart
Gerente General

NUEVOS CAMIONES FORD THAMES 1970

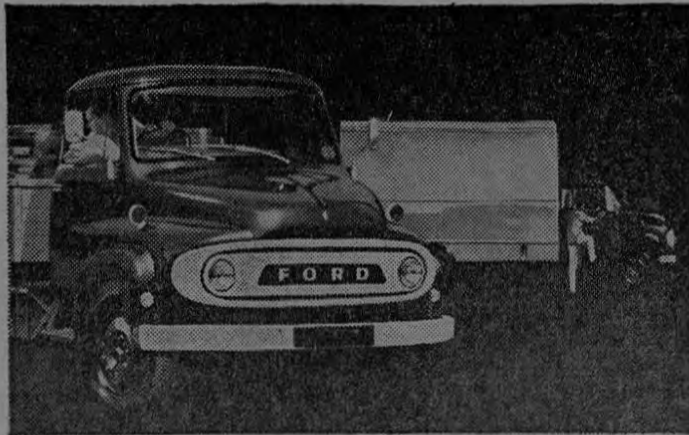


Con extra FORDtaleza!



Serie "D" de cabina corta (ñato)

Cabina inclinable, de fácil acceso, gran comodidad, visión perfecta y silenciosa.
Motor diesel de gran potencia y enorme economía. Para cargas grandes y largos viajes.
Transmisiones con desmultiplicadora para cada tipo de trabajo y carretera.
Frenos hidráulicos de acción progresiva para gran seguridad... aún en emergencias.
Chasis fuerte de gran capacidad adaptable a cualquier tipo de cajón.



Serie "K" de cabina larga (trompudo)

Cabina de piso plano para tres personas, amplia visibilidad, fácil acceso, sistema de ventilación.
Chasis recto de gran resistencia, adaptable para todo cajón.
Motores equilibrados para óptimo rendimiento. Gran potencia. Gran economía.
Ejes de gran resistencia y frenos con sistema servovacuo de total seguridad.
Gran suavidad de manejo, no cansa en viajes largos.

ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACIFICO



1970... es una idea mejor!

Ahora... a 36 meses de plazo!
Y mejor precio por canje!

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por Jorge Arguedas

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Queremos que se agilice mecánica de créditos

Nos ha impresionado profundamente el artículo publicado en la edición de ayer de este periódico y que firma el ciudadano José Francisco Brenes Briones, de ochenta y cinco años de edad, en el que hace un relato de su vida y sus hondas angustias al llegar a tan avanzada cumbre de la vida sin ninguna ayuda familiar ni del Estado. Cincuenta años de trabajo en dependencias del Gobierno, con dedicación, con perseverancia, sin horarios fijos, ni vacaciones, prestaciones o cesantías. Toda una existencia oscura de servidor público sin posibilidades de ascensos ni disfrute de golle-rías.

Tal la vida del compatriota Brenes Briones que hoy expresa su desaliento al llegar a una edad en que falta poco para el eterno descanso y no encuentra la mano piadosa que le ampare para obtener una pensión del Estado o alguna ayuda segura, de carácter social, que haga menos dura su difícil permanencia en este mundo.

El caso de don José Francisco es el caso típico de las grandes injusticias que se contemplan dentro del régimen de pensiones que soporta el país. Claro que entrarle a este problema es como agararrar un puerco espín adulto a manotazos. Solo pérdidas se lleva. Pero es que se hace necesario decir, aunque sea de vez en cuando, que en los sistemas que prevalecen en nuestras leyes de pensiones, la injusticia y la irregularidad campean por sus fueros. Personas de cuarenta y cinco años, la mejor edad intelectual para el trabajo, disfrutan de pensiones de miles de colones por el hecho de haber servido veinticinco años y treinta años a cualquiera institución del Estado. Y se incorporan a la empresa particular con igual salario haciendo en esa forma una elocuente demostración de sus capacidades físicas y mentales. En cambio, elementos vencidos por los años, como el Sr. Brenes Briones, no pueden obtener una modesta pensión de trescientos colones que mucho les ayudaría en sus necesidades diarias de alimentación y alojamiento. Ojalá el Ministerio de Trabajo hiciera algo por este compatriota que se levanta como un símbolo de lo que es la injusticia social en materia de pensiones.

Puede estar absolutamente seguro el Director del Banco Popular de que las críticas que le hemos hecho, y las que en el futuro podamos hacerle, a los sistemas con que opera la institución, no tienen otro propósito que el de lograr que se agilice la mecánica del crédito en favor de los trabajadores, ya que es con sus propios recursos con los que se les otorga préstamos.

El Director del Banco Obrero nos emplazó en días pasados a propósito de un comentario nuestro sobre la exigencias del Banco a que los patronos se comprometían a retener las cuotas que los trabajadores tienen que pagar para cancelar un préstamo, lo que se califica como una garantía adicional.

Deseando aclarar la política del Banco, su Director nos da toda la razón cuando dice que la crítica se origina en el Artículo 32 del Reglamento General que dice que "será condición para el otorgamiento del préstamo presentar una carta de aceptación de la empresa o lugar donde trabaja el solicitante en el sentido de que ésta efectuará las deducciones correspondientes a las cuotas mensuales de amortización, intereses y ahorro, que deben pagar al Banco". No obstante, agrega el Director, cuando la Junta Directiva considere que las garantías ofrecidas son satisfactorias, puede prescindirse de aquel requisito.

Mientras exista, tal y como está redactado el Artículo 32 del Reglamento General del Banco la Junta Directiva está en la obligación de aplicarlo, porque de otra manera estaría infringiendo el Reglamento, aunque esté en condiciones de calificar las garantías y si éstas son satisfactorias, eximir al patrono de la obligación de ser recaudador del Banco por los préstamos que concede.

Comprenderá el Director del Banco Obrero que los trabajadores a los que

se le haya negado un préstamo no van a salir a la prensa —salvo raras excepciones— a protestar públicamente, porque los obreros pueden temer que su actitud los indisponga con el Banco y éste les cierre las puertas en el futuro. Por esto es difícil determinar el número de operaciones que hayan sido rechazadas, ya sea porque los obreros no acompañaron a su solicitud de crédito la carta de la empresa comprometiéndose a hacer las correspondientes retenciones o porque la Junta Directiva no encontró satisfactorias las garantías.

La situación anterior podría determinarse si se conociera el número de solicitudes que han sido presentadas al Banco desde que comenzó a operar, cuántas han sido resueltas favorablemente, qué número de las operaciones aprobadas tienen la garantía adicional de la empresa y qué número han sido aprobadas porque la Junta Directiva encontró satisfactorias las garantías corrientes en toda operación de crédito personal, es decir, sin la carta de la empresa en que ésta se compromete a retener los abonos. El día que se haga un estudio sobre estos aspectos podrá tenerse una idea exacta de la política que ha seguido el Banco Obrero en su primer año de operaciones.

Puede tener el Director del Banco Obrero la seguridad de que en nuestro ánimo no existe el mínimo deseo de mortificarlo ni a él ni a la institución a la que sirve con tanto celo. Lo que nos interesa, repetimos, es que el Banco Obrero, que se creó para combatir la usura, agilice sus sistemas de crédito para evitar que los obreros, por las trabas que puedan existir, prefieran ir a negociar con los usureros que les solventan las apremiantes necesidades que padecen sin muchas dificultades y en términos muy cortos, lo que no ocurre precisamente con las solicitudes que se le hacen al Banco Obrero que se tramitan muy lentamente.

Glosas de los colaboradores

Nixon y Figueres

Por Enrique Limosner

El entusiasta recibimiento que ha hecho el pueblo español al Presidente Nixon, nos recuerda el que le hizo nuestro querido difunto don Francisco Orlich a Kennedy, en que logró que Costa Rica entera se trasladase al Aeropuerto a dar la bienvenida a un gobernante que profesaba unos ideales muy apreciados, y que en poco tiempo de gobernar adquirió un prestigio de obra gubernamental realizada muchos años.

Nuestro Presidente de aquel tiempo, don Francisco Orlich, pudo anotar en su historia de presidir a Costa Rica, como hombre conocedor de su pueblo que supo interpretar el afectivo recibimiento del señor Kennedy, que juntamente con don Chico Orlich, recorrió las calles de San José, escuchando los honores justos que merecía el insigne visitante.

Desde luego, tenemos el convencimiento, que el actual Presidente don José Figueres, que ha viajado en muchas ocasiones a Estados Unidos, ha sido siempre muy recibido y sobre todo en las universidades, en las que ha dado sus conferencias históricas, de un hombre que conoce el mundo actual.

El Presidente Nixon, realizó un viaje en que tenía que consagrarse como hombre perspicaz en su programa de gobierno y no le pueden importar los gritos desagradables que tuvo que oír en Roma. Procedían del campo comunista, y sin embargo, en Yugoslavia, que también pertenece al área socialista, fue amablemente recibido, por el pueblo conducido por Tito que sabe inculcar a sus gentes, los principios de educación, que to-

do ciudadano en representación de su pueblo de practicar.

El viaje del señor Nixon, continuó por Europa, visitando otros países para llegar a la conclusión que sus propósitos se han convertido en realidad, que existe hacia el país del norte la simpatía, de agradecimiento de lo que dicho país tiene como meta servir a sus hermanos del mundo proporcionándoles tecnicismo en favor de su desarrollo y tratamientos médicos de conservación de la salud, y tiene gratas también instituciones como la FAO, que acuden presurosos en los momentos que son solicitados para mejorar el menú de los que tienen poca comida, y que también se pueden aprovechar de los que carecen de ella. Sabemos que don Pepe tiene en su agenda no prescindir de la FAO, en los momentos que él interprete puede dicha institución servirle de puntual, para salvar en parte la pobreza extrema, que tiene en su mente y sus propósitos para su estimado pueblo de Costa Rica.

El señor Nixon, regresó triunfante, el pueblo norteamericano lo recibió en sus mejores calles con banderas y flores y ello fortalecerá sus propósitos de continuar haciendo bien a la humanidad, que tanto lo necesita en estos momentos, que se nos presentan dos fuerzas combatientes que hay que evitar que lo sean, en beneficio de la paz mundial.

Podríamos decir muchas cosas pero siendo el tema que hemos iniciado, no lo hacemos hoy, pero nosotros que también tenemos nuestros programas de lo que debemos de tratar en nuestras publicaciones, también tenemos marcada en nuestra agenda dos nombres, Nixon y Figueres.

LOS VARIOS SALVADOR ALLENDE

Bogotá (PI). Por Alberto Baeza Florez.

Mi primera imagen de Salvador Allende pertenece más bien al inicio de alguna narración de realismo fantástico. Yo era un niño con dolor de muelas y estaba, junto a mamá, en la sala de espera de un dentista cuya figura se parecía a la del Salvador Allende de hoy. Era en Santiago de Chile y —como le temía a la máquina hurgadora de las caries— temblaba como al que van a ajusticiar.

De pronto entró a la sala un muchacho estudiante con aire de pertenecer "a la casa". El doctor nos lo presentó como un alumno inteligente y aventajado. A mí —niño absorto, tímido y con dolor de muelas— me pareció la imagen de un sabio en potencia o de un futuro Presidente de la República. El estudiante modelo se llamaba Salvador Allende. Creo que ni siquiera sabía yo escribir su apellido.

Salvador Allende eligió una carrera: la medicina. Su inquietud humana y sus estudios afinaron su sensibilidad social. Eligió un partido para la formación de la sociedad chilena: el Partido Socialista. Había hecho su primera experiencia —antes aún de llamarse así— en la Revolución del 4 de junio de 1932. Sus tres figuras líderes y fundadoras eran Eugenio Matte Hurtado —prematuramente desaparecido— Oscar Schnake Vergara y Matilde Grove Vallejo, que pudo ser el abanderado del Frente Popular chileno si los comunistas no se hubieran inclinado por el radical Pedro Aguirre Cerda que triunfó en 1938. Allende era, entonces, un dirigente de unos treinta años. Lo recuerdo: concreto, estudioso, observador, sereno. La consigna del Partido era "Pan, Techo y Abrigo". La pugna con el Partido Comunista fue, entonces, larga y violenta.

En los jardines y corredores de la Embajada de Chile en la capital dominicana —cuando la segunda gran guerra mundial y la Era de Trujillo— mi amigo y jefe de la misión chilena, el doctor Oscar Cifuentes Solar, me hablaba de su amigo y compañero —médico como él, especializado en sanidad pública como él— el doctor Salvador Allende. "Será la figura política y social del futuro de nuestro partido, un día. Es serio y estudioso. Llegará lejos. Usted lo verá" —me decía mi jefe diplomático de entonces—. Los grandes perros daneses de la Embajada merodeaban cerca de nosotros. Los esbirros trujillistas nos vigilaban desde lejos.

Me ha correspondido testimoniar hasta dónde ha llegado el doctor Salvador Allende, pero mi amigo —y su maestro de esos años— ya no podrá verlo.

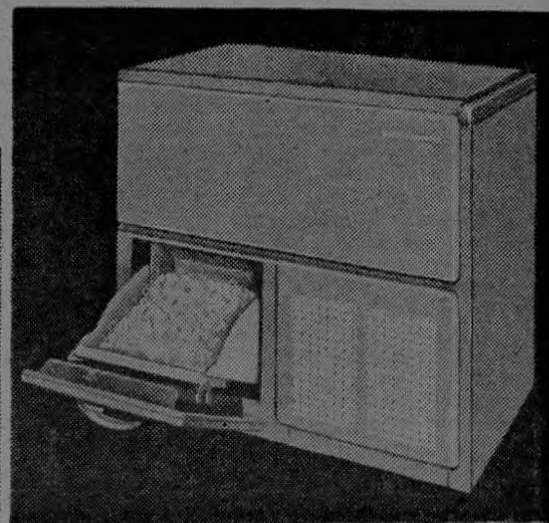
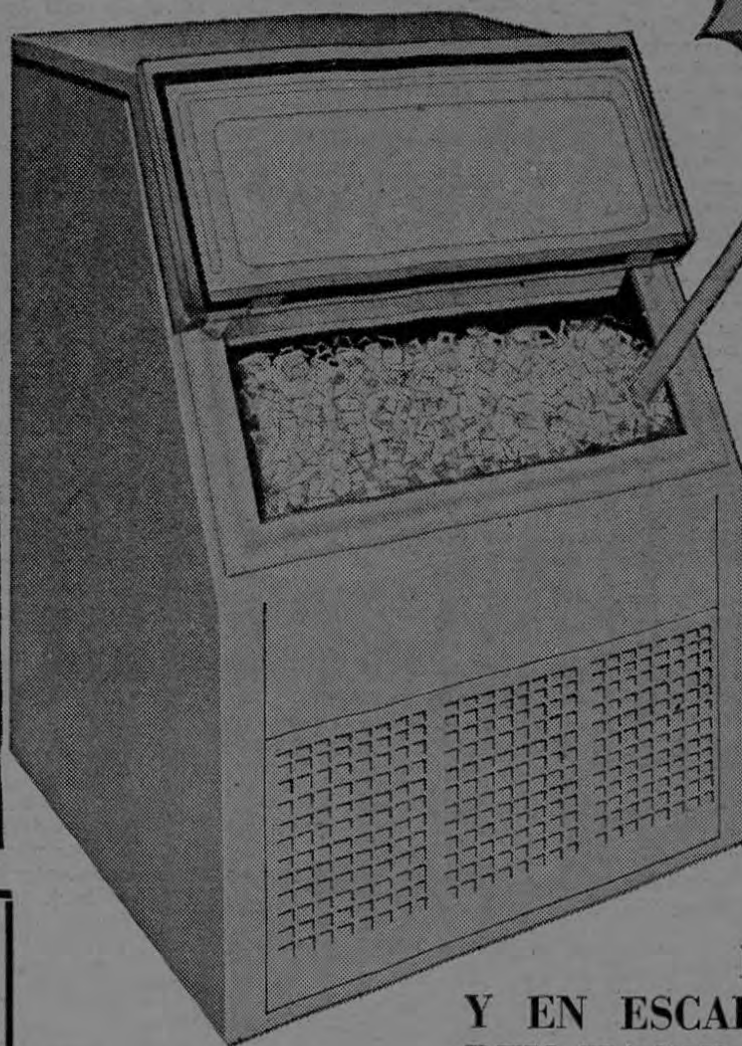
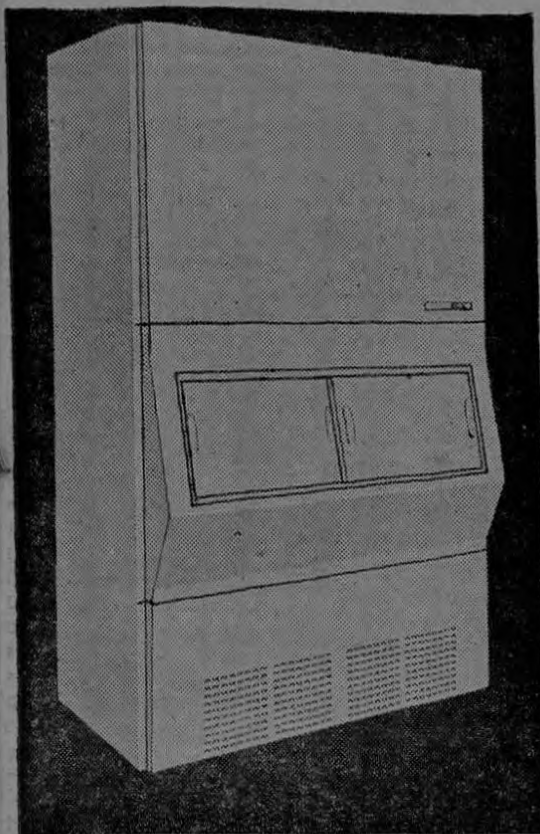
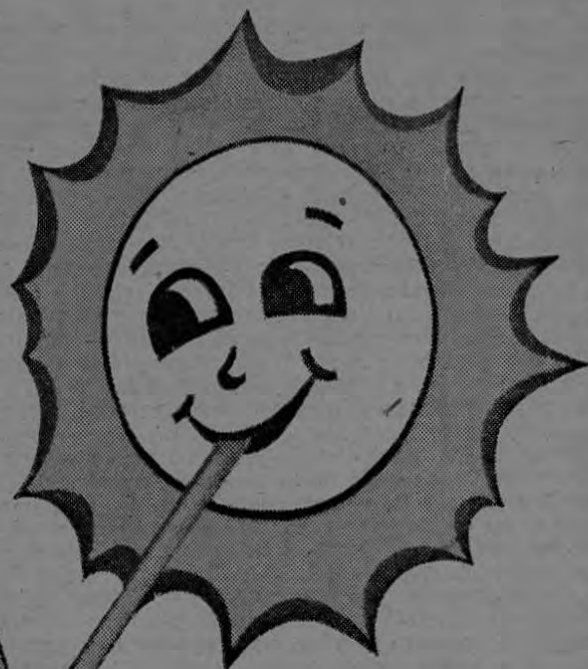
En 1959, los caminos no llevaban a Washington, París, Moscú o Pekín, sino a La Habana. Trabajaba en "Tribuna Libre" y nos habían transferido la pequeña oficina que antes ocupara Jorge Mañach y donde aún estaban sus libros.

Una mañana, con otros invitados especiales, apareció el abanderado del FRAP chileno y dos veces derrotado candidato a la Presidencia de la República, Salvador Allende. Los otros se fueron ante las cámaras y nos quedamos conversando mientras le correspondía su turno. Yo recordaba el magnetismo patético de Fidel Castro —su tono martiano cuando habíamos hablado antes— el trotskismo romántico del Comandante Guevara.

cuánto

HIELO

necesita su negocio diariamente?



ESTAS MAQUINAS DE HACER HIELO EN CUBOS Y EN ESCARCHA FRIGIDAIRE PUEDEN HACER 110 - 220 - 450 - LBS. EN 24 HORAS

- * Máquinas diseñadas para operar con un costo mínimo de funcionamiento.
- * Operación totalmente automática.
- * Funcionamiento silencioso.
- * El hielo queda almacenado automáticamente en el armario que se hace.
- * Cantidad mínima de piezas de movimiento para una operación más segura.

FRIGIDAIRE

EL EMBLEMA DE PRODUCTOS DE CONFIANZA. La "Corona y la F" de FRIGIDAIRE denotan que estas máquinas de hacer hielo se construyen de acuerdo con las más altas normas de calidad y eficiencia.

Todo modelo FRIGIDAIRE lleva el sello del laboratorio de pruebas de NATIONAL SANITATION FOUNDATION.

HAGANOS UNA VISITA, ESTAMOS SEGUROS QUE ENCONTRARA EL EQUIPO QUE SU NEGOCIO NECESITA Y CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Riloso & Cia. Ltda

DIAGONAL A TIENDA AYMERICH, EN LA AVENIDA CENTRAL. TELEFONO: 21-86-83.



Cabos sueltos

Por Kanapay

EL LADRÓN CONSIDERADO

La noche invitaba al robo, como el amigo que invita a un trago. Había algo especial en el ambiente, que era propicio para esa clase de actos Juan Caco, ladrón profesional muy bien vestido, pero sobre todo muy bien educado, no pudo sustraerse al ambiente, y aprovechándolo, se dirigió a cierta casa rica, de cierto barrio capitalino.

Tocó la puerta, y esperó. Una señora muy bien vestida le abrió y antes de que él pudiera exclamar una palabra, un muy amable buenas noches rompió el silencio.

—Muy buenas señora. Soy Juan Caco, ladrón profesional y he venido a efectuar un robo en esta casa.

—Encantada, señor Caco —continuó amablemente la dama—. Pase Ud., pase adelante, hágame el favor, siéntese, y discutimos el asunto. Gusta de un traguito una cervecita o un refresco.

—Gracias, señora, gracias —siguió el ladrón— por favor un cafecito con poca leche y sin azúcar. Aquí traigo mi sacarina, estoy a dieta y me es imposible usar carbohidratos. Vino el cafecito elegantemente servido en una tacita especial, acompañado de galletitas de soda con mantequilla.

—Perdone Ud, señor Caco, —prosiguió muy atenta la señora— pero resulta que esta noche no puedo complacerlo. Mi esposo está ausente y esas cosas, como robos, de tanta importancia pues no las decido yo sola. Podría ser usted tan amable de regresar mañana cuando él esté, y así vemos qué objetos o valores se puede robar?

—No se preocupe por favor, distinguida señora. Mañana a esta misma hora, estaré de regreso, y discutiremos encantados el asunto del atraco a su casa, en presencia y con la venia de su marido. Muy buenas noches, y que duerma bien.

El señor Caco se alejó, y exactamente 24 horas después se presenta de nuevo en la residencia, donde desde hace rato lo esperan los amables esposos.

—Ahora sí, comienza la señora —ahora sí podemos hablar y planificar su robo. Dígame, qué quiere llevarse. Alhajas, efectivo o enseres domésticos.

—Bueno, —contesta el amable señor Caco— me encantaría, salvo mejor criterio, hacer el robo en efectivo. Usted sabe, trae menos molestias y es menos peligroso. No hay que estar vendiendo objetos fáciles de identificar, y no crea problemas posteriores.

—Sea —contestó la señora con la venia de su esposo—. Aquí tiene el efectivo —y le entregó la cantidad de dos colones, con veinticinco céntimos—.

—¡Pero no puede ser! Exclama el señor ladrón sorprendido. Es todo el dinero que tienen?.

—Así es —contesta el esposo—. Lamentablemente así es. Pero si usted quiere, róbase algún objeto.

—Bueno, —dice el Sr. Caco resignadamente— me llevaré el televisor.

—De acuerdo —le afirman los esposos— pero ha de saber que aún debemos once cuotas, y del refrigerador catorce, y del radio, veinte, y de la lavadora siete, y del automóvil diez, y de la cocina cinco, y del cepillo eléctrico siete. Pero ya sabe que estamos a sus órdenes, llévase usted lo que guste.

—Pensándolo bien, prosigue el ladrón —mejor me llevo el aparato telefónico.

—Espléndido —dice esta vez la señora— de por sí, mañana lo cortan por falta de pago, así es que no me hará falta.

—¡Ah no de ninguna manera! Yo soy ladrón profesional, pero muy honrado. Quédese con el teléfono. Me llevaré los bombillos.

—Pues están en las mismas condiciones que el teléfono, aún no he pagado la cuenta de este mes y es posible que también me corten la corriente.

—Qué calamidad, —continúa el considerado ladrón— mejor hagamos una cosa —aquí tiene doscientos colones y mi dirección. Mande a pagar el teléfono y la luz, y cuando ustedes crean que estén en mejor situación económica, como para que yo pueda cometer un robo, me mandan a avisar. Eso sí, rotulen la carta estrictamente personal, para que no la abra mi secretaria, pues con tanta competencia, en nadie se puede confiar.

Juan Caco, el ladrón profesional, se alejó de la casa de la familia acomodada, pensando en cambiar de profesión, o dedicarse al robo de gallinas.

Enseñanza de la medicina, higiene del medio y planificación de la salud

El Dr. M. G. Candau, Director General de la Organización Mundial de la Salud, celebró la función cumplida por la Oficina Sanitaria Panamericana en tres campos que llamó "de capital interés para la salud pública internacional y nacional". La enseñanza de la medicina, la higiene del medio y la planificación de la salud.

El Dr. Candau habló en la inauguración de la XVIII Conferencia Sanitaria Panamericana, órgano directivo supremo de la Organización Panamericana de la Salud, que se llevará a cabo hasta el 9 de octubre.

La Oficina Sanitaria Panamericana es el órgano ejecutivo de la OPS.

"Gracias a sus loables y arraigadas tradiciones, cuyo origen se remonta a los primeros años del siglo actual, y a sus esfuerzos clarividentes y denodados en los dos últimos decenios,

la Oficina Sanitaria Panamericana ha desempeñado un papel importantísimo en la estructura regional de la Organización Mundial de la Salud", dijo también el Dr. Candau.

También hicieron uso de la palabra durante la sección inaugural la Dra. Sylvia E. Talbot, Ministro de Salud de Guyana, por haber presidido la reunión anterior del Consejo Directivo de la OPS; el Secretario General de la OEA, Sr. Galo Plaza; el Dr. Jesse L. Steinfeld, Cirujano General del Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos; el Sr. Felipe Herrera, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, y el Dr. Abraham Horwitz, Director de la OSP.

Concurren a la Conferencia delegaciones de los 28 países miembros, así como un observador oficial del Canadá.

"Cosillas"

"Fisgón"

¡Hola amigos!... siempre largo... aquí Ecuador, la mitad del mundo...

Pues les seguiremos contando las "cosillas"... que más que eso son aventurillas... que hemos tenido con nuestras entre vistas en la ciudad de Quito...

La primera del programa la hicimos en una sombrerería en la parte sur de Quito...

Los ciudadanos son muy receptivos hasta la parte en que se refieren las preguntas a los medios de información...

Es decir... ¿qué emisora escucha?... ¿qué periódico prefiere y por qué?... ¿cuánto rato ve televisión?... etc...

Pero donde se le pregunta cuánto gana... ya le ven a uno cara de recaudador de impuestos...

Lo cierto es que el sombrero nos atendió muy bien... tan bien que hemos terminado comprándole un hermoso sombrero rojo tipo italiano... para nuestros ratos deportivos...

Y creímos que todo seguiría igual... pero la segunda entre vista... la tuvimos que suspender en la mitad... el señor se nos enojó...

Sí... cuando le preguntamos si él consideraba que eran necesarios más impuestos...

Nos invitó a salir... le hemos aceptado la invitación... y no a regañadientes... sino con toda cortesía... y rapidez...

Pero ¡pir dicha no nos salte! Pero por dicha no nos salte na como que todos los perros los tenían amarrados...

Sí... porque en determinada pregunta sobre si la persona vive bien, al día o atrasada en sus cuentas... contestaban... atrasados...

Y esto no es exclusividad de Quito... por allá en Costa Rica contestamos lo mismo... y si no que lo digan nuestros acreedores...

Pues las más variadas aventuras hemos vivido en diez entrevistas hechas a igual número de jefes de familia en el sector del sur de la capital...

Al fin y al cabo los ratos agradables, echados a la balanza, han superado los desagradables...

Y tuvimos la oportunidad de conocer al quiteño hasta en su vida privada... gracias a un mágico formulario...

Así es que como resultado de todo... llegamos a la conclusión de que es grande el poderío de su Magestad... La Comunicación Colectiva...

Y esto es todo por hoy... hasta la próxima... aquí Ecuador, la mitad del mundo...

TERTULIA TICA

LOS GRAVES ACCIDENTES POR FALTA DE SEÑALES

En el Hospital San Juan de Dios un ciudadano en cuyo rostro se refleja la amargura, conversa con un doctor y...

UNO Doctor, por favor, no me niegue nada, dígame la verdad.
DR. Está bien, le diré entonces que su hermano es muy difícil que se salve. Tiene fractura en el cráneo y...

UNO ¡Malditos!

DR. ¿Quiénes?

UNO Los irresponsables que estacionan vehículos en las carreteras sin las respectivas señales.

DR. ¿Cómo fue que ocurrió el accidente?

UNO El venía conduciendo un auto desde Puntarenas. Un trailer varado se encontraba estacionado al lado de la carretera sin ninguna señal. Eran las tres de la madrugada y mi hermano incrustó su vehículo en la parte de atrás del otro.

DR. Un porcentaje muy grande de los accidentes graves que tratamos, se producen en idéntica forma.

UNO Sí, lo mismo me han dicho en el tránsito esta mañana.

DR. Se trata de una irresponsabilidad de ciertos conductores.

UNO Una gran cantidad de ellos, doctor, desgraciadamente.

DR. Sí, máxime cuando se trata de transportistas que viajan constantemente y que saben que en cualquier momento se quedan varados.

UNO Sí, es imperdonable que un transportista ande sin las señales del caso para colocar detrás y el frente del vehículo varado, para evitar estos fatales accidentes.

DR. Pues amigo mío, el tránsito tiene que tomar medidas más drásticas contra esos irresponsables.

COLABORO: Deudo.

"TERTULIANO"

Tercer debate hoy a arreglo de deuda de Estado con CCSS

La Asamblea Legislativa tramitará esta tarde en el capítulo de terceros debates el proyecto de "Emisión de Bonos Seguridad Social 2% 1968 para arreglar las deudas acumuladas del Estado con la Caja Costarricense de Seguro Social".

Este proyecto ha sido bien recibido por los diputados tanto en plenario donde el martes de la presente semana fue aprobado en primer debate sin mayor discusión y ayer en su segundo debate.

Se considera que con la aprobación de este proyecto es posible llegar a solucionar este serio problema de la deuda del Estado con la Caja Costarricense de Seguro Social, que se espera llegue a finalizar este año a la suma de ₡ 300 millones.

La Comisión de Asuntos Económicos estudió en forma amplia el proyecto y dictaminó de manera que la mayoría de los diputados están en favor, tal y como lo han expresado durante el primero y segundos debates.

Especialización en Enfermedades Digestivas en Madrid

El Ambulatorio Hermanos Aznar, de la Seguridad Social, en Madrid, va a desarrollar el XV Curso Clínico Anual de Especialización en las Enfermedades Digestivas, dirigido por el Dr. Arias Vallejo, con la colaboración de los Médicos Ayudantes de su Servicio-Escuela, Doctores Casanova Canovas, Sánchez García-Moreno, Sallent Herranz, García Pérez, Campomanes Gallego, Moreno Arranz, Matamoro de la Cuesta, Barado Sánchez, García Hidalgo, López Calderón, Fernández Navarro y Ruiz Medina, y la participación especial de los doctores Gallego Tejedor (Jefe del Servicio de Cirugía), Amo Galán (Jefe del Servicio de Histopatología del Instituto de Especialidades del Ejército) y Mora Abril y Pérez Galdós (Encargados de la Sección de Psicopatología).

Este Curso comenzará el día 2 de noviembre de 1970 y durará hasta el 31 de mayo de 1971. Las enseñanzas serán eminentemente prácticas, integradas por el estudio clínico de los enfermos, con sus correspondientes, exploraciones de radiología, endoscopia, biopsias, citología exfoliativa, sondajes gástrico, biliar y pancreático y de Laboratorio aplicado así como de su terapéutica médica y quirúrgica. El trabajo se desarrollará de 11 a 2

todas las mañanas laborables y no vacacionales. Semanalmente se programarán las conferencias, sesiones clínicas y radiológicas y las proyecciones de films científicos, encargándose de una parte de las lecciones teóricas las personalidades médicas más destacadas en la Gastroenterología.

El número de cursillistas que da limitado a 15, siendo otorgadas sus plazas a médicos jóvenes que se comprometan a la asidua asistencia y tengan una preparación adecuada. Una tercera parte de estas plazas queda reservada para médicos de países americanos, dándose preferencia a los becarios del Instituto de Cultura Hispánica. Como final de su labor, los alumnos recibirán los oportunos certificados de asistencia, válidos tras los cursos completos para la obtención del título de Especialista.

Los médicos interesados deberán solicitar su inscripción, personalmente o por carta, antes del día 15 de octubre en la Secretaría desempeñada por la señorita Mercedes Teso Amadorio Hermanos Aznar calle de Modesto Lafuente, 21, Madrid (3), en horas de 9 a 2. Esta inscripción es absolutamente gratuita. Los concursantes deberán hacer constar su edad y condiciones profesionales y formativas.

estaremos como siempre
a sus órdenes

EN NUESTRO

NUEVO LOCAL

DESDE EL 10
DE OCTUBRE

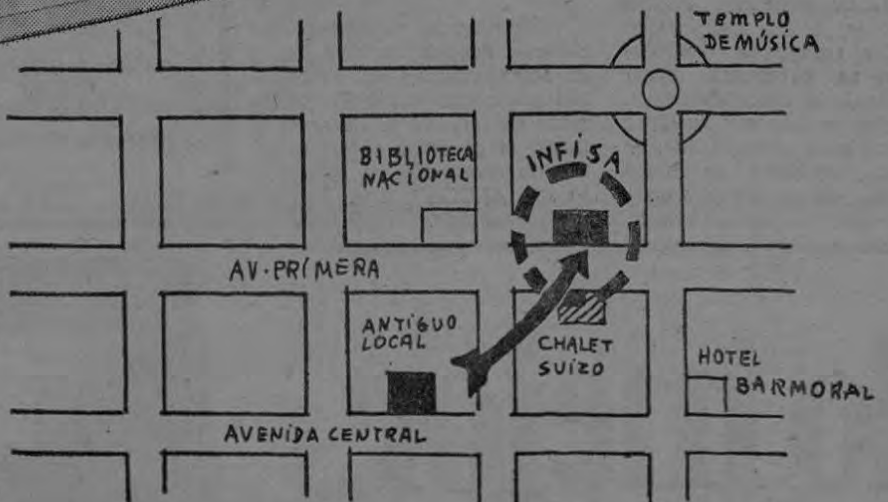
a 75 varas Este
Biblioteca
Nacional



para brindarle cada vez un
mejor servicio trasladaremos
nuestras oficinas 75 vrs. este Biblioteca
Nacional

 **Infisa**
LA PRIMERA FINANCIERA DE COSTA RICA

San Jose Costa Rica aptdo. 2839
tel. 21-00-55 21-00-77 21-00-22



le esperamos con la confianza de siempre
para atenderlo como ud. lo merece y donde ud.
lo merece 75 vrs. este Biblioteca Nacional

Ministro Valverde Vega visitará el F. B. I.

El Ministro de Seguridad Pública don Fernando Valverde Vega, manifestó a LA PRENSA LIBRE, que uno de los puntos a tratar en su próxima visita a los Estados Unidos, lo es el de hacer una visita a la Central del F. B. I. en Nueva York. 'Creo convenien-

te, dijo el señor Ministro, que estudiando y observando las nuevas técnicas con que cuenta esa Oficina de Investigación, se puedan aplicar en nuestro país algunas novedades en cuanto a sistemas. Es mi inquietud palpar el estado de adelanto del F. B. I. donde

muchas de sus cosas se podrían poner en práctica en nuestra pequeña Oficina de Detectives".

"Los problemas de delincuencia que estamos enfrentando y tendremos que enfrentarlos en lo futuro, requiere

que una dependencia como la Dirección de Investigaciones Criminales, cuenta con sistema y equipo modernos para combatir una delincuencia que está muy por delante de los métodos de investigación actuales. El ministro de Seguridad Pública acompañará al

señor Presidente de la República en su próxima jira, a partir de San José el día 14 de octubre.

El Ministro Valverde estará durante dos días aproximadamente en Nueva York, así como también visitará oficinas policíacas de otros Estados.



Debido al estado pésimo en que se encuentra la calle al lado norte del Hospital México, los conductores y propietarios de vehículos que transitan por esa vía, se ven en apuros, como

lo muestra esta gráfica. El automóvil se quedó estancado en un hueco de los muchos que existen en esa vía.

Vehículos que usen vía a Limón será por su cuenta y riesgo

El Ministerio de Transportes anunció hoy en horas de la mañana a LA PRENSA LIBRE, para poner en conocimiento a todos los conductores de vehículos que hacen uso de la carretera provisional a Limón, que el tránsito autorizado por la vía, será únicamente para vehículos de doble tracción.

En consecuencia agregaron funcionarios de ese Ministerio, cualquier otra clase de unidades que usen la vía lo harán por su cuenta y riesgo. Esta medida de prevención la anunció el Ministerio de Transportes, debido a que el próximo

viernes comienzan los carnavales de Costa Rica a celebrarse en Limón, y quizá habrán muchas personas que quieran viajar en su automóvil a esa ciudad, utilizando la vía rústica.

El Ministerio de Transportes, pondrá en servicio público la carretera provisional a Limón el día 11 de octubre. Al acto de apertura asistirán: el Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso, el Vice-Ministro, Ing. Enrique Soto Borbón, el Oficial Mayor, Nataniel Arias Murillo, lo mismo que los diputados de esa provincia y periodistas.

28 manzanas para Centro Regional de la Universidad de S. Ramón

La Universidad Nacional licitó hace varias semanas la compra de terrenos para construir las instalaciones del Centro Regional que estableció en San Ramón la Universidad Nacional hace ya varios años.

De acuerdo con informes que se nos dieron, la Universidad adjudicó licitaciones para la compra de un total de 28

manzanas de terrenos en la ciudad de San Ramón, por un valor de 420 mil colones.

La Universidad procederá, una vez formalizada la compra de esos terrenos, a disponer lo necesario para iniciar la construcción de las instalaciones del Centro Regional en San Ramón.

Ofrecieron construir calle y Municipalidad se opuso

Desde hace varios meses se encuentra en pésimo estado una calle que es muy transitada por cuanto a su alrededor están instaladas importantes fábricas y firmas comercia-

les de nuestro país. Nos referimos a la calle del costado norte del Hospital México.

A pesar de que el Sr. Gerente de la firma comercial Auto técnica se comprometió a arre-

glor por su propia cuenta dicha vía, la Municipalidad de San José se opuso, dijeron varios conductores que se han visto perjudicados por el mal estado en que se encuentra esta ruta.

La Municipalidad se comprometió a enviar a un técnico para realizar los estudios de reparación de la calle, y hasta el momento no se ha presentado en esa zona.

Magnífica finca en Coyol de Alajuela

Se vende.

Tiene buen equipo de riego con dos bombas y suficiente tubería y pistoletas.

Chapulín nuevo con sus respectivas carretas de acarrear caña y carreta grande especial para chapulín.

Magnífica planta eléctrica.

Está cultivada con frutales, magnífica para cítricos, como diez manzanas de caña en producción.

Cincuenta y cinco cabezas de ganado muy bien enraizado.

Precio **¢ 350.000.00** (trescientos cincuenta mil colones).

Recibo como parte de pago quinta que tenga casa y pila de natación.

Tiene también carreta para bueyes con llantas de hule. Esta carreta ya se va a arreglar.

A. BARRANTES M. TEL. 22 99 73.
Apartado N° 1635.

No se permitirán desórdenes en desfile de esta noche

El Coronel Andrés Lippa Thaves, Director General de la Guardia Civil, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que se habían tomado todas las medidas de seguridad correspondientes, a fin de evitar cualquier amago de desórdenes que se pretendan crear en horas de la noche de hoy.

Aunque no dijo que la Guardia Civil sería concentrada, se instalará vigilancia en todas las calles y avenidas por don-

de quieran pasar los manifestantes, así como los pelotones de disolución de motines estarán preparados para cualquier eventualidad.

"Por ninguna manera se permitirán desórdenes que lleven la intranquilidad al país, como lo fueron los bochornosos actos del pasado 24 de abril estando el gobierno anterior, tomando como motivo el contrato con ALCOA", dijo.

Comunicamos a los vecinos de Cartago Centro

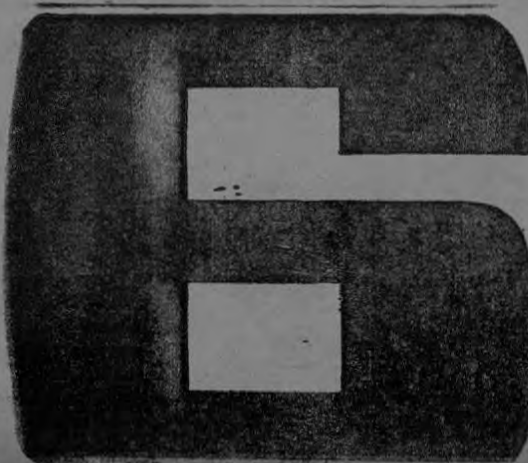
que el nuevo agente de LA PRENSA LIBRE en ese lugar, es el Sr.

JAIME VILLANUEVA BADILLA

quien gustosamente le atenderá todo lo relacionado con anuncios, notas sociales y suscripciones en su local situado al costado norte de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen o al teléfono 51 04 36 y 51 90 74.

DEPTO. DE CIRCULACION

lo mejor se ve en el



HOY a las 9 p.m.

EL MANTENIDO

Sólo decimos que es italiana.

Aprueban timbre pro-prevención de las enfermedades del ganado

La Asamblea Legislativa dará trámite hoy en el capítulo de tercer debate al proyecto de "Timbre Pro-Prevención de Enfermedades del Ganado". El texto del proyecto, tal y como fue aprobado en primer debate, es el siguiente:

LA ASAMBLEA, Etc.,

DECRETA:

Artículo 1º Crease un timbre pro-prevención y control de las enfermedades en el ganado vacuno, de cuatro colones (C 4.00) por cada novillo exportado.

Artículo 2º) El Banco Central de Costa Rica será el encargado de emitir y recaudar el timbre que por esta ley se crea pudiendo emitir enteros por el valor correspondiente.

Artículo 3º) El pago del timbre o el entero correspondiente a que se refiere el artículo 1º se hará en la siguiente forma: dos colones el ganadero y dos colones el comprador. Todo contrato de compra y venta de ganado en el momento de presentarse la inscripción al Consejo Nacional de Producción deberá llevar adherido dicho timbre, sin el cual queda totalmente sin efecto.

Artículo 4º) El producto del timbre a que se refiere el artículo 1º, será destinado a la construcción e instalación de laboratorios y programas de sanidad animal, dirigidos a la prevención y control de las enfermedades bovinas, entre las que se dará preferencia a la brucelosis y tuberculosis bovinas.

Artículo 5º) El Banco Central de Costa Rica, mensualmente, una vez deducidos los gastos de administración, apartará y girará directamente al Ministerio de Agricultura y Ganadería el resto total de la recaudación, que habrá de ser depositada en la cuenta a que se refiere la Ley Nº 4129 de 28 de junio de 1968 y sujeta a las disposiciones de la misma, en lo que proceda.

Artículo 6º) Queda autorizado el Poder Ejecutivo para contratar con instituciones nacionales o extranjeras, con garantía del producto de este

timbre pro-prevención y control de enfermedades bovinas, los préstamos necesarios para financiar los programas formulados por el Ministerio de Agricultura y Ganadería para lograr los objetivos de la presente ley.

Artículo 7º) El Poder Ejecutivo reglamentará la presente ley entre los sesenta días, a partir de su publicación.

Artículo 8º) Rige a partir de su publicación.

No exoneran del territorial a las pequeñas propiedades

El proyecto de ley de "Exención del pago del Impuesto Territorial a las pequeñas propiedades dedicadas a la agricultura y la ganadería, cuyo valor no exceda de C 50.000", fue devuelto a estudio de comisión nuevamente.

La determinación fue tomada ayer por la mayoría de la

Asamblea Legislativa, a pesar del esfuerzo de algunos legisladores porque el proyecto fue mejorado en primer debate y recibiera la aprobación del caso.

Se envió de nuevo a comisión mediante moción aprobada y que presentó el diputado Solano Chacón.

Revise el valor real de sus propiedades! Lo cubre bien su actual póliza contra incendios?



Cartagineses insisten en ser sede del Tecnológico

Vecinos de la ciudad de Cartago siguen haciendo esfuerzos con tal de lograr que la sede del Instituto Tecnológico, cuyo proyecto de creación tramita la Asamblea Legislativa, tenga como sede la provincia de Cartago. En igual lucha se encuentran vecinos de Alajuela, que lo quieren en su provincia.

De Cartago recibimos el siguiente telegrama:

—"La Municipalidad de Cartago acordó por Art. 6º de la sesión 23 del 29 de setiembre, pedir apoyo a las municipalidades de la Provincia de Cartago, Limón, Zona Sur del país, para que la creación del Instituto Tecnológico sea en la Provincia de Cartago, y que se pronuncien lo antes posible ante la Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa".

Guillermo Coronado Pro-Srío. Municipal, Hernán Barquero, Gobernador y Ejecutivo.

LA LUCHA CONTRA EL FUEGO COMIENZA ANTES DEL INCENDIO



Instituto Nacional de Seguros

Teléfono: 21-58-00

APSE apoya creación de una Biblioteca Infantil

El señor Miguel Angel Hernández Madrigal, Secretario de Relaciones Públicas e Internacionales de la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza, nos remitió para su publicación la siguiente nota:

Atendiendo honrosa invitación de la Primera Dama de la República, doña Karen Olsen de Figueres y la Directora del Departamento de Extensión Cultural y Bibliotecas del Ministerio de Educación Pública, Licda. Ilse Hering Quijano; la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza, se hizo presente a una reunión realizada en la residencia del señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, el viernes 3 de los costarricenses. A dicha reunión presidida por doña Karen de Figueres, asistieron: Ministro y Viceministro de Juventud, Arte y Cultura, Prof. doña Victoria Garrón de Dorian, Eleazar Calvo, de la Cámara de Comercio; doña Matilde Marín de Soto, Gobernadora de San José; Alfonso Chase, Miembro de la A.D.E.F.I.N. y APSE representante de la CCSS; Instituto del Libro Español y otros organismos y distinguidas personalidades.

Una vez conocido el proyecto, se suscitaron interesantes y oportunas exposiciones sobre la posibilidad de crear en el Parque Central una Biblioteca Infantil Modelo; que pueda ofrecer a esa niñez desorientada que deambula, en condiciones miserables en el corazón de nuestra ciudad capital, oportunidades para cultivar su sensibilidad artística y el interés por la lectura proporcionando a la vez la sana recreación, que les rescate de las garras del ocio, la degeneración y la delincuencia.

Ante tan noble y loable empresa, concebida por la Licda. Hering Quijano y apoyada inteligentemente y decididamente por doña Karen, la reunión siguió su curso, concluyendo con la firme determinación de los presentes de apoyar la creación de la mencionada biblioteca y dar su aporte para la feliz realización de tan importante proyecto.

tante proyecto.

Dicho centro estará a cargo de la Municipalidad de San José, contando con el asesoramiento técnico del Ministerio de Educación Pública a través del Departamento de Extensión Cultural. Contará además con la colaboración del Ministerio de Juventud, Arte y Cultura y demás organismos y asociaciones presentes, en esta oportunidad.

La Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza, aprovecha la oportunidad para manifestar su complacencia, por la aprobación unánime que se dio al mencionado proyecto en la firme esperanza de que los objetivos propuestos sean una feliz realidad en el menor plazo posible.

Miguel A. Hernández Madrigal
Secretario de Relaciones Públicas e Internacionales.



METRO S. A.

Solicita VENDEDORES calificados

para su línea de muebles de oficina

OFRECE

Sueldo
Comisiones
Premios
Incentivos
Cursos de ventas

EXIGE

Seriedad absoluta
Honradéz
Buena presencia
Deseos de Superación

Presentarse en Metro S.A. — Calle 2 Avenida 2
Frente a Parque Central de 8 a 9 a.m. y de 2 a 3 p.m.

ANEP CARTA PUBLICA

7 de octubre de 1970

Nº 522

Señor Licenciado
Rafael París Steffens
Presidente Comisión Permanente
de Asuntos Hacendarios,
Asamblea Legislativa,
S. D.

Muy estimado señor:

De acuerdo con su atenta carta del día de ayer, debidamente autorizado por la Junta Directiva de la ANEP, me permito indicarle las partidas presupuestarias que se omiten en el proyecto de presupuesto de 1971 para atender las obligaciones del Gobierno relativas a los salarios de los empleados públicos.

Solicitamos que mediante moción, presentada en tiempo, se incluya en el dictamen de presupuesto para 1971 de esa Comisión, las siguientes partidas:

Aumentos Anuales	₡ 14.000.000,00
Ajuste a salarios mínimos	5.000.000,00
Reasignaciones	200.000,00
Reajuste salarios y viáticos a trabajadores del SNEM	400.000,00
Reajuste a trabajadores de jornales	3.600.000,00

No escapará a su ilustrado criterio, y al de los señores integrantes de esa Comisión, que es en el seno de ella donde está la solución armoniosa a este problema, el cumplimiento a la ley y el otorgamiento de justicia a nuestras incuestionables demandas.

Muy cordialmente,

MARCO ANTONIO CASTILLO ROJAS
Presidente Junta Directiva
Asociación Nacional de Empleados Públicos

MAC/vbb
copia archivo

Bananeros complacidos con apoyo de Figueres

Las siguientes son declaraciones del Presidente de la Cámara Nacional de Bananeros, don Alberto Lorenzo Brenes:

"De común acuerdo con el señor Presidente de la República se resolvió no llevar a cabo la reunión que se había previsto para hoy (ayer) con los productores nacionales, en vista de las seguridades que nos dio el propio señor Figueres, en el sentido de apoyar plenamente a los bananeros en su lucha por obtener mejores precios, y de que se están haciendo las gestiones pertinentes para lograrlo, con la urgencia que el caso amerita".

SEÑOR PATRONO: en las planillas que usted reporta al Seguro Social, debe anotar el número de asegurado y de cédula de identidad de cada trabajador, para que pueda funcionar el nuevo sistema que va en beneficio suyo y de sus empleados.



Inaugurado hoy XXIX Congreso de ANDE

Fue hoy inaugurado, después de las nueve de la mañana el XXIX Congreso Nacional de Educadores. Con el Gimnasio Nacional completamente lleno, el Presidente de la ANDE, Prof. Efraín Rojas pronunció un discurso en el que habló sobre algunos de los temas a tratar en el Congreso y sobre lo que cada educador debe hacer para el engrandecimiento de la Asociación. Sobre la creación del Sindicato también habló don Efraín, enfatizando que ya existe uno: el Sindicato de Educadores Costarricenses.

Asistieron el Presidente Figueres; el Ministro de Trabajo y Bienestar Social con cargo en la cartera de Educación Lic. Danilo Jiménez Vega, el Contralor General de la República, Lic. Eugenio Rodríguez Vega; Monseñor Rodríguez Quirós, Directivos de la ANDE y otros funcionarios de la educación costarricense.

El Presidente de la ANDE don Efraín Rojas dijo entre otras cosas lo siguiente: "Trabajemos con la mira puesta en el mejoramiento de la Asociación. Dejemos a un lado los intereses personales y luchemos en el interés general y en el beneficio del mayor número. Seamos humildes. Aceptemos las proposiciones de nuestros compañeros".

El diálogo, expresó el señor Rojas, lo hemos convertido en monólogo y esto debe terminarse.

Vayamos a lo concreto. Que el calor de la discusión no nos lleve a perder la serenidad. Que las condiciones que Dios nos ha dado se conviertan en lluvia de comprensión.

Debemos determinar en este Congreso, políticas trascendentes para la vida de la Asociación. Pensemos más en la Asociación Nacional de Educadores y menos en cada uno de nosotros.

Habló también el Presidente de la ANDE sobre la creación del Sindicato. Enfatizó una y otra vez que ya existe uno: el Sindicato de Educadores Costarricenses. Dijo algunas palabras sobre varios de los temas a tratar en el Congreso; resaltó la labor del anterior Presidente de la ANDE don Miguel Ángel Campos Sandí y se refirió a la labor desplegada por la Asociación a través de los años. De los proyectos presentados a la A-

LA OEA TIENE VARIAS BECAS DISPONIBLES

El Ministerio de Relaciones Exteriores recibió de la OEA comunicación de becas disponibles para estudios de post-graduado en Ingeniería (Civil, Eléctrica, Mecánica, Industrial, Aeronáutica, Electrónica, Química y de Control). Los estudios pueden realizarse en Chile, Brasil o Trinidad y duran 12 meses con posibilidades de prórrogas.

Los candidatos deben poseer título universitario en Ingeniería y deben ser propuestos por una entidad pública o privada al que deberá comprometerse a proporcionar al becario licencia durante el tiempo que dure el adiestramiento y que al regreso utilizará sus servicios y los conocimientos adquiridos.

La beca cubre los pasajes internacionales ida y regreso, la matrícula y una suma para gastos de manutención.

Información adicional puede obtenerse en el Departamento de Asuntos Exteriores y Asistencia Técnica del Ministerio de Relaciones Exteriores hasta el 25 del mes en curso.

samblea Legislativa y de lo que la ANDE hace por ayudar

a los educadores, también habló don Efraín; quien no dejó

de hacer énfasis en la necesidad de pensar en equipo y de

jarse de egoísmos y pensamientos personales.



NOS HAN IMITADO TANTO QUE HEMOS OPTADO POR VENDER CARROS USADOS CONSERVADORAMENTE

American Station Wagon 440 ... 1968	Oldsmobile Delta 88 1966
Chevrolet Panel doble tracción .. 1968	American 440 1966
Chevelle Malibú 1966	Taunus 17-M 1969
Fiat 850 1966	Renault R-8 1965
Jeep Comando 1969	Sunbeam Imp. 1966
Chevy Nova 1965	Mercedes Benz 220-S 1961
Opel Rekord Station Wagon 1969	Volkswagen Sedán 1961
Buick Skylark 1965	Toyota Corona 1966
Chevy Nova Station Wagon 1967	Chevrolet Impala 1967
Rebel 770 1967	Datsun Bluebird 1967

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33.

Falsa imagen brinda el Diputado París Steffens

En carta de respuesta a una publicación aparecida en este diario en la edición de ayer, hecha por el Lic. Rafael París Steffens, Presidente de la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, el señor Marco Castillo, Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP), señala que los aumentos anuales para el año 1971 no se encuentran incluidos dentro del presupuesto del próximo año.

Aj respecto señala el Sr. Castillo:

“La carta del señor Lic. Rafael París Steffens, diputado permanente de la Comisión de Asuntos Hacendarios, que publica LA PRENSA LIBRE de ayer, da una idea falsa de las sumas incluidas para retribuciones a los empleados públicos. Suma incluso partidas para personal sustituto, que evidentemente no son aumentos de sueldo.

Las partidas que no están contempladas en el proyecto de presupuesto para 1971 son las siguientes:

- Aumentos a uales
- ¢ 14.000.000.00
- Ajuste a salarios mínimos.....
- ¢ 5.000.000.00
- Asignaciones ¢ 200.000.00
- Ajuste salarios y viáticos a trabajadores de campo, del SNEM (OCCAPS) ¢ 400.000.00
- Ajuste a trabajadores de jornales ¢ 3.600.000.00.

Asimismo señala: “Lamentablemente se nos cerraron las puertas para asistir a una audiencia en la Comisión de Hacendarios, y el único camino que nos queda es el diálogo público, y conversaciones particulares con miembros de la Comisión.

El problema surgió cuando partidas de ingresos que no habían sido presupuestas aún por el Poder Ejecutivo, y que habían sido prometidas a los empleados públicos para sus aumentos fueron tomadas sorpresivamente por la Subcomi-

sión de Presupuesto para otros fines. Por ejemplo la partida para obras específicas fue aumentada hasta ¢ 24 millones, suma sin comparación en los últimos años.

Ahora, unos y otros salvan responsabilidades. El Sr. Presidente Figueres dijo que quienes tenían la palabra eran los señores diputados. Ayer el diputado París Steffens manifes-

tó a miembros directivos de la ANEP que no podrían hacer nada hasta que el Poder Ejecutivo no los autorizara. En tonces, ¿ante quién tendremos que dirigirnos? Esperamos prn-

to un arreglo satisfactorio para nuestros intereses, de lo contrario nos veríamos abocados a situaciones que podrían estar fuera de las relaciones armónicas normales.

Northern Railway Company

Aviso al público

Con motivo de la celebración de las fiestas cívicas en Puerto Limón durante los días 9, 10, 11 y 12 de octubre, además de los trenes regulares de pasajeros, se correrán trenes extras haciendo las siguientes paradas:

Sale de San José .. 17:30 horas	Sale de Limón 18:25 horas
Cartago .. 18:20	Estrada .. 19:15
Turrialba .. 20:02	Matina ... 19:20
Peralta ... 20:32	Bataan ... 19:29
La Junta .. 21:22	Siquirres . 20:05
Siquirres .. 21:35	La Junta .. 20:15
Bataan ... 22:07	Peralta ... 21:11
Matina 22:16	Turrialba . 21:52
Estrada .. 22:22	Cartago .. 23:48
Llega Limón 23:15	Llega San José ... 0:35

NOTA: Estos trenes hacen conexión en La Junta con los trenes de pasajeros de Guápiles (Nos. 13 y 14).

D. Z. VAN HART
Gerente General

Creció este año comercio inter-centroamericano

La SIECA (Secretaría General del Tratado de Integración Económica de Centroamérica) ha dado a conocer la siguiente interesante información sobre el comercio inter-centroamericano durante los primeros seis meses del año en curso. Dice así:

El intercambio intrazonal se vio afectado durante el primer semestre de 1970 por la ausencia de relaciones comerciales entre dos países miembros del MCCA. Por tal razón es difícil establecer comparaciones entre los resultados del primer semestre de 1970 y el intercambio de semestres anteriores en que participaron conjuntamente todos los cinco países, sin contar con elementos que permitan cuantificar las reorientaciones del comercio intrazonal.

En 1969 el intercambio de los cinco países ascendió a \$ CA 127.0 millones mientras que el intercambio del primer semestre de 1970, en el que no se registra comercio entre El Salvador y Honduras, ascendió a \$ CA 139.0 millones. Resulta pues un incremento de 9.4 por ciento del comercio de este semestre respecto a igual período del año anterior.

TRENES DE PASAJEROS DEL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO QUE SE CORREN DIARIAMENTE DE SAN JOSE A PUNTARENAS Y VICEVERSA:

SALE DE SAN JOSE

- 3:00 a.m.
- 5:30 a.m. (solamente lunes, miércoles y viernes)
- 7:00 a.m.
- 9:15 a.m.
- 12:45 p.m. (sábados solamente)
- 15:15 p.m.
- 17:30 p.m.

SALE DE PUNTARENAS

- 3:00 a.m.
- 5:30 a.m. (solamente martes, jueves y sábado)
- 6:00 a.m.
- 9:00 a.m.
- 15:00 p.m.
- 18:00 p.m.

¿A quiénes venderán ahora la leche los productores?

El Secretario General de ANDE, Prof. Carlos A. Herrera Murillo, envió para su publicación una carta dirigida al Lic. Juan Rafael Cabezas Dufrenoy, quien en nota remitida a LA PRENSA LIBRE publicada en la edición de martes 6 del presente se refirió a su vez a una nota del Prof. Herrera Murillo.

La carta del Secretario de ANDE dice textualmente:

Señor
Lic. D. Juan R. Cabezas D.
Alajuela.—

Muy estimado señor:

Recibo como un valioso obsequio, y como tal agradezco, el tiempo que Ud., un empresario de sus quilates, dedicó a comentar unas de mis modestas declaraciones sobre el precio de la leche, carentes de atributos legítimos para ser acreedoras de tal honor.

En muestra de mi gratitud y en homenaje a sus credenciales; trataré de satisfacer su curiosidad acerca de la curva de crecimiento de los salarios de los educadores, en un lapso de veinte años. En esto, he de valerme de un acucioso estudio preparado por el Profesor don Guillermo Solera Rodríguez.

Un maestro de grado con formación profesional de dos y hasta tres años más allá del bachillerato, ha percibido y percibe los salarios NOMINALES (sin deducciones que constituyen aproximadamente un 10%).

1950	₡ 240.00
1960	550.00
1970	800.00

Satisfecho su interés, me tomo la libertad, a mi vez, de recurrir a su experiencia y sus conocimientos, sobre otros extremos en los cuales soy el alumno y usted el profesor.

1) Si, como usted lo expresa, durante veinte años solamente han logrado los productores de leche un aumento de cinco céntimos por botella surgen a primera vista, dos preocupaciones: o usted y los productores de leche, tuvieron sus VACAS GORDAS por aquellos para ustedes felices tiempos, y que las entidades a las cuales hacen entrega de su producto en la actualidad, se está que dando con la parte del león, lo cual no resulta justo. Por que ha de convenir, usted que en 1967, al decretarse por el Gobierno anterior la libertad de precios para la leche (revocada a principios de este año por el mismo gobierno), los consumidores fuimos afectados con aumentos de un diez a un quince por ciento en el valor de la botella.

Pero cabe también otra reflexión, ya desde nuestro escenario de maestros: si hace 20 años vendían ustedes la botella de leche a ₡ 0,75 (porque ahora nos cuesta por término medio ₡ 0,80, es de suponer que la familia tipo de su ejemplo, consumidora promedio de tres botellas diarias, gastaba ₡ 67,50 en el mes. Si tal suma se coteja con el salario del maestro de mi ejemplo, a este pobre señor se le atravesaba esta disyuntiva inexorable: o aplicaba el 28% de su ingreso a comprar su leche, o no la compraba.

2) Si el mismo maestro tipo a que me vengo refiriendo, no compraba su leche en 1950, a quién se la podían vender ustedes? ¿A los peones? a los "policías" (en ese tiempo se llamaban así)? Seguramente que no; es posible que quienes la compraban, eran los

profesionales liberales, los Ministros de Estado, los diputados y, desde luego, los comerciantes y empresarios que, como usted, se juegan su hacienda en las lides del trabajo, de sol a sol, pero que al menos, podían comprar leche en ese tiempo. Pero si todos esos empresarios, por mala virtud de las continuadas elevaciones de salarios mínimos y de más costos de producción, su mada a la exacción del fisco, para pagar aguinaldos y pensiones, han desaparecido de la faz de Costa Rica, a quiénes venderán ahora la leche los productores?

3) Hace unos pocos años, éramos en Costa Rica un millón de habitantes; ahora nos acercamos al millón ochocientos mil. Por otra parte, desde hace varios años se nos viene diciendo que, si no pagamos más por la leche, los productores nos quitarán la vaca para vendérsela a los ganaderos centroamericanos.

Estas afirmaciones, dichas por ustedes los hombres de empresa y acogidas y repetidas por hombres de gobierno, dejan dudas profundas que solamente su conocimiento y experiencia podrían aclarar.

Si la producción lechera es tan mal negocio, por lo que hay que socorrerla con el sacrificio de los consumidores, cómo se explica el aumento en la producción en tal forma que en ningún momento se ha presentado escasez, a pesar del espectacular aumento de población y del no menos importante aumento del índice de consumo per cápita?

Es que las vacas, comprensivamente, dan más leche ahora que antes? O es que la empresa tiene capacidad para aumentar y mejorar los hatos, lo cual constituye un enriquecimiento del productor?

Si fuéramos tan curiosos como usted, que ha querido saber los salarios del maestro a lo largo de veinte años, iríamos a preguntar a algún productor de leche:

¿Cuánto valían su hato y sus instalaciones, hace veinte años?

¿Cuánto vale ahora?

¿De dónde salió el dinero para obtener el aumento de la inversión?

4) A su experiencia y conocimiento recurro de nuevo, en un tema de su especialidad:

Si la industria de la producción de leche está amenazada, porque para los empresarios es mejor negocio el engorde de ganado, por qué se sacrifican por un pueblo que parece no reconocerlo así?

¿Qué piensa usted sobre la posibilidad de liberar el expendio de la leche de toda limitación por parte del Estado, y al mismo tiempo, ya que su explotación constituye una industria ruinosa, exonerar de todo impuesto la importación de productos lácteos?

No cree usted que el mayor ingreso proveniente de la exportación de carne, podría restablecer el equilibrio de las divisas que la importación de la leche demandara?

¿No cree usted que sobre esas bases de equidad, el consumidor no podría ni debería quejarse, ya que ante él se presentan las opciones y ofer-

tas, que son de rigor en esa economía de mercado que ustedes los empresarios, defienden con ardor a través de sus organizaciones y entidades representativas?

5) Hace Ud. una declaración que no cuadra con nuestros "numeritos" de maestros. Dice usted en su amable carta:

"El aumento de ₡ 0,10 que dicen pretende el Gobierno autorizar, DESPUES DE HABER DECRETADO UN AUMENTO COMO DE ₡ 0,03 A ₡ 0,04 POR BOTELLA EN SALARIOS, es simplemente un antojo, para prolongarnos la agonía. (Las mayúsculas son mías).

Pues bien; El aumento decretado para "Otras actividades Agrícolas Pecuarias", en el último decreto y a partir del primero de este mes, transformó el salario diario de ₡ 9,65 en ₡ 11,10.

Para que, en una lechería de ejemplo que produzca 1.000 botellas al día, ese aumento represente un término medio de ₡ 0,035 de aumento de costo por cada botella, se requiere un personal de 24 trabajadores.

Aumento de ₡ 0,035 en
1.000 botellas — ₡ 35,00.
Aumento por trabajador: ..

₡ 1,45.

¿Son así las cuentas? Y serán así los estudios — hechos solamente por los lecheros — con los cuales se ha persuadido a nuestros hombres de Gobierno, de la necesidad de elevar el precio de la leche y someterlos a régimen de incaparina?

6) Finalmente, unas palabras de reflexión:

De LA PRENSA LIBRE de la misma fecha en que usted publica su carta, transcribo de la sección "Temas del Momento" lo que sigue:

"Del diagnóstico de salud del país que se está llevando a cabo se desprende que el 57 por ciento de los niños menores de cinco años padecen de desnutrición en primer grado y un 30 por ciento de desnutrición de segundo grado".

No sé si a usted le dirán algo esas cifras. A nosotros sí, y por eso estamos objetando la pretensión de aumentar el precio de todos los productos que constituyen la dieta básica de los costarricenses.

Muy atento servidor,

San José, 7 de octubre 1970.
Carlos A. Herrera Murillo
Secretario General de ANDE.

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

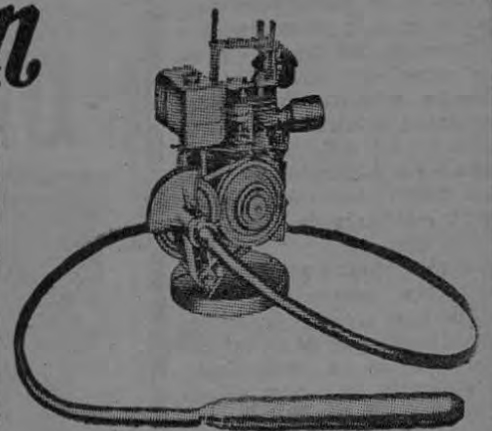
18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

VIBRADORES para CONCRETO

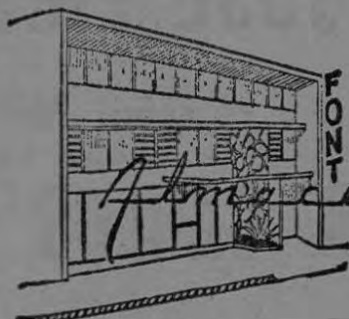


Remington

Motor eléctrico
a gasolina
o de aire



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS



Almacén **FONT** Ltda.

LOCALES PROVISIONALES

GERENCIA, OFICINAS GENERALES,
CONTABILIDAD y DEPARTAMENTO
DE PEDIDOS:

en Barrio Aranjuez, de la entrada principal de las
oficinas generales del ICE 200 varas al norte.

Teléfono 21-53-22.

DEPARTAMENTO DE VENTAS y
TALLER DE SERVICIO:

de nuestro edificio 100 varas al norte y 50 al
oeste; Av. 14, calles 2ª y 4ª.

Teléfono 21-52-22.

Termina la inmunidad a 35.000 perros que fueron vacunados contra la rabia

Por Victor Hugo Vargas
Avaya

Cuidado con ella: 35.000 perros fueron vacunados contra la rabia entre noviembre de 1967 y marzo de 1968: La inmunización contra la enfermedad vencerá en el transcurso de los próximos cinco meses y muchos dueños de caninos ignoran esto. Espero que con este reportaje, muchos de ustedes, dueños de perros, busquen a su médico veterinario o al puesto de vacunación contra la rabia más cercano. Recuerde que la rabia ataca a los seres humanos... y es mortal.

—¿Desde cuándo la rabia en Costa Rica?

—Las primeras noticias de rabia en Costa Rica datan de la época colonial. Desde entonces nuestro país fue uno de los pocos del mundo, libre de rabia, hasta 1957 cuando se inició una epizootia de rabia canina que quedó localizada casi exclusivamente en Guanacaste. En 1967 se extendió rápidamente a toda la Meseta Central y en los años siguientes a los cantones del Pacífico Sur hasta la frontera con Panamá. En 1957 se presentaron los primeros dos casos de rabia humana y de 1967 a 1969 se presentaron catorce más.

Etiología: La enfermedad es causada por un virus fundamentalmente neurotrópico, que se desarrolla y multiplica también en las glándulas salivales.

Modo de transmisión: La rabia se transmite por medio de la mordedura de un animal rabioso, al pasar el virus de la saliva a la herida producida por la mordedura. También existe la posibilidad de su transmisión por medio del contacto directo de la saliva de un animal rabioso con escoriaciones o arañazos de la piel o con las mucosas, con o sin erosiones.

Periodo de transmisibilidad: Los animales pueden transmitir la rabia de tres a cinco días antes de presentar los primeros síntomas, habiéndose encontrado el virus en la saliva ya en los últimos días del periodo de incubación, y durante todo el curso de la enfermedad que dura de cinco hasta diez días.

Los murciélagos pueden ser infectantes durante varios meses, porque aunque la infección rábica suele ser mortal para ellos, se ha comprobado la existencia de murciélagos portadores asintomáticos durante muchos meses.

Periodo de incubación: El periodo de incubación es muy variable; desde ocho días hasta un año siendo lo más frecuente de treinta a setenta y cinco días. Esto depende de varios factores, como localización y tamaño de la herida, mayor o menor abundancia de filetes nerviosos, cantidad de virus inoculados, etc.

Susceptibilidad y reservorios: Son susceptibles solamente los animales de sangre caliente. Los reservorios más frecuentes entre los animales domésticos son los perros, gatos y bovinos. Entre los animales selváticos los zorros, coyotes y murciélagos.

Aunque no es nada agradable, escribo aquí la sintomatología en el hombre. Tal vez esto sirva, no para crear alarma, sino para hacer conciencia de los peligros que consigo acarrea la rabia.

El cuadro clínico se divide en tres periodos: prodrómico, de excitación y paralítico.

En el periodo prodrómico hay síntomas generales inespecíficos: fiebre cefalea, malestar, mareos, náuseas, dolor de garganta, moderada excitación. El primer síntoma de significación para el diagnóstico es de cierta sensación anormal en el lugar de la mordedura, ya cicatrizada, con escozor o dolor.

En el periodo de excitación el estado de excitación aumenta, caracterizado por mayor nerviosidad, insomnio, ansiedad y reclusión; puede haber midriasis; reflejos osteo-tendinosos aumentados, hipertonia muscular, contracciones musculares, fibrilares, tics, convulsiones, taquicardia, fotofobia, hipersensibilidad a los ruidos, a veces delirio y alucinaciones.

El signo más característico es la hidrofobia, que se manifiesta por contracciones dolorosas en la faringe cuando el paciente trata de deglutir alimentos; los espasmos pueden ser tan intensos que no permiten deglutir ni siquiera líquidos; se producen también contracciones espasmódicas de músculos respiratorios con apnea y cianosis. Puede haber aerofobia; un poco de viento en la piel provoca contracciones espasmódicas. Por la dificultad de tomar líquidos el paciente se deshidrata.

En el periodo paralítico gradualmente el paciente pasa a un estado de parálisis y postración. Las parálisis son de tipo flácido y aumentan progresivamente. En algunos casos pueden presentarse exclusivamente los síntomas paralíticos y depresivos; la parálisis puede ser ascendente y progresiva.

va tipo Landry.

La enfermedad generalmente dura de cinco a diez días. Cuando se conoce el antecedente de mordedura por animal rabioso y la sintomatología es típica, el diagnóstico es fácil.

Cuando se ignora este antecedente, difícilmente se piensa en rabia, si se examina al paciente en periodo prodrómico, o en los casos de rabia paralítica. En zona de rabia epizootica es conveniente investigar si hay antecedentes de mordeduras por animal rabioso o sospechoso. Cuando se atiende un paciente con excitación psicomotora, dificultad para la deglución o parálisis.

"La rabia termina siempre fatalmente; en la mayoría de los casos el paciente muere en el periodo de excitación".

El tratamiento es puramente sintomático: una vez iniciado el cuadro clínico, no hay ningún tratamiento que pueda evitar el desenlace fatal.

La tarea del médico se limita a rendir menos penosos los últimos días del paciente. Para sedarlo están indicados los barbitúricos por vía parenteral o hidrato de cloral por enema. En caso de no lograrse sedación con estas drogas, se puede recurrir a la anestesia general. Debe mantenerse al paciente en cuarto aislado, oscuro y sin ruidos.

Cuando hay hidrofobia, se deben suministrar líquidos por vía venosa; se calcularán los requerimientos diarios y se corregirá la deshidratación si la hay. Las medidas preventivas tienen el propósito fundamental de evitar la

aparición de casos de rabia humana.

Prevención en los animales: Si no hay rabia en animales, no habrá rabia humana. La erradicación de la rabia canina prácticamente elimina la posibilidad de casos humanos, en cuanto al perro, es el reservorio más importante, siendo excepcional la exposición del hombre a la rabia por mordedura de animales selváticos.

La vacunación masiva de perros con dueño y la eliminación de perros callejeros son las medidas básicas para lograr la erradicación. Estos programas son dirigidos por la Sección de Zoonosis del Ministerio de Salubridad Pública.

Prevención en el hombre: La prevención específica de la rabia en el hombre se basa en la vacunación de las personas mordidas por animales rabiosos. La protección depende de la pronta administración de la vacuna después de la lesión. En raros casos, generalmente de exposición grave, la vacunación sola no protege completamente. En estos la asociación de suero antirrábico más vacuna da mayor protección.

Gracias al Dr. Leonardo Marranghello Bonifati, de la Sección de Zoonosis del Ministerio de Salubridad Pública, he podido escribir algo sobre la rabia.

Por ahora vacune a su perro y si usted es mordido vacúnese inmediatamente!

Hay un puesto vacante en Unesco

La UNESCO informa que ha quedado vacante el puesto de especialista de programas... SCP-236, clasificación orgánica P5, de la División de la política científica del Departamento de Política Científica y la promoción de las ciencias fundamentales.

REQUISITOS:

Poseer título universitario Superior en ciencias exactas y naturales preferentemente matemáticas.

Experiencia de por lo menos 5 años en la investigación de las ciencias exactas y naturales.

Por lo menos 3 años de ex-

periencia en la teoría y la práctica de las políticas científicas nacionales en el seno de una institución oficial, nacional e internacional.

Excelente dominio y facilidad de expresión en los dos idiomas de trabajo de la Secretaría de la UNESCO, francés e inglés y muy buena redacción en ambos. Conocimientos de ruso y español son de gran utilidad.

Se recibirán solicitudes hasta el 19 de noviembre; los interesados deben dirigirse al Departamento de Asuntos Exteriores y Asistencia Técnica del Ministerio de Relaciones Exteriores de 2 a 6 de la tarde.



HOY 2 **6.00 P.M.**

DIALOGOS CON EL PUEBLO



A petición de numeroso público se repetirá el programa del lunes, donde el

Señor Presidente

JOSE FIGUERES FERRER

y el señor Ministro de Gobernación

DR. CARLOS MANUEL VICENTE

contestan preguntas sobre

ASUNTOS DE ACTUALIDAD

Entrevista: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

Oficina de Prensa de Casa Presidencial.

Sesionan 3 veces al día para ver el presupuesto

La Comisión de Asuntos Hacendarios, que tramita el proyecto de presupuesto general de la República para 1971, se encontraba esta mañana sesionando, por cuanto la próxima semana deberán haber rendido dictámenes o dictámenes al plenario de la Asamblea Legislativa.

Sobre el particular el diputado de oposición, Lic. Manuel Jiménez Borbón, declaró a LA PRENSA LIBRE que se está sesionando hasta tres veces al día para poder tener el tiempo suficiente para tramitar todas las mociones que han sido presentadas para modificar el presupuesto del año entrante. Dijo el Lic. Jiménez Borbón que hasta la mañana de hoy habían sido tramitadas alrededor de cincuenta mociones, siendo la mayoría aprobadas.

DICTAMEN DE MINORIA.

Tanto el diputado Jiménez Borbón como el diputado Segares García, indicaron a LA PRENSA LIBRE que están preparando un dictamen de minoría afirmativo al proyecto de presupuesto para el año entrante. Dijeron que tal dictamen seguirá los lineamientos y postulados del Ministro de Hacienda,

Lic. Oscar Barahona Streber de austeridad administrativa para poder llegar al saneamiento de la Hacienda Pública.

"Estamos reuniéndonos para redactar la exposición de motivos del dictamen de minoría", dijo el Lic. Jiménez Borbón.

MOCIONES HASTA LAS 6 P.M.

De acuerdo con un anuncio de la Secretaría de la Comisión de Hacendarios, hasta hoy a las 6 de la tarde tienen tiempo los diputados para presentar mociones para reformar el proyecto de presupuesto para 1971. La ventaja que tiene una moción presentada en comisión, es que si no es aprobada y por el contrario se rechaza, el plenario podrá luego conocerla por simple mayoría de votos. Si la moción no se presenta en comisión y luego se presenta en plenario, requerirá de 33 votos para poder ser conocida.

NO APROBARON ₡ 25 MILLONES PARA CAJA DE SEGURO SOCIAL

Una moción del diputado Jiménez Ramírez, para que se rebajaran ₡ 25 millones inclui-

dos en el presupuesto para pagar intereses de la deuda pública y se destinaran a completar las cuotas que el Estado debe cubrir a la Caja Costarricense de Seguro Social, fue rechazada, según se informó esta mañana en la Comisión de Hacendarios.

La moción es muy posible la presente el diputado Jiménez Ramírez nuevamente en plenario.

Fernando Berrocal: nuevo Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias

Al iniciar mis funciones como Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias, a la vez que ponerme a las gratas órdenes de los asociados, deseo hacer patente la voluntad que me anima de servir, poniendo en ello el máximo de mis capacidades al desarrollo y fortalecimiento del proceso industrial y de integración centroamericana que vive en el presente nuestro país, y sobre el cual

CUATRO ARQUITECTOS BECADOS EN INGLATERRA

Como segundo paso en el programa de la creación de una facultad de arquitectura dentro de la Universidad de Costa Rica, cuatro arquitectos costarricenses han ido a Londres para un año de estudios de perfeccionamiento en la Architectural Association, becados por el gobierno británico.

El año pasado el gobierno británico se interesó en los planes de la formación de la nueva escuela y procuró que el conocido arquitecto y Prof. Dr. Otto Koenigsberger visitara San José durante varias semanas. El Dr. Koenigsberger escri-

bió un informe extensivo sobre la fundación de la nueva facultad. También recomendó el adiestramiento avanzado en Londres de arquitectos costarricenses y, aceptada esta recomendación por el gobierno inglés, doce de ellos tendrán la oportunidad de aprovechar esta especialización durante los próximos tres años.

El primer grupo se fue rumbo a Londres hace algunos días. Se trata de los arquitectos Rafael Angel García Picado, Santiago Crespo Perera, Jorge Bertheau Odio y Edgar Brenes Montealegre.

descansan las posibilidades de un desarrollo económico-social armónico y de bien nacional, dice el nuevo Director Ejecutivo de la Cámara de Industrias de Costa Rica, don Fernando Berrocal en una carta enviada a los asociados.

La finalidad fundamental de la Cámara, agrega don Fernando, tanto porque así lo señalan sus estatutos como por

que ello constituye un imperativo en el momento presente, es secundar y estimular las actividades empresariales de sus asociados, evitar que las mismas sean entorpecidas con medidas y actitudes antojadizas o arbitrarias y luchar, al mismo tiempo, porque se dicten las normas y provisiones adecuadas y constantes y máxima expansión.

LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

con señalado placer da una cordial bienvenida a las siguientes importantes empresas, admitidas como nuevos asociados, en la reunión de Junta Directiva del miércoles 7 del corriente:

Aerovías Cariari S. A.
 Agencia de Bicicletas Rudge Ltda.
 Alfombras Centroamericanas S. A.
 Almacén La Castellana
 Alfredo Bettoni Marchini
 Botapaco
 Casa Gráfica S. A.
 Compañía de Boliche S. A.
 Compañía Ital Roma S. A.
 Corporación Costarricense de
 Financiamiento Industrial S. A.
 Corporación Internacional de
 Boston S. A.
 Creaciones Chautelle Ltda.
 Delta Importadora - Exportadora S. A.
 Fertilizantes Rainbow Ltda.
 First National City Costa Rica S. A.
 Grabaciones DAF Ltda.
 Hacienda Juan Viñas
 Industria Nacional de Cemento S. A.
 La Casa del Tornillo - Bravo Rudín Ltda.

LA PRENSA LIBRE
 Litho Formas S. A.
 Londres y Montreal Ltda.
 Carmelo Mainieri Aronne
 Miguel Mena & Cía.
 Náutica Centroamericana S. A.
 Naviera Azta
 Oficina de Fomento Económico S. A.
 Luis Oreamuno Martín
 PAR S. A.
 Peat Marwick Mitchell & Cía.
 Productos Gerber de Centroamérica S. A.
 Ricalit S. A.
 Scott Paper Co. de Costa Rica
 S. F. Pujol
 Sufar Ltda.
 Tele Nova S. A.
 Tenería Primenca
 Vehículos Económicos S. A.
 Xaqui S. A.

"El Comercio es actividad complementaria indispensable de toda forma de producción y elemento que favorece la Paz y el Progreso de la Humanidad".

San José, 8 de octubre de 1970.

Faltante de 5 millones para jornales del Ministerio de Transportes

Hubo ayer en el Ministerio de Hacienda una importante reunión para considerar el grave problema de la falta de recursos para cubrir durante los meses de noviembre y diciembre próximos los jornales de los trabajadores del Ministerio de Transportes.

ASISTENTES.

Asistieron a la reunión el Vice Ministro de Hacienda, Lic. Jaime Luján; el Contralor y Sub Contralor, Leds. Eugenio Rodríguez y Roberto Lo Silla, respectivamente; el Vice Ministro de Transportes, Ing. Soto Borbón; Tesorero y Sub Tesorero, Walter Morales y Danilo Chaverri, respectivamente; el Jefe de la Oficina de Control de Presupuesto del Ministerio de Hacienda, Edwin Meoño; el Jefe de la Oficina de Control de Presupuesto de la Contraloría, Alfonso Retana; el Director de la Oficina Técnica Mecanizada, Ricardo Soto; Ana Cecilia Fernández, Asesor del Ministerio, y otros funcionarios más.

HAY FONDOS HASTA EL 30 DE OCTUBRE.

Hecho el estudio del caso, se pudo determinar que los fondos de presupuesto para pagar jornales del Ministerio de Transportes alcanzan apenas hasta el 31 de octubre en curso. A partir de esa fecha no se dispondrá de partida para efectuar pago puntual de jornales, por lo que los meses de noviembre y diciembre quedarán fuera de pago.

FALTANTE DE CINCO MILLONES

Se calcula que el faltante para pagar durante todo el año los jornales del Ministerio de Transportes es entre 4 millones 500 mil colones y cinco millones de colones.

SOLO LA ASAMBLEA LEGISLATIVA PUEDE DARLE SOLUCION AL PROBLEMA

Sólomente la Asamblea Legislativa podrá darle solución al problema, mediante un proyecto de ley que le enviará oportunamente el Poder Ejecutivo. En el proyecto se pedirá una transferencia de partidas a fin de disponer de la suma necesaria para poder efectuar el pago de jornales durante los meses de noviembre y diciembre.

Aumenta la exportación de ganado Hereford

LONDRES (S.B.I.).—La Sociedad del Registro de la Raza Hereford tuvo un record de exportación en 1969, enviando al extranjero más del doble de ganado que en el año anterior: un total de 651 cabezas —114 toros y 537 hembras— contra 302 —66 toros y 236 hembras.

La Sociedad atribuye este éxito a haber establecido hace 18 meses una oficina de exportación, gracias a la cual, cuanto el cliente tiene que hacer ahora es elegir el ganado que va a comprar. La oficina se encarga de todo lo demás, incluso de hacer las compras por mediación de un cuadro de "jueces de ganado internacionalmente famosos". Los trámites de que se ocupa abarcan permisos de importación, certificados de exportación, seguro "cuarentena",

Puente de Mulas

Ahora nadie podrá quejarse por la falta de servicio de agua

"En el procesamiento de aproximadamente 300 toneladas diarias de nuestros diferentes productos el agua desempeña un papel, ya que trabajamos con métodos altamente sanitarios. Aunque el SNAА siempre nos abasteció de agua

con carros tanques, ahora la satisfacción es mayor, pues contamos con agua en nuestras cañerías durante el día y la noche". Dice el distinguido industrial, don Víctor Manuel Cartín Brenes, Gerente de la Fábrica de Embutidos Cartín.

Del señor don Víctor Manuel Cartín Brenes, son las siguientes declaraciones.

Durante la época de escasez de agua potable en el sistema de cañerías, aunque nos vimos afectados, no fue en grado sumo, ya que siempre encontramos la comprensión y valiosa colaboración del SNAА, quien nos suministraba el agua necesaria en carros tanques. No obstante, para esta clase de industrias siempre es preferible contar con ese servicio directamente en las cañerías.

Los pequeños problemas que atravesamos por esa situación, ahora se han solucionado en forma definitiva, de tal suerte que disfrutamos de un magnífico y confiable servicio de



Víctor M. Cartín B.

agua potable a todas horas, por lo que me encuentro muy satisfecho, ya que en el procesamiento y elaboración de estos productos el agua es indispensable.

Para dar una idea de esa importancia del agua dentro de mi industria, basta con enterarse que procesamos y producimos aproximadamente 300 toneladas diarias de productos y en la elaboración de los mismos se usa el agua para cocinar, pasteurizar y algo muy importante es la limpieza, ya que trabajamos con métodos altamente sanitarios; además, contamos con un tanque de 8.000 galones que trabaja con agua en sistema de circuito cerrado, que sir-

ve como torre de enfriamiento para el sistema de congeladores.

Sinceramente creo que ahora nadie podrá quejarse por falta de agua, pues estamos recibiendo un abundante caudal; si existe alguna queja por ese motivo, estoy seguro se debe a que algunos usuarios continúan contando con instalaciones malas en sus casas y propiedades, lo que motiva serios problemas en el servicio de agua potable.

Debemos felicitar al SNAА por la ejecución de tan magna obra en beneficio del pueblo costarricense, la que sin duda contribuye al mejoramiento socio económico y de salud del país.



LA ACADEMIA DE GEOGRAFIA E HISTORIA DE COSTA RICA y EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE CULTURA HISPANICA INVITAN A LA DECIMA CONFERENCIA DEL CICLO

CENTRO AMERICA EN LAS VISPERSAS DE LA INDEPENDENCIA QUE PRONUNCIARA EL LIC. GASTON FOURNIER FACIO

SOBRE EL TEMA:

El espíritu liberal de las Cortes de Cádiz y su proyección americana

HOY JUEVES 8 DE OCTUBRE EN LA SALA DE CONFERENCIAS DE LA ANDE (75 varas oeste del Hotel Europa).

Hora: 8 p.m.

150 aniversario de la Independencia 1821-1971

Vendemos la siguiente maquinaria nueva con buenas facilidades

Referencia: Licitación N° 733

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de su Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, recibirá ofertas de compra por escrito, hasta las quince (15) horas del día 26 de octubre de 1970, sobre parte o la totalidad de la siguiente maquinaria:

- | | |
|---|---|
| 3 Plantas eléctricas de 6 KW marca Ruston | 2 rastras marca Rimac de bisagra RD-22 |
| 2 trailers marca Electric | 6 rastras marca Rimac RD-18 |
| 4 arados TD 1019 marca Ransomes Sims | 1 rotavator marca Agrotiller de 40" mod. MU S4615491C |
| 1 rastra marca Amco modelo 3220 | 1 arado marca Hawk TD 19.A |
| 1 cortadora de zacate marca Ransomes N° 692111 | 2 destronadoras marca Rimac |
| 1 bomba para agua marca Aurora N° 2896 | 57 discos planos de 20" |
| 2 tecles marca Magnus para 5 toneladas | 55 discos lisos de 20" |
| 2 tecles marca Magnus para 3 toneladas | 335 discos lisos de 28" |
| 2 tecles marca Magnus para 1½ toneladas | 58 discos lisos de 24" |
| 4 semi-orugas para tractor marca Rimac 2—1 unid. | 5 discos lisos de 22" |
| 2 rolos marca Marden | 713 discos dentados de 22" |
| 1 chapeadora marca Brillion | 604 unidades de hierro de varios tamaños |
| 24 sembradoras marca Amico | |
| 1 tractor de oruga marca Fordson CD-50 N° 1611171 | |

La maquinaria descrita es nueva, y en buen estado de funcionamiento, y puede ser inspeccionada en el Almacén de Depósito de este Banco en Calle Blancos de Goicoechea.

La Sección de Administración de Bienes, en el tercer piso de las oficinas centrales del Banco Nacional de Costa Rica, tendrá mucho gusto en suministrarle cualquier información adicional al respecto.

Público fuera de alza a leche

En fuentes del Gobierno de la República se dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE que ayer el Consejo Económico del Gobierno estuvo analizando detenidamente lo del aumento en el precio de la leche, y que en definitiva se acordó un aumento de ₡ 0.10 por botella pero a nivel de productor, o sea que el aumento lo pagarán solo las personas o entidades que compren la leche directamente al productor.

Según los voceros del Gobierno el consumidor que compra la leche de manera que no sea directamente del productor, no tendrá que pagar el aumento de ₡ 0.10 por botella y la seguirá pagando igual, por cuanto quien tendrá que pagar el aumento será quien la haya comprado a quienes la producen.

De acuerdo a lo manifestado por las fuentes de la Casa Pre

sidencial consultadas esta mañana, quien compre la leche a los que la producen deberán pagarles a tales productores ₡ 0.10 más por cada botella, pero al vender esa leche a los consumidores no podrá elevar el precio, o sea que tendrá que cargar con el aumento.

De lo anterior se desprende que el aumento irá directamente al productor de la leche, que es al que el Gobierno ha querido estimular, por cuanto de no pagárseles más por la leche era muy posible que llegara a desaparecer la ganadería de leche en el país.

Se informó finalmente que el Decreto Ejecutivo señalando el aumento de ₡ 0.10 por botella de leche que lo pagará quien compre la leche en forma directa a quien la produce, saldrá publicado en próximos días.

Viernes se entregarán vacunas a puestos de todo el país

El próximo viernes el Ministerio de Salubridad Pública entregará vacunas y todo el equipo necesario para vacunación, a los puestos médicos que hay instalados en casi todo el país, informó a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo del Ministerio de Salubridad, don Miguel Carmona.

A la vez estamos pidiendo a los jefes políticos de todo

el territorio nacional que nos informen sobre el estado de los caminos, porque tal vez sea necesario meter equipos de vacunación a caballo o por otros medios. La campaña nacional de vacunación comenzará, sin atrasos, el próximo día 13 como ya lo hemos expresado en diferentes oportunidades, terminó diciendo don Miguel.

Con regreso de Ministro Barahona se esperan importantes acontecimientos

En círculos oficiales no se ocultaba hoy la expectación que existe en torno del regreso del Ministro de Hacienda Lic. Oscar Barahona Streber, quien después de asistir en Madrid a un período de sesiones del Fondo Monetario Internacional y en Copenhague a otro período de sesiones del Banco Mundial, hizo su regreso a Costa Rica a las dos treinta de la tarde de hoy, en compañía de su estimable señora esposa.

Con el regreso del Ministro

Barahona Streber se esperan importantes acontecimientos. Porque, como saben nuestros lectores la Subcomisión que estudió el proyecto de presupuesto para 1971 aumentó los gastos para el año próximo en 45 millones de colones, tomándolos de los ingresos que producirá el Protocolo de San José, con lo que se produce un desbalance pues los ingresos del Protocolo se iban a destinar a llenar otros programas y servicios.

Además, hay planteada una

interpelación al Ministro Barahona Streber del ex Presidente don Otilio Ulate sobre resoluciones del Ministerio en materia fiscal.

Es posible que el Ministro Barahona Streber se refiera a los dos asuntos, el aumento en el presupuesto y la interpretación del ex Presidente Ulate, y es por esto por lo que en los círculos oficiales ha despertado un gran interés el regreso del Ministro Barahona Streber.

APROVECHE EL PORCENTAJE...



Y PÉGUELE DURO!

El premio mayor de la Lotería Nacional es de ₡250.000.00 para todos los domingos. Sin embargo, este premio puede subir mucho, muchísimo, ya que en todos los sorteos se incluyen bolitas marcadas con porcentajes (10%-20%-30%-40%-50%-60%-70%-80%-90%-y 100%) y bolitas blancas.

Si en el sorteo sale una bolita marcada con porcentaje, éste se sumará al premio mayor y así se determinará el premio de ese sorteo. El premio mayor puede llegar a ser hasta de ₡500.000.00. El porcentaje se calcula sobre ₡250.000.00. Recuerde el porcentaje y ... PEGUELE DURO!

JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE
Departamento de Lotería.



Progreso industrial, es progreso nacional

PAGO DEL SERVICIO TELEFONICO:

Con motivo del nuevo y cómodo sistema de facturación, le rogamos revisar con atención la FECHA DE VENCIMIENTO del recibo por servicios telefónicos.

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD TELECOMUNICACIONES No. 231337A

RECIBO OFICIAL POR SERVICIOS TELEFONICOS CORRESPONDIENTES AL MES DE _____

NO.	FECHA DE VENCIMIENTO	VALOR	FECHA DE PAGAR

OTROS CARGOS

VENCE EL _____

HUISE EN EL SELLO

SELLO DE CANCELACION AL DEPOSITO

LOS ABONADOS DEL AREA METROPOLITANA PUEDEN EFECTUAR SUS PAGOS EN LA "AGENCIA URBANA DEL ICE"

(Planta baja de la Central Telefónica de San José, Avenida 2a. y Calle 1a.)

ICE INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD
Fuente de Prosperidad Nacional.

Comunistas descartaron plan de paz propuesto por Nixon

PARIS, 8 (AP).— El nuevo plan de paz de cinco puntos del presidente Nixon fue descartado hoy por Vietnam del Norte como "un certificado de ódava electoral", mientras el Vietcong atacó la propuesta calificándola de un medio de "legalizar la agresión norteamericana en Indochina".

El embajador Xuan Thuy, de Hanoi, y Nguyen Thi Binh, representante del Vietcong, hicieron estos comentarios al entrar al hotel Majestic para asistir a la octogésimo séptima sesión plenaria del diálogo de paz en Vietnam donde el embajador de los Estados Unidos, David K. Bruce, presentará formalmente la nueva propuesta del presidente Nixon.

Al entrar en la sala de conferencias, la Sra. Binh dijo que las proposiciones de Nixon "es tan destinadas únicamente a engañar a la opinión pública acerca del llamado deseo norteamericano de paz".

"El verdadero significado de las propuestas", añadió, "es simplemente el propósito de arrogarse para Estados Unidos el derecho de cometer una agresión en Laos y Camboya y a continuar la vietnamización de la guerra (en Vietnam, es decir, prolongar e intensificar de la guerra en Vietnam, es go del neocolonialismo de los Estados Unidos en Vietnam del Sur".

NIXON PROPONE CESE DE FUEGO

WASHINGTON, 8 (AP). — En una nueva oferta de cinco puntos para poner fin a la guerra en Vietnam, el presidente Nixon ha propuesto un cese del fuego en que ambos bandos permanecerán en las posiciones que ahora ocupan y una conferencia internacional para negociar la paz en el sudeste de Asia.

"Nuestra parte está dispuesta a permanecer inmóvil y a cesar el fuego", dijo Nixon anoche en su discurso transmitido por radio y televisión desde la Casa Blanca. Instó a Vietnam del Norte a iniciar conversaciones serias con prontitud.

"Nadie gana nada con la demora y solo se pierden vidas", dijo Nixon.

En su discurso de 12 minutos, el presidente ofreció negociar un plazo para el retiro de las tropas de Vietnam del Sur sin especificar como condición la salida de las fuerzas norvietnamitas. Sin embargo, ayudantes de Nixon dijeron que él hablaba sobre un programa para el retiro de las fuerzas norvietnamitas así como las norteamericanas y las aliadas.

También propuso la liberación inmediata e incondicional

de todos los prisioneros de guerra.

CESE EN LAOS Y CAMBOYA

El más nuevo elemento en la política norteamericana es que el cese de fuego incluirá a Laos y a Camboya.

Nixon hizo el anuncio de su nuevo plan de paz en París donde no se le daba muchas probabilidades de éxito, aun entre la administración. Sin embargo, funcionarios de la administración expresaron la esperanza de que a pesar de la primera reacción pública, Vietnam del Norte debe tomar algún tiempo y estudiar en su totalidad la nueva propuesta.

FLEXIBILIDAD EN NEGOCIACIONES

Los Estados Unidos, dijeron ellos, están preparados para ser flexibles en las negociaciones y discutir propuestas de Vietnam del Norte y del Vietcong presentadas ya en la medida así como las suyas propias.

"Las cinco propuestas que he hecho esta noche pueden abrir las puertas hacia una paz duradera en Indochina", dijo el presidente.

A continuación en resumen, los cinco puntos del plan:

PRIMER PUNTO.

1) Todas las fuerzas armadas en Vietnam, Camboya y Laos deben cesar de disparar y permanecer en las posiciones que ahora ocupan. Este armisticio debe ser supervisado por observadores internacionales y debe abarcar todo tipo de actividad bélica. Ninguna de las partes debe fortalecer su posición después que se silencien las armas.

SEGUNDO PUNTO.

2) Debe organizarse una conferencia de paz para Indochina que incluya a Laos y Camboya así como las dos Vietnam y otras partes no especificadas, quizá Rusia y China roja. Funcionarios de la administración dijeron que la clave para establecer tal conferencia era su aceptación por Vietnam del Norte. Mientras tanto las conversaciones de paz en París deberán continuar.

TERCER PUNTO.

3) Estados Unidos está listo para negociar un plazo para el retiro completo (de tropas) como parte de un arreglo general". Nixon declaró que su programa de retiro de tropas continuaría de todas formas al mismo tiempo que se

ha anunciado. Indicó que para la próxima primavera se deben haber retirado más de 260.000 hombres; el total retirado hasta la fecha, según él, es de 165.600.

CUARTO PUNTO.

4) Los Estados Unidos de sean un arreglo político para Vietnam del Sur que "represe la voluntad del pueblo sudvietnamés", y al mismo tiempo que "refleje la actual relación de fuerzas políticas" —evidentemente que los comunistas y no comunistas compartirían el poder. Los sudvietnamitas deben "determinar por sí mismos la clase de gobierno que desean". Vietnam del Sur, según se informó, someterá un programa de arreglo político en París.

QUINTO PUNTO.

5) Se deben hacer arreglos para "la inmediata e incondicional liberación de todos los prisioneros políticos detenidos por ambas partes". Nixon dijo que también deben ser liberados los periodistas y otros civiles.

DUDAS POR ENTUSIASMO DE SUDVIETNAM.

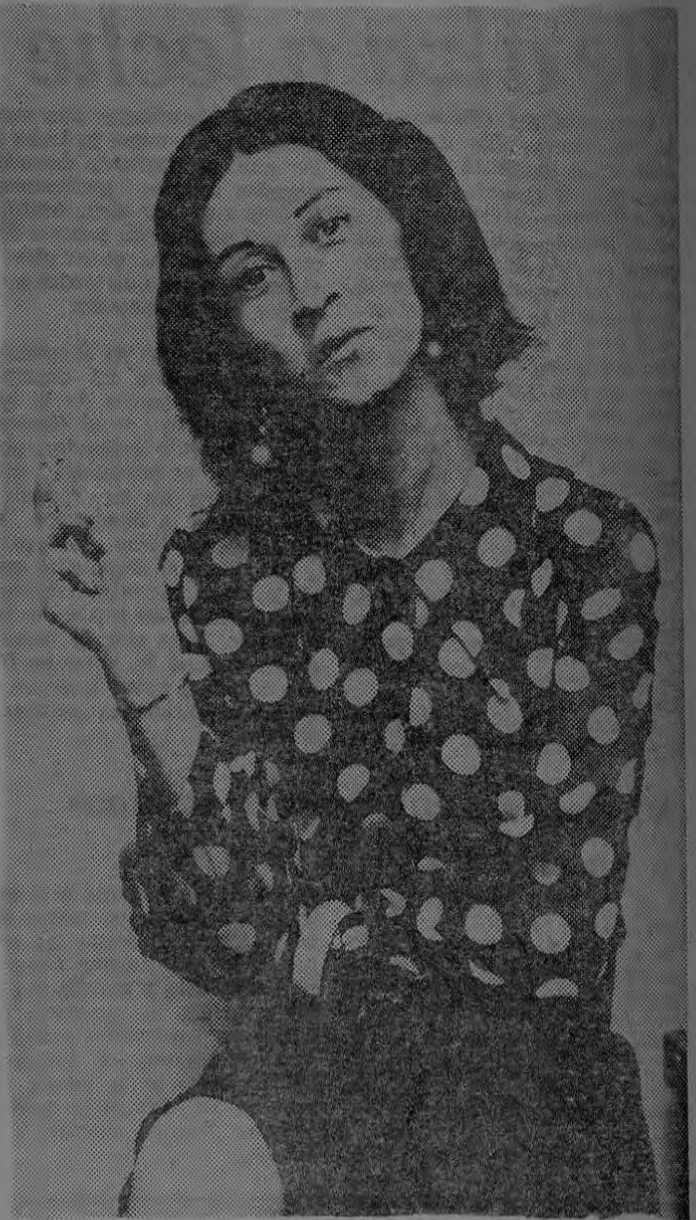
SAIGON, 8 (AP).—El gobierno sudvietnamita endosó hoy el plan de paz del presidente Nixon, pero el modo de expresar su aprobación levantó dudas sobre el entusiasmo del presidente Nguyen Van Thieu por la propuesta.

Una declaración del gobierno no transmitida por la radio nacional definió los cinco puntos del plan y dijo que Vietnam del Sur respaldaba la iniciativa de Nixon para un cese del fuego en toda Indochina y una conferencia de paz que incluiría a Laos y Camboya.

Fuentes norteamericanas dijeron que no tenían razón para dudar que Thieu estaba de acuerdo con el plan. Pero muchos vietnamitas interpretaron la falta de una respuesta personal como indicio de que tenía reservas sobre la propuesta.

Voceros habían anunciado que Thieu habría de hacer un pronunciamiento por radio al mediodía, pero otras fuentes dijeron que esto nunca fue una decisión firme. El anuncio del gobierno se produjo a las 14:30.

La declaración dijo que Vietnam del Sur favorecía la propuesta de Nixon debido a que podría ayudar "a poner rápido fin a una guerra que ha causado tanto sufrimiento en este país y a través de toda Indochina".



NUEVA YORK, 8 (AP). — Deborah Hartin, ex veterano naval llamado Austin Martin, es vista en Nueva York después de divorciarse por haber cambiado de sexo. Se le permitió cambiar el nombre de Austin a Deborah. (AP, wirephoto).

Un ex-marinero de minifalda quiere casarse con un hombre

NUEVA YORK, 8 (AP). — Un ex marinero de minifalda, padre de una niña de cinco años, recibió ayer el divorcio después de declarar al Juez que es ahora una mujer y quiere casarse con un hombre.

La demanda de divorcio fue fundamentada en abandono del hogar.

El Juez de la Suprema Corte Thomas A. Aurelio dijo que jamás había ventilado un caso similar en 39 años de jurisprudencia.

Austin Hartin recibió también autorización para cambiar su nombre por el de Deborah "en beneficio de su hija".

"De manera que su niña tiene ahora dos madres", comentó el Juez.

Hartin, de 37 años, dijo al Tribunal que se había sometido a una operación de cambio de sexo en Casablanca, Marruecos, en abril pasado.

Afirmó que durante su vida como hombre se había sentido femenina "psicológica y físicamente".

Ministro Gámez en entrevista con el generalísimo Franco

MADRID, 8 (AP).—Los participantes en la Primera Conferencia Latinoamericana de Ministros de Educación fueron recibidos en audiencia, en el Palacio del Pardo, por el Jefe del Estado, General Francisco Franco.

La conferencia se inauguró el lunes en Toledo y será clausurada el día 12, fiesta de la hispanidad, en Barcelona. Asisten a la misma representantes de 14 países.

Colombia, Argentina, COSTA RICA, Guatemala y España están representadas por sus respectivos Ministros de Educación.

Chile, República Dominicana,

Ecuador, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panamá, Perú y Venezuela lo están por los Subsecretarios de Educación.

La conferencia es para debatir un amplísimo cambio de ideas encaminadas a buscar solución a los problemas culturales educativos del área de países de habla española.

Luis Carlos Gámez, Ministro de Colombia, en representación de los asambleístas, dijo a Franco que "estamos ocupados en la tarea de transmitir a la nueva generación lo que el hombre ha comprendido durante varios milenios de evolución de su conciencia.

"En eso consiste la educación y esa tarea no desaparece aun cuando cada día tenga una versión nueva".

Franco replicó que "para mí es una satisfacción recibir a los representantes de los países latinoamericanos y conocer sus tareas en las reuniones que se celebran para resolver los mismos que son comunes en esta hora. "Asimismo celebró que se encuentren en nuestra patria y cambien impresiones sobre estas inquietudes de la educación y formación del hombre. Y agradezco todo cuanto hagáis en pro de esa misión tan noble, tan inteligente e indispensable".

El Papa no ha comprado el auto más caro del mundo

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP). — El Vaticano negó oficialmente que el Papa Paulo VI hubiera comprado "el automóvil más costoso en el mundo".

Dijo que el automóvil convertible que usa le fue entregado como obsequio hace cinco años por la compañía Mercedes-Benz de Alemania Occidental.

La declaración del Vaticano respondía a lo que se dijo era una información para publicidad en la edición del 3 de octubre de la revista francesa "Paris Match".

Al tratar sobre lo que llamó el coche más costoso del mundo, también un Mercedes, la revista dijo que el Papa había comprado uno.

Pero el Vaticano respondió: "En años recientes, Ningún automóvil ha sido comprado, u ordenado, por el Santo Padre. Un coche le fue obsequiado hace más de cinco años en homenaje a lo que en esa época fue su reciente elevación al papado. Antes de aceptarlo, el Papa hizo saber que otros necesitaban más que él un medio de transporte. La compañía puso entonces otro coches a disposición de las misiones. El automóvil destinado al Papa fue obsequiado a Paulo VI por un grupo de directores y trabajadores de la compañía".

Escritor soviético ganó hoy el Premio Nóbel de Literatura

ESTOCOLMO, 8 (AP). — El controvertido escritor soviético Alexander Solzhenitsyn, cuyos libros están prohibidos en Rusia, fue galardonado hoy con el premio Nóbel de literatura correspondiente a 1970.

La academia sueca de las letras al anunciar que se había distinguido al novelista ruso con ese premio, explicó que le había sido otorgado por "la fuerza ética que ha continuado las tradiciones indispensables de la literatura.

Solzhenitsyn, de 52 años al que se ha llamado "el Dostoyevsky de nuestra época", había sido mencionado frecuentemente como el candidato a obtener este importante galardón.

El premio concedido a Solzhenitsyn, que ha caído en desgracia con el Kremlin desde hace años y que aún pende la amenaza de nuevo castigo contra él recuerda los sensacionales castigos a otro escritor ruso Boris Pasternak a quien se le concedió el premio nóbel en 1958 y fue obligado por el régimen soviético a rechazarlo.

El recipiente de este año pasó ocho años en campamentos de trabajo forzado y tres años de exilio por haber criticado a Stalin. Fue expulsado del Sindicato de Escritores a comienzos de este año.

En 1956, la academia sueca concedió el

premio al escritor ruso Mikhail Sholokhov que fue aprobado por el Kremlin.

El premio este año asciende a la suma récord de 400.000 coronas (casi 80.000 dólares).

PREPARA UNA "GRAN NOVELA"

MOSCU, 8 (AP). — El novelista ruso Isaevich Solzhenitsyn, recién galardonado con el premio Nóbel de literatura, está trabajando en una "gran novela" vinculada con la primera guerra mundial, dijeron hoy amigos allegados al escritor.

"Goza de muy buena salud", manifestaron los informantes, Solzhenitsyn no ha sido aún informado sobre el premio, pero sus amigos dijeron que ellos se pondrán en contacto con él y le darían la noticia.

Solzhenitsyn es inaccesible para los extranjeros y no se pudo entrevistarse para conocer su reacción al ser distinguido con ese importante premio.

Solamente una de las novelas de Solzhenitsyn ha sido publicada en la Unión Soviética. Sus dos últimas obras "Pabellón del cáncer" y "Primer círculo", merecieron encolerizada crítica de los funcionarios culturales y del gobierno, dando por resultado su expulsión el año pasado de la Unión Oficial de Escritores Soviéticos.

Militares izquierdistas controlan poder boliviano

LA PAZ, 8 (AP). — Los militares izquierdistas parecían estar nuevamente en control del gobierno de Bolivia luego de aplastar al triunvirato de los conservadores que habían tomado el poder.

El General Juan José Torres se declaró ayer presidente luego de deponer al General Rogelio Miranda e indicó que su gobierno se colocaría aún más a la izquierda. Miranda, Jefe del Estado del Ejército, un día antes había forzado la renuncia del Presidente Alfredo

Ovando Candía, que había encabezado el régimen militar de izquierda desde un golpe de Estado hace un año.

Torres, relevado de su posición como Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas hace algunos meses debido a presiones de Miranda, declaró que la suya era "la revolución del pueblo, que manifiesta su firme determinación de tomar la ruta de la liberación nacional".

Solo un informe daba la impresión que su control sobre el

país no sería completo. Un informe radial desde el pueblo minero de Oruro decía que los oficiales leales a Miranda habían dado muerte a diez manifestantes izquierdistas que parecían tener intenciones de asaltar un cuartel de división. Es el único derramamiento de sangre de que se tiene informes en la lucha por el poder de cuatro días sostenidas por los militares que han gobernado a Bolivia durante los últimos seis años.



NUEVA YORK, 8 (AP). — El novelista soviético Alexander Solzhenitsyn, cuyos libros están prohibidos en Rusia, fue galardonado hoy con el premio Nóbel de Literatura de 1970. (AP, wirephoto).

Egipto se endurece después de Nasser

BEIRUT, El Cairo, 8 (AP). Los nuevos gobernantes de Egipto tal como se aprecia desde esta capital, están adoptando una posición más radical y anti-norteamericana que la asumida por Gamal Abdel Nasser en los últimos dos meses. "Egipto se endurece después de Nasser", escribe el periódico derechista "Al Nahar".

"Comienzo de una crisis entre los Estados Unidos y Egipto después de Nasser", dice el diario "Al Hayat", derechista independiente.

"Al Kifah", que refleja los puntos de vista del gobierno anti-nasserista de Prak, expresa: "El apoyo para un arreglo en el Medio Oriente parece estar disminuyendo en Egipto".

El periódico pro-egipcio "Al Moharer" describe las declaraciones formuladas por la nueva jefatura egipcia de "muy graves".

El cambio parece haber sido recalorado por el presidente provisional Anwar Sadat y el canceller Mahmoud Riad quienes han rechazado la solicitud norteamericana de retirar los cohetes de la zona del canal de Suez.

La comisión ejecutiva de la Unión Socialista Árabe (USA), el único partido de Egipto, dijo que los Estados Unidos e Israel eran los "principales enemigos" del país. Así lo dijo en una declaración en El Cairo al anunciar la nominación de Sadat para la presidencia.

La declaración se comprometía a continuar la revolu-

ción, "resguardando el socialismo y aumentando la lucha en todos los campos".

La declaración también recalca que Egipto proyecta "consolidar sus vínculos con las potencias socialistas y progresivas", y describió la amistad soviética-egipcia como "un factor permanente".

Los observadores aquí creen que es demasiado prematuro evaluar las primeras declaraciones de la nueva jefatura.

A pesar de su belicosa retórica contra Israel, Nasser era considerado por muchos diplomáticos occidentales, especialmente en meses recientes, como moderado.

Esto fue recalorado a comienzos de este año cuando Nasser sorprendió a todos al aceptar la propuesta norteamericana para una tregua y tener conversaciones indirectas con Israel.

"Ningún dirigente árabe tenía la estatura para adoptar esa iniciativa", dijo un diplomático.

Los diplomáticos aquí expresaron la creencia de los nuevos dirigentes podrían estar reaccionando por las presiones internacionales, adoptando una posición inicial que parece ser más militante que la adoptada por el desaparecido dirigente.

Es posible que los nuevos dirigentes deseen un arreglo en el Medio Oriente más de lo que deseó Nasser, pero puede ser que no se sientan lo suficientemente fuertes como para buscar una política semejante por el momento, dijeron los diplomáticos.

REPUBLIC TOBACCO COMPANY ESTABLECIDA EN COSTA RICA EN 1912



Contribuyendo durante más de cincuenta años al desenvolvimiento agrícola, industrialización y engrandecimiento de Costa Rica con productos de alta calidad a precios justos.

Complacidos nos unimos a la celebración de la XV Semana Nacional de Clubes 4-S y felicitamos a todos los Socios y Líderes de la Fundación Nacional de Clubes 4-S, por la magnífica labor que realizan en el campo agropecuario, en beneficio de Costa Rica.



Intermundo



SUPLEMENTO DE TURISMO



de

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

El Gobierno y la ayuda financiera para fomentar el turismo en C.R.

En Otranto, el primer club mediterráneo con ladrillos

En los países en que la industria turística ha logrado gran expansión, se la concibe como obra de colaboración, por intervenir en ella varios factores: de una parte, la empresa privada y, de la otra, el Supremo Gobierno y sus instituciones. Tanto es así que no podría alcanzar desarrollo turístico alguno ninguna localidad provincia o país, si no existen bienes y servicios suficientes para configurar una adecuada coordinación a tal propósito.

Al lado de la empresa privada —de acuerdo con el criterio de los expertos— ha de funcionar la iniciativa que emana de los poderes públicos, cada vez más interesados en fomentar el turismo. Y es porque los primeros veinticinco años de este siglo el turismo se manejó más o menos empíricamente, por cuanto la situación económica internacional de los países turísticos no ofrecía problemas. Pero, a raíz de las deudas que contrajeron con motivo de la Primera Guerra Mundial, fijaron su atención específica en lo que hoy constituye la industria turística, como posible medio de obtener divisas extranjeras, y de compensar y de atenuar, con ellas, el referido endeudamiento. Por ello, también, hasta la tercera parte de la centuria que corre los Gobiernos no cayeron en la cuenta de la utilidad nacional, económica y financiera del turismo; y fue, entonces, cuando empezaron a tomar en serio el asunto y a darle —por decirlo así— una orientación científica, creando las instituciones necesarias para su incremento. Las razones principales que explican la participación del Gobierno en el negocio turístico son: su importancia como fuente de ingresos en moneda extranjera; la cuantía de las inversiones en industrias turísticas; las entradas que para el Fisco y la empresa privada genera el turismo; y las consecuencias respecto del aumento de población y mejoramiento de las condiciones de vida y de riqueza, no sólo de las localidades en que actúa el turismo, sino también de toda la Nación que las posee.

El expositor español José Ignacio de Arrillaga es categórico al afirmar que "si el turismo es una industria productiva y cumple un papel económico semejante al de otras actividades nacionales, debe recibir, de parte del Gobierno, con sideraciones y cuidados compa-

rables a los que se otorgan a otras actividades del país. Y para subrayar las múltiples facetas que la industria turística presupone agrega: "No se puede, por tanto, hablar unitariamente de la empresa del turismo como se podría hacer de las empresas hidroeléctricas, siderúrgicas o petrolíferas, porque las empresas de turismo son diversas en su organización, en los fines que se proponen y en los servicios que prestan".

En el caso de Costa Rica, que tiene a su haber condiciones demasiado favorables para fomentar el ingreso de turistas, afortunadamente el señor Presidente de la República ha declarado que el Gobierno se dispone a concederle la asistencia financiera necesaria para que el I.C.T. pueda llevar a cabo sus planes de desarrollo.

De esa suerte, la coordinación, a más de la asistencia financiera, ha de traducirse en hechos, a través de los Ministerios de Estado: entre otros, para construir obras de infra-

estructura turística, que, al par que contribuyen al adelanto de los pueblos, representan atracciones para el turista y para el tráfico de bienes, que tanto interesa a los nacionales como a los visitantes del exterior.

Por ejemplo en cumplimiento de la reciente Ley N° 4558, sobre planificación y desarrollo de áreas de turismo en la zona marítimo-terrestre, el I.C.T. está realizando literalmente el mandato del legislador en cuanto a la declaratoria de playas de interés turístico. A esta declaratoria seguirá un proceso de planeación para acondicionar esas playas; y esto supone inversiones y colaboración del Gobierno de la República y de las otras instituciones especializadas. Para estos programas, entonces, es que deben funcionar la asistencia financiera y la coordinación entre el I.C.T., el Gobierno y sus instituciones.

Instituto Costarricense de Turismo

ROMA.—El Ministro de Participaciones del Estado ha inaugurado cerca de Otranto, en la región de Apulia, el centro residencial turístico "Torre d' Santo Stefano", realizado por la INSUD, una de las empresas financieras del EFIM, con la colaboración del Club Mediterraneo y la CIT, los cuales todos han formado la sociedad "Torre d'Otranto".

El establecimiento forma parte de la cadena de 35 centros que el Club Mediterraneo tiene en todos los rincones del mundo. Es el quinto en Italia pero el primero en Europa realizado —todos los otros están formados por "casas" de paja— completamente con ladrillos. La inversión ha sido de mil quinientos millones de liras. En total, son 40 hectáreas de tierras, de las cuales 6 con

bosques, que existían o han sido creados para ofrecer lugares a los bloques blancos, los paralelepípedos oportunamente distanciados, superpuestos, cruzados, desordenados y sin embargo armónicamente distribuidos que forman las casas pequeñas pero muy funcionales. Hay 800 plazas, restaurante, bar, rosisseria, boutiques, teatro-pista de baile, anfiteatro para conciertos, cinco campos de tenis, dos campos de volley ball, rodeo, escuelas de vela, ski acuático, pesca submarina, judo.

El centro puede hospedar, en el arco de una temporada de abril a setiembre, 8.000 personas con una estadía mínima de dos semanas. Trabajan en el centro "Torre d'Otranto" 180 personas, todas de la zona.

LA PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS



se complace en felicitar a la

AGENCIA DE VIAJES ALFAVIA

con motivo de la ampliación de sus actividades, al inaugurar hoy el nuevo

HOTEL DE MONTAÑA ALFAVIA

(Antes Hotel Robert).

Se ha convertido Miami en ciudad latinoamericana

La ciudad de Miami, Florida, ofrece la característica singular de ser una urbe típicamente latina en los Estados Unidos. Es como una avanzada de la América Latina hispana en territorio del Tío Sam. En una forma pacífica, pero intratable, los cubanos del exilio han tomado posesión de la ciudad, como si se tratara de una nueva tierra de promisión.

Los cubanos, arrojados por el comunismo de su isla — "la isla hermosa del ardeiente sol" según una famosa canción criolla — han volcado sobre Miami su vitalidad, su energía y su fuerza. Han logrado establecer industrias, comercios, bancos, periódicos, revistas, estaciones de radio, y han estampado el sello de su bulicío extrovertido sobre esta ciudad, que antaño vivía un poco frívolamente, entre los esplendores de su turismo de invierno y la inactividad y languidez tropical de su largo verano.

Los cubanos han contribuido a que cambien las cosas. Ahora resulta que el turismo de verano supera al del invierno, según datos que ofrece el informe "Turismo de La Florida en 1969", de la Oficina de Desarrollo Comercial del Estado de La Florida. La actividad turística en La Florida, según dicho informe, es más intensa en los meses de agosto, julio y junio, en ese mismo orden, y después en diciembre. Eso se debe, en amplia medida, a la gran masa de visitantes cubanos que acuden a Miami, por considerar a esta ciudad la capital del exilio o la "pequeña Habana".

La cubanización de Miami es casi perfecta. El español se habla por doquier, sin duda más que el inglés. Hay restaurantes con amplia profusión de los platos típicos cubanos: los frijoles negros, el arroz con pollo, la yuca con mojo, el picadillo y otros, abundan los refrescos y helados de frutas y, por supuesto, el fuerte café

criollo. Y para la gente que quiere divertirse, no faltan los entretenimientos y la alegría que hicieron de La Habana una ciudad famosa.

"No deje de ir a Miami. Es una ciudad de los Estados Unidos donde no se necesita hablar inglés", dicen en su propaganda algunas de las oficinas de ventas de pasajes en la América Latina. En efecto, aunque parezca mentira, cualquier persona que no sepa una palabra de inglés puede desenvolverse perfectamente en esta ciudad meridional de los Estados Unidos.

Hasta en la playa, que era antes un reducto inviolable, ha llegado la invasión de los cubanos. Miami Beach es una isla que se extiende 16 kilómetros de norte a sur, con un ancho de 7 kilómetros aproximadamente, y en ese espacio cuenta con 400 hoteles que se cerraban en el verano por falta de clientes y el alto costo de su mantenimiento. Pero con el éxodo de los cubanos, la situación ha ido cambiando. De todos los Estados Unidos, y de algunas naciones próximas, llegan cubanos — y a veces también latinoamericanos — ansiosos de disfrutar de la playa, de visitar a sus parientes y de gustar de nuevo su antiguo estilo de vida. Muchos hoteles decidieron entonces seguir abriendo todo el verano y la playa tiene ahora una actividad casi permanente.

Los turistas gastaron 5.000 millones de dólares en La Florida en el año de 1969, según el informe mencionado. Al observar este auge del turismo en La Florida, y especialmente en la ciudad de Miami, cabe preguntarse cuántos millones de dólares ha dejado de percibir Cuba, solo por este concepto, durante más de diez años del régimen comunista. Seguramente que la cifra se acerca a unos mil millones de dólares, teniendo en cuenta el promedio de la actividad turística en los años anteriores a Cas-

reconocido su propio líder, los cubanos de exilio prosperan y hacen prosperar a las comunidades en que se establecen. El ejemplo de Miami es un fehaciente testimonio. Como ha dicho la revista "Visión", en un reciente editorial: "mientras la

Cuba de Fidel Castro se oscurece, empobrece y apaga como un satélite de Rusia, la de los exiliados sigue brillante y no deja olvidar la imagen mejor de todas las cubanas: la de la Cuba de Martí".

En tanto que el régimen de Castro ha llevado a ese país a una situación de frustración y fracaso económico, según ha

bría salvado de la miseria, de la escasez y del atraso económico en que ahora vive.



TACA
Vuela

12 veces por semana
12^a MANAGUA

HAGA DOS NEGOCIOS EL MISMO DIA
Y EN DISTINTO PAIS

VOLANDO POR TACA

Tenemos vuelos adecuados de ida
y de regreso a MANAGUA EL MISMO DIA
para mayor facilidad de los hombres
de negocios.

VUELE POR



...Será una satisfacción
servirle.

Si Ud. quiere estar mejor informado
sobre nuestros servicios, consulte a
su Agente de Viajes.



La leche más pura proviene de la Cuenca del Ruhr

ESSEN (Da). — La leche más pura y más rica en valiosas sustancias naturales en la República Federal de Alemania la suministra una vaquería totalmente automatizada en la vecindad de Essen. Ya que las vacas son tratadas aquí como si fueran huéspedes de un hotel, se le dio a la planta el nombre de "Kutel", abreviatura esta que trae su origen de las palabras alemanas de "Kuh" (vaca) y hotel.

Agricultura y turismo en Calabria

La Asociación nacional de agricultura y turismo "Agriturist" promueve estudios y actividades para la mayor y mejor utilización del patrimonio agrícola con fines turístico-residenciales proponiendo soluciones cada vez más nuevas y modernas al problema de la relación ciudad-campo. Entre los otros objetivos, "Agriturist" considera la valorización de los productos agrícolas mediante la tipización de los mismos, la organización de itinerarios, visitas, convenios o manifestaciones folklóricas y deportivas para el mejor conocimiento de todas las localidades con especiales vocaciones "agriturísticas".



COLONIA (DaD). — Miradas desde el punto de vista físico, en la República Federal de Alemania las teenagers de 1970 han regresado al estado de sus tatarabuelas: vuelven a circular por las calles con un caballo de fuerza. Sin embargo, su vehículo no es un coche de caballo sino una bicicleta con motor auxiliar, la que desarrolla una velocidad máxima de 25 km-h. Su utilización no supone carnet de conducir, el que en la República Federal de Alemania se puede obtener solo después de haber cumplido

dieciocho años, mientras que para guiar una bicicleta motorizada basta tener 15 años de edad. En los primeros cuatro meses del año corriente, la producción nacional de estos vehículos subió, comparada con el mismo periodo del año anterior, en un 55 por ciento a casi 26.000 unidades. Para poder satisfacer la demanda, también el comercio de venta por correspondencia importa estas bicicletas motorizadas de Italia y del Japón.

El ICT presenta a Costa Rica en Feria del Estado de Texas

Costa Rica participa en la Feria del Estado de Texas, que tendrá lugar en la ciudad de Dallas del 10 al 25 de presente mes de octubre. El anuncio fue hecho por el Instituto Costarricense de Turismo (ICT), que ha coordinado los preparativos, con la colaboración de las Sras. Cónsul y Vicecónsul de Costa Rica en aquella metrópoli y algunas empresas privadas.

La Feria en referencia, que es la principal del Estado de Texas, se convertirá en el indicado lapso, en un centro de promoción de ventas y de exhibición de recursos turísticos. En ella estarán representados 45 países; y se espera que la visitarán tres millones de personas. Siendo Texas el me-

do más importante del sur de los Estados Unidos, desde el primer momento los funcionarios de la Feria se mostraron muy interesados por la participación de Costa Rica en este acontecimiento; y así hubieron de manifestarlo a Mrs. Susan Rekedres, Cónsul, y a la señora Lelia Hopkins de Camenish, Vicecónsul. Con el objeto dicho, la señora de Camenish vino expresamente al país e inmediatamente hizo contacto con el I.C.T., para trabajar en los preparativos.

Fundamentalmente, la participación de Costa Rica en esta Feria débese a los aportes hechos por el I.C.T. y la Oficina del Café. Con igual entusiasmo, se sumaron a este proyecto, los empresarios don José Miguel Yglesias, la señora Car-

men Santos, don Agustín Solano, "Muebles La Hacienda", "Manzana Blanca S.A.", Watson & Rae y la Standard Fruit Co. A más de material turístico propiamente dicho (películas y grabaciones musicales nacionales), se destacarán la promoción turística y de nuestro café; se exhibirán productos agrícolas e industriales, todo lo cual fue embarcado por cortesía de la "Standard Fruit Co".

Para atender a los visitantes en el "stand" de Costa Rica, el I.C.T. resolvió acreditar al señor Bernal Zamora, del Departamento de Promoción del I.C.T., y a la señorita Gloria Castro, quienes trabajarán, en la Feria, al lado de nuestras funcionarias consulares.

TEATRO NACIONAL
MAÑANA
Viernes 9 de octubre de 1970 - 7:30 p.m.
PRIMER FESTIVAL
FOLKLORICO COSTARRICENSE
— Evangelina de Núñez



Con la participación de:
Grupo Folklórico del Instituto Costarricense de Turismo
Grupo de Cantos y Danzas Folklóricas de la Cámara Junior Metropolitana.
Marimba Chorotega
Asociación de Bailes Costarricenses A.B.C.
Marimba de Escazú de los Hermanos Ramírez
Los Talolingas
Lencho
Grupo Folklórico Costa Rica

PRECIOS	Palco, Luneta y Butaca . . .	₡ 8.20
	Palco Galería 1ª fila6.20
	Palco Galería 2ª fila	4.20
	Galería Gral.	3.20

EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO INVITA CORDIALMENTE AL VISITANTE EXTRANJERO Y A TODOS LOS TICOS PARA QUE ASISTAN A ESTE FESTIVAL DE NUESTRO ARTE POPULAR.

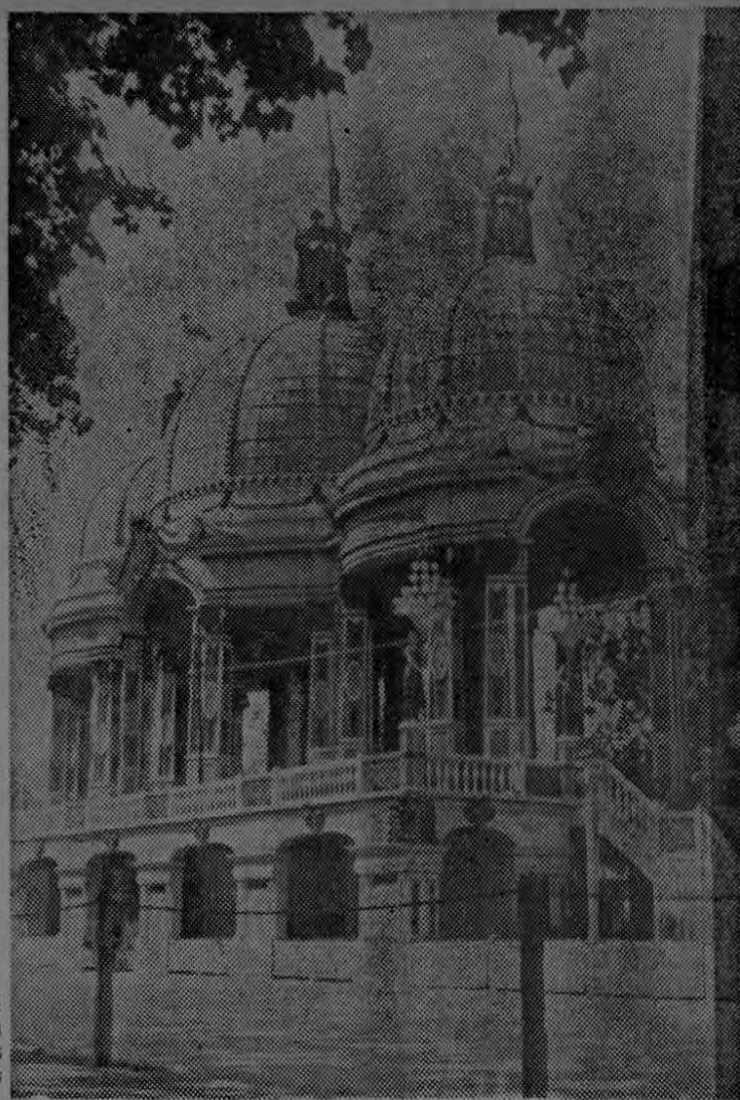


EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO
INVITA CORDIALMENTE
AL PUBLICO EN GENERAL
A LOS CARNAVALES DE LIMON
LOS DIAS 9, 10, 11 y 12 DE OCTUBRE DE 1970

Es finalidad principal del Instituto Costarricense de Turismo incrementar el movimiento turístico dentro del país, tratando de hacer grata la permanencia en Costa Rica.



Una de las carrozas totalmente construidas Feria de Julio Valenciana, con flores, que toman parte en la Batalla de la



Pabellón llamado del Ayuntamiento, que desde antiguos tiempos se instala en el recinto ferial.

Cualquier época es buena para visitar Perú

Toda época del año es buena para visitar el Perú, un país de contrastes. Cualquiera que sea el clima o la actividad que se busque, allí está. Perú ofrece playas soleadas; ciudades pintorescas; comidas exóticas; paisajes inolvidables, aventuras en la selva; maravillas arqueológicas; bailes, música y trajes típicos, y por donde quiera, la combinación fascinante del pasado y el presente.

La entrada al Perú es Lima y la puerta de Lima es el moderno y magnífico aeropuerto internacional Jorge Chávez. De diseño elegante, fue creado para la comodidad del viajero. El personal amable y eficiente ayuda al visitante en los trámites rutinarios para que pueda emprender el viaje a la ciudad que está a sólo 20 minutos en omnibus o taxi.

Lima es la quintaesencia de todo lo que se puede encontrar en el resto del Perú. Es una ciudad de encanto y misterio, el pasado vive en sus casas antiguas y en sus iglesias coloniales, contrastando con un escenario cosmopolita y moderno. Cuenta con hoteles confortables, autopistas, lindas zonas residenciales y restaurantes en donde se puede saborear una gran variedad de platos internacionales y la exquisita cocina criolla.

Los museos de Lima son el mejor exponente de las históricas culturas del país —la más antigua data del año ... 7.500 A. C. Después de visitar los museos, una excursión a las ruinas preincaicas de Puruchuco, Cajamarquilla o Pachacámac es una experiencia extraordinaria.

Más que cualquier otra ciudad, Cuzco es un ejemplo de la mezcla de los elementos culturales incaicos y españoles que fundidos han resultado en obras artísticas difíciles de igualar.

En las afueras del Cuzco está Machu Picchu, "la ciudad perdida de los Incas". El viaje en ferrocarril desde el Cuzco es una emoción solamente superada por la vista de Machu Picchu, situada en la cima de una montaña a 700 metros sobre el río Urubamba. El trabajo magistral en piedra de las 200 construcciones y 100 escalinatas, son un estímulo más al ya ávido deseo del visitante por ver y aprender más. Hay otros sitios igualmente interesantes de los cuales trataremos más adelante.

Un marcado contraste ofre-

ce la visita a Iquitos, el puerto fluvial de la Montaña peruana, situado a más de 80 kilómetros del mar. Fue en el pasado un pueblo pionero y actualmente es una ciudad de 90.000 habitantes. Por su actividad comercial es la entrada

a la selva amazónica. De allí se puede visitar el resto de la jungla y las poblaciones de los indios yaguas y jíbaros, o pescar desde una canoa.

En resumen, quien sueña villa, leyenda y aventura debe ir al Perú.

CURSOS DE INGLÉS EN INGLATERRA



En la presente gráfica, al centro los señores Luis Alberto Bolaños y el Dr. Carlos López, en compañía de los señores Luis Casafont de LACSA y Rafael M^o Velasco, Representante del King's School of English de Inglaterra. Viajaron los señores Bolaños y López en LACSA a Miami, para luego hacer la conexión directa a Londres con la compañía BOAC.

Es numeroso el interés demostrado por el público costarricense por este programa de "Aprenda Inglés en Inglaterra", que está promoviendo la línea aérea británica BOAC.

Programa de aerodeslizadores marinos para el presente año

Habiendo sido positiva la experiencia realizada con los dos naviplanos N 300, explotados con carácter experimental a lo largo de la Costa Azul en 1969, la Sociedad de Explotación y Desarrollo de Aerodeslizadores Marinos (S.E.D.A.M.) de Francia ha decidido una nueva explotación para la temporada de verano de 1970. Pero si bien en 1969 la explotación de cada aparato había estado limitada a 250 horas y a una carga máxima de 80 pasajeros por viaje, en 1970 la capacidad será elevada a 120 pa-

sajeros y la duración de funcionamiento será ampliada. Por otra parte, la S.E.D.A.M. ha lanzado un aerodeslizador marino de menor tonelaje, el N-102 para 14 pasajeros, cuyo primer prototipo salió en agosto de 1969. Un segundo prototipo, el N-103, acaba de terminar con éxito sus pruebas en mar, en Toulon. Siete unidades nuevas saldrán de fábrica desde ahora a fines del mes de octubre, y se entregarán al Ministerio francés de los Ejércitos (2), a la Sociedad Fiat para la Marina ita-

liana (1) y a la Sociedad Languedoc-Roussillon (4). Al mismo tiempo, la S.E.D.A.M. ha lanzado un programa de pequeños aparatos deportivos de 1 a 4 plazas, los dos primeros de los cuales salieron de fábrica durante el mes de julio. También como vehículos marinos, la S.E.D.A.M. ha recibido del gobierno francés un contrato para el estudio de fabricación del N-500 de 150 toneladas (40 autos, 200 pasajeros), previsto para los enlaces marinos.



Los indígenas conservan la tradición de sus costumbres.

IQUITOS

El río Urubamba que corre alrededor de Machu Picchu por entre profundas gargantas va hacia el norte 640 kilómetros a lo largo de los Andes para formar el río Ucayali. Este a su vez recorre 1.920 kilómetros de la región montañosa hasta juntarse con el río Marañón y convertirse luego en el Amazonas. Aproximadamente 100 kilómetros más abajo está Iquitos, la capital del Departamento de Loreto, que cubre casi todo el este de los Andes Peruanos. El más arriesgado canoero no se atrevería a hacer una travesía de 6.400 kilómetros en estas regiones; ni siquiera los primeros exploradores españoles lo hicieron cuando trataron de seguir el curso del Amazonas. Hoy en pocas horas se pueden cubrir los 1.440 kilómetros por avión. Desde Lima el avión atraviesa la región costanera de los Andes y la Sierra menos montañosa. Luego se remonta sobre las faldas cubiertas de bosques y los picos nevados de la Cordillera Oriental hasta la cuenca del Amazonas sobre selvas y sinuosos ríos, hasta llegar a Iquitos. Habiendo recorrido 6.400 kilómetros de ríos es difícil pensar que Iquitos está a 3.000 kilómetros más al interior. Teniendo el Perú tal extensión fluvial, no es sorprendente que mantenga una Base Naval en el Amazonas.

En más de 100 años de existencia Iquitos ha pasado por épocas de progreso y de depresión; hoy es un vibrante centro comercial. Como el puerto fluvial más cercano al atlántico, importa mercancía internacional. Como centro exportador de materias primas y manufacturadas tales como napa de algodón, es muy próspero. Su universidad sirve a todo el oriente del Perú. El turista visita Iquitos por que es el punto de entrada a la selva amazónica; también para cazar, pescar o simplemente por curiosidad de conocer las tribus aborígenes. Hay algo particularmente emocionante cuando se pesca un paiche de 17 kilos, o cuando se va a un safari a cazar jaguares a los largo de los senderos indígenas. También es muy interesante ver a los indios yaguas, o jbaros en sus chozas flotantes, y ver la destreza con que usan sus cerbatanas para proveerse de alimentos. La vida de la selva peruana es el polo opuesto de la vida en Lima, Londres o Luxemburgo. El movimiento, la temperatura, los ruidos y el ambiente apacible forman un mundo nuevo para conocer y vivir. No hay forma de describir apropiadamente la belleza y el encanto de esta vida. La única manera, es ir a conocerla.

YA LLEGARON LOS ALBUMES FOTOGRAFICOS DEL 71

Vea colores...
tamaños... motivos...
y precios.

· Todos son diferentes!
Hay para todos los gustos!



Como regalo es ideal!
Las fotos son preciado tesoro.
Guárdelas en un
ALBUM FOTOGRAFICO!

SEÑORES
COMERCIANTE:
Hagan sus pedidos
con tiempo.

IFSA.
Diagonal al Correo
Tel: 21-30-44 Apto.10126

IFSA AVENIDA CENTRAL
Frente a la Botica Mariano Jiménez
Tel. 22-54-42

visite

Sur América



con los "especialistas"



BRANIFF INTERNATIONAL

y además...
a crédito **B**ien fácil

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a

RODOLFO ULLORA B.

Agente General - Apartado 398 - San José - Teléfono 21-66-13

Gioconda Musmanni, representante de Costa Rica en "Miss Caribe"

Pir Inés Trejos de Steffen

Ayer salió, rumbo a Venezuela la joven costarricense Gioconda Musmanni Sobrado, hija de don Jorge Musmanni Expósito y doña María Eugenia Sobrado de Musmanni. Ella va como representante de Costa Rica al Concurso "Miss Caribe", que se realizará en Puerto La Cruz, Venezuela, durante la Feria Internacional Mar Caribe, con el fin de promover la amistad entre los países latinoamericanos. Viajó acompañada de su señora madre y de la Sra. Adalia de Clarke, quien ha sido la coordinadora oficial para Costa Rica, ya que es la primera vez que se realiza este certamen.

Gioconda, con 18 años, 5 pies 3 pulgadas de altura y

104 libras, es castaña. Tiene una hermosa cabellera de ese color. Ojos café y es la primera vez que participa en un certamen de esta naturaleza.

Bachiller del Colegio de Nuestra Señora de Sión en 1969, ahora estudia Decoración Interior en la Escuela Esempl.

Gioconda, como toda joven, tiene sus sueños, sus gustos, sus preferencias. Veamos que nos dice....

—Viajes realizados?

—Las vacaciones pasadas fui a Sacramento, California, y tuve oportunidad de visitar ciudades cercanas y de regreso pasamos por México, donde permanecemos ocho días. También he estado en San Salvador

y en la Isla San Andrés. Pienso pasar mis próximas vacaciones en España.

—¿Qué efecto le causó el haber sido elegida para esta representación?

—Estoy feliz. El viaje será de diez días, aproximadamente y estoy segura de que disfrutaré mucho de la hospitalidad venezolana, que según me han dicho es ya tradicional.

—¿Qué le gusta?

—Las flores, el sol, el mar. Los Beatles, Boby Sherman, las risas, los Discoteques, la moda, lo diferente.... Dibujar, escribir poesías, caminar. Cuando llueve me gusta leer, soñar, escuchar música clásica y bailar.

En fin, me gusta todo lo que es lindo!

—Entonces, ¿qué es lo que no le agrada?

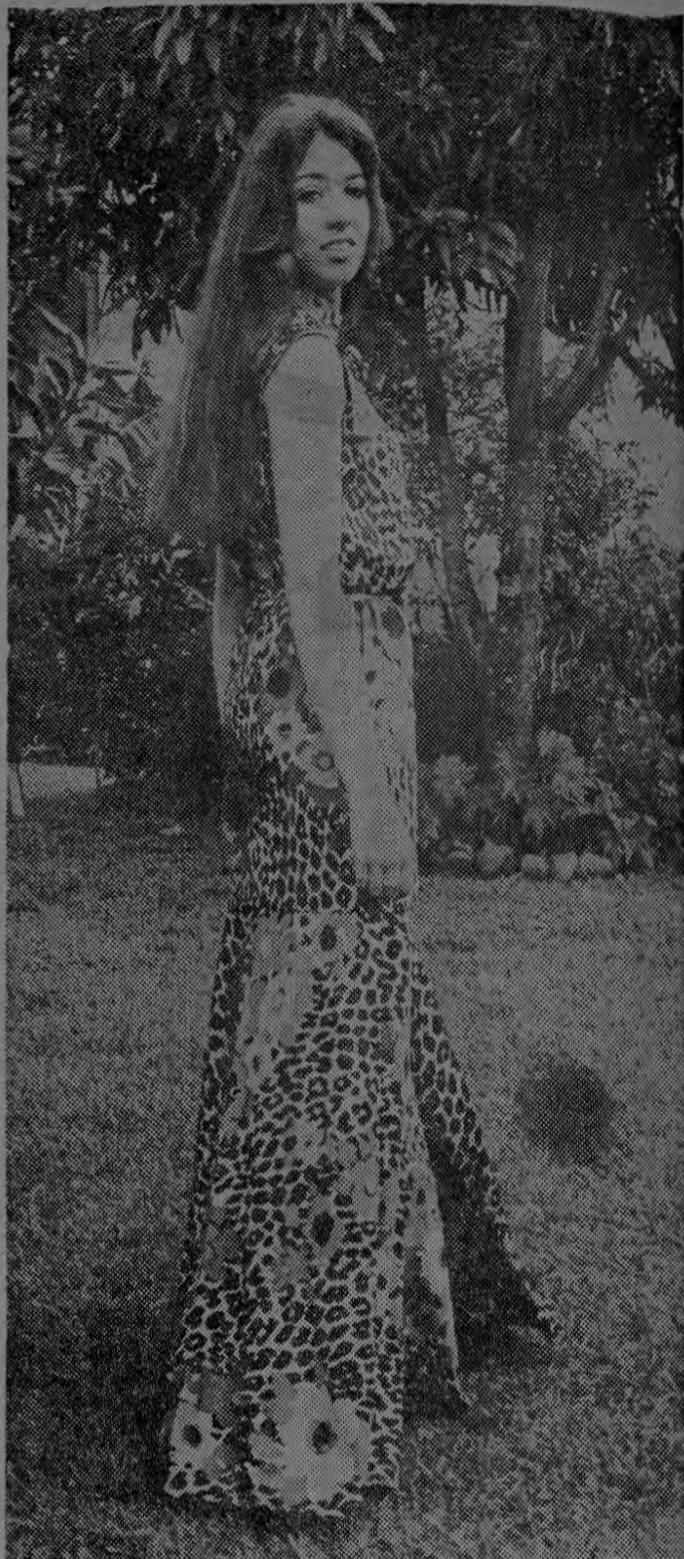
—Y nos responde, enfáticamente:

—¡Lo feo y lo triste!

Vemos ante nosotros a una joven moderna, optimista, que sueña y espera... Es la hija mayor del hogar Musmanni-Sobrado y tiene tres hermanos: Javier, Sergio y Vinicio, de 15 y 10 y 9 años, respectivamente. Como vemos, reina, como sobe rana indiscutible, en una casa donde predomina la influencia masculina.... pero, quién sabe cuál tendrá mayor importancia: si la sonrisa, el gesto cariñoso y los ojos esperanzados de una joven que mira al futuro con fe o ese escuadrón masculino, formado por tres hermanos menores?

Cuando regrese, Gioconda tendrá mucho que contarnos.

Ya les diremos a ustedes sus experiencias y sus alegrías.



El traje Maxi luce radiante en nuestra linda tica, que llevará a Venezuela la representación de la belleza costarricense. A Gioconda le gusta la moda, en sus cambios, en sus sorpresas y a ella se acoge, logrando excelentes resultados.



Confiando en la simpática hospitalidad de los venezolanos, que ya es proverbial, Gioconda espera disfrutar de una grata temporada en aquel país, hacia el cual partió ayer tarde, dispuesta a lograr lo mejor para Costa Rica.



Uno de sus pasatiempos favoritos, dibujar, lo realiza Gioconda en el jardín de su casa. Las plantas, las flores, los paisajes, son sus temas predilectos. ¡Y vemos que lo hace muy bien!

ALBERTO MORENO EN LA GALERIA AMIGHETTI

Mañana viernes a las 8 de la noche en la Sala de Exposiciones de la Galeria Amighe tti tendrá lugar la Exposición de 25 fantásticas realizadas por el joven dibujante universitario Alberto Moreno.

PRIMER CONCURSO CENTROAMERICANO DE FOTOGRAFIA DE LIBROS

Mañana 9 de octubre a las 7 de la noche en los salones de la Casa de España tendrá lugar el Acto de Entrega de Premios del Primer Concurso Centroamericano de Fotografías de Libros, auspiciado por el Instituto Nacional del Libro Español y la Importadora Fotográfica S.A.

PREMIOS OTORGADOS

PRIMER PREMIO

D. Jenaro Mora Brenes, Costa Rica.

SEGUNDO PREMIO

D. José J. Castro Hernández, Costa Rica.

TERCER PREMIO

D. Rodrigo Peñalba, Nicaragua.

CUARTO PREMIO

D. Francisco Fons, Pinar del Río, Guatemala.

QUINTO PREMIO

D. Mario A. Fernández, Costa Rica.

ACCESITS

D. Federico Carmiol, Costa Rica.

D. Jenaro Mora Brenes, Costa Rica.

D. Mario A. Fernández, Costa Rica.

D. Jenaro Mora Brenes, Costa Rica.

PREMIO ESPECIAL INFANTIL

Niñita Astrid Rodríguez.

INTEGRARON EL JURADO

D. Francisco Amighetti, Profesor de Bellas Artes, Universidad de Costa Rica.

D. Eugenio Vargas, Director de Carlos Federspiel & Co. Librería Universal.

D. Ramón Blanco, SubGerente de Publicitaria Moderna, S.A.

Sra. Nora Acosta de Ureña

Rodeada del cariño de su esposo don Jorge Ureña y de sus hijos y nietos celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Nora Acosta de Ureña.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar hasta su residencia la más cordial enhorabuena.

Srta. Victoria Meoño Carmona

Mañana celebra la llegada de un año más de vida la gentil señorita Victoria Meoño Carmona.

LA PRENSA LIBRE le adelanta su más especial saludo.

Procedente de California

Llegó en días pasados procedente de California la señora Flora Soto de Louzao, acompañada de su hija Gina, quien pasará una temporada al lado de sus familiares.

LA PRENSA LIBRE le desea una feliz permanencia en Costa Rica.

Fiesta de despedida en honor del Arq. Santiago Crespo y Sra.

Con motivo de su próxima partida hacia Europa el Arq. Santiago Crespo y su gentil señora Dora María de Crespo fueron objeto de una alegre fiesta de despedida en la residencia del Dr. Carlos Sáenz Guerrero y doña Maruja de Sáenz G. a la que asistieron sus amistades.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para hacerles llegar un atento saludo de despedida.

LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

Junta Directiva, Delegación Ejecutiva y Personal Administrativo, Dirección y Administración del Hospital San Juan de Dios, Dirección y Administración del Hospital Siquiátrico M. A. Chapuí

tienen la honda pena de comunicar el sensible fallecimiento del

Dr. EMMANUEL JIMENEZ MORALES

quien con singular acierto ocupó por muchos años las delicadas funciones de Director Secretario.

Para su estimabilísima señora esposa doña Hortensia Nanne de Jiménez, para sus hijos y demás deudos el testimonio de sensible y sentida condolencia.

San José, Octubre 8, 1970.

**AMERICAN DENTAL SUPPLY CO. LTD.
ADESUCO**

comunica con gran pesar el fallecimiento de su Socio Fundador y Sub-Gerente

Dr. EMMANUEL JIMENEZ MORALES

y expresa por este medio la más sentida condolencia a su estimable familia.

San José, octubre 8 de 1970.

EL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS

se une al duelo de la Srta. Olga Marta Argüello Hernández, empleada de esta Institución, con motivo del fallecimiento de su madre

Sra. Carmen Hernández vda. de Argüello

sentimiento que hace extensivo a la familia doliente.

San José, 8 de octubre de 1970.

SRTA MAGDA CAMPOS BARRANTES

Hasta la residencia de la gentil Srta. Magda Campos Barrantes hace llegar LA PRENSA LIBRE un atento mensaje de felicitación con ocasión de celebrar en esta fecha su cumpleaños.

Los 94 años de doña Carolina Vda. de Castro

Celebra en esta fecha sus noventa y cuatro años la distinguida dama Carolina Quesada vda. de Castro, rodeada del cariño de familiares y amistades.

Pertenece a una distinguida familia, hija de don Mercedes Quesada, fundador de Villa Quesada y fue la fundadora del Colegio de Segunda Enseñanza de Grecia.

LA PRENSA LIBRE se une a las muchas felicitaciones que recibe en tan feliz ocasión.



Momentos de la coronación, realizada por el Director del Centro Cultural, Sr. Francisco D. Gómez, durante el baile celebrado en la Casa España, la Srta. Patricia Muñoz quedó elegida Novia del Centro Cultural y aparece, sonriente, con su acompañante Sr. Hunter Nadler.

Coronación de la Reina del Centro Cultural

El viernes 2 de octubre en la Casa España, el Centro Cultural Costarricense Norteamericano

no llevó a cabo un alegre Baile de Coronación de la Novia. Srta Patricia Muñoz, elegida con motivo de la celebración de las Bodas de Plata del Centro.

El acto de coronación estuvo a cargo del Director Sr. Francis D. Gómez y la Srta. Patricia Muñoz fue acompañada por el joven Sr. Hunter Nadler y las candidatas al certamen.

Muy grato y alegre fue el Baile, que se prolongó durante muchas horas.

LA PRENSA LIBRE hace llegar a Patricia I. el homenaje de su simpatía y cariño.

MESA REDONDA EN EL HOSPITAL PSIQUIÁTRICO CHAPUÍ

Mañana 9 de octubre a las 3 de la tarde tendrá lugar en el salón de sesiones del Hospital Psiquiátrico Chapuí una Mesa Redonda organizada por el Comité Pro Pabellón de Menores Enfermos Mentales.

Tomarán parte la Dra. Socorro A. de Pérez, Prof. Marlene Rodríguez y el Dr. Elicar Jiménez Ch.

Conferencia sobre Urbanización y Desarrollo en Israel

Durante el mes de agosto de 1971 se celebrará en Israel la VI Conferencia de Rehovot sobre Urbanización y Desarrollo en los Países en Desarrollo.

Esta conferencia se celebra en el marco de las Conferencias bienales organizadas por el Instituto Científico Weizman de Rehovot dedicadas cada vez a distintos temas de interés mundial.

La conferencia anterior, celebrada en el mes de agosto de 1969 fue dedicada a los Problemas de la Educación en los Países en Desarrollo, y contó con la asistencia del entonces Ministro de Educación de Cos

ta Rica, Lic. Guillermo Malavassi.

Los temas a tratar en la próxima conferencia, que contará con la asistencia de los más destacados especialistas en la materia, incluyen entre otros:

- 1) El papel de la urbanización en el proceso de desarrollo.
- 2) El impacto de la urbanización en el ambiente.
- 3) Implicaciones sociales de la urbanización acelerada.
- 4) Nuevos conceptos en planificación urbana.
- 5) Problemas de urbanización en América Latina.

Segundo Festival Cultural en Puntarenas

Para la semana del 8 al 15 de noviembre próximo está programado el Segundo Festival Cultural Puntarenense, que, como el del año pasado tiene como objeto el dar a conocer los valores artísticos porteños en poesía, cuento, pintura, canción popular y cantante.

La Municipalidad, algunas instituciones, empresas y personas de la ciudad, han colaborado económicamente para poder realizar este evento de la cultura puntarenense, el cual se está organizando en el Liceo José Martí.

Se otorgarán trofeos a los mejores trabajos y actuaciones, mediante las decisiones de un experto jurado. Las personas que deseen enviar trabajos, pero no concursar, pueden hacerlo.

Cualquier información pueden solicitarla a la Coordinadora Sra. Prof. Elsie Canessa de Odio en el Liceo José Martí.

Desde estas columnas hacemos un llamado a los artistas porteños, para que participen en el acto cultural anual de más renombre.

DIARIO DE ANEP

En nuestro poder el número 3 del diario de la Asociación Nacional de Empleados Públicos cuyo contenido encontramos sumamente interesante.

Felicitemos a su Director, don Germán Muñoz por su esfuerzo en la realización de este periódico.

SRTA. M^ª EUGENIA RODRIGUEZ E.

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra mañana su natalicio la gentil señorita María Eugenia Rodríguez Esquivel.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

59 Aniversario de la Fundación de la República de China

El Sr. Embajador de la República de China y la señora de Wang ofrecerán el próximo sábado a las 11 de la mañana con motivo del 59º Aniversario de la Fundación de la República de China, una elegante recepción.

Se agradece tan cordial invitación.



Visita de jóvenes estudiantes a LA PRENSA LIBRE

El pasado viernes en las horas de la mañana tuvimos la grata visita de un grupo de alumnas de la American Business Academy acompañadas de la

profesora Ligia Quirós. En la fotografía aparecen alrededor de la mesa de formación observando cómo se realiza el proceso de terminado de un pe-

riódico. Se mostraron muy interesadas por la labor que se realiza en este diario.

LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

AVISA

A LOS SEÑORES FARMACEUTICOS

Que recibirá Ofertas de Servicio para llenar dos plazas de

FARMACEUTICO 1

en los Dispensarios de Nicoya y Esparta.

Salario inicial: ₡ 2.400.00 mensuales

Asignación adicional ₡ 200.00 mensuales.

REQUISITO: Presentar certificación de estar debidamente inscrito en el Colegio de Farmacéuticos de Costa Rica.

Los interesados podrán retirar la fórmula respectiva en la Sección de Personal hasta las once del día sábado 10 de octubre de 1970.



Selección de Personal



Srta. Maria Elena Soto

SERAFIN JIMENEZ RODRIGUEZ

descansó en la paz del Señor

Su esposa: *Sofía Soto Salazar.*

Hijos, nietos y demás familiares,

con profunda pena lo comunican a sus amistades e invitan a sus funerales que se oficiarán mañana a las 12 m. en la Capilla de Las Animas.

El cuerpo reposa en la Capilla "C" de la Funeraria Polini.

La Uruca, 8 de octubre de 1970.

ANIVERSARIO EN EL HOGAR VARDESIA-SOLANO

Un año más de felicidad matrimonial conmemoran los estimados esposos don Antonio Vardesia Ramirez y su gentil señora Clara Rosa Solano de Vardesia.

Al consignar este grato acontecimiento nos complacemos en formular votos por la felicidad de este hogar.

NUESTRO SALUDO AL LIC. JUAN JOSE ECHVERRIA B.

Hacemos llegar nuestro atento saludo al Lic. Juan José Echverría Brealey, con motivo de su nombramiento como Presidente del Instituto Cultural Costarricense Israelí, en sustitución del Rev. Benjamín Núñez, que parte hacia Israel como Embajador.

VELADA ARTISTICA EN EL CINE SALAS

Mañana jueves a las 7 de la noche en el Cine Salas de Curridabat tendrá lugar la Velada Artística organizada por el Patronato Escolar de la Escuela Centro América de Tierras de Curridabat.

Se contará con la colaboración del Movimiento Juvenil de Curridabat.

SSr. Antonio Sanóu Casasola

Hacemos llegar nuestro cordial saludo a don Antonio Sanóu Casasola Gerente de Luxor S. A. que mañana recuerda la fecha de su natalicio.



SINDICATO DE PROFESIONALES EN CIENCIAS MEDICAS DE LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL.

Convoca a sus Miembros a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará el Domingo once de los corrientes, a las ocho de la noche, en el local de la Biblioteca Médica del Hospital R. A. Calderón Guardia, en esta capital.

ORDEN DEL DIA.

- a)... Acta de la Asamblea anterior.
- b)... Informe de la Secretaría.
- c)... Informe de la Tesorería.
- d)... Correspondencia de la Asamblea.
- e)... Elección de Miembros de la Junta Directiva: Presidente, Primero, Segundo y Tercer Vocales y Primer Suplente.
- f)... Mociones, Sugerencias e Informes.

Octubre 7 de 1970.

PRIMERA CONVOCATORIA.

Dr. Rafael A. Mora Aguilar
Secretario

Elegante baile de coronación de la Reina de Simpatía del Colegio Omar Dengo

El próximo sábado 10 de octubre a partir de las 9 p. m. se llevará a cabo el tradicional baile del Colegio Omar Dengo, en el que se coronará a la reina de 1970, la bella y simpática señorita María Elena Soto Vindas.

Los elegantes salones de la Casa Italia se encontrarán muy concurridos para esta gran ocasión.

El marco musical estará a cargo del Conjunto de Moda: Los Diamantes.

CUOTAS:

Caballeros: particulares: ₡ 10.

Estudiantes con carnet ₡ 8.00.

Damas: ₡ 5.00.

Reservación de mesa: En el colegio o sábado después de las 3 p. m. en la Casa Italia.

Club de Jardines de San José

El Club de Jardines de San José hace saber por este medio que el Bingo que se estaba programando para el 15 de octubre fue cancelado. Las personas que tienen tiquetes se les ruega comunicarse con las vendedoras.

Sra. Adela Gómez de González

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Adela Gómez de González con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para enviarle un atento saludo.

MADERA ASERRADA

Le ofrecemos a los precios más bajos de plaza. Especialidad en madera de formaleta en todas las medidas.

También ofrecemos bolillos para aserrar a precios sumamente bajos.

Llámenos y compruébelo!!

Teléfono: 21-94-66.

Luctuosas

CRISTINA CAMPOS

Vda. de Varras
Ha muerto

Sentido pésame a sus hijos, nietos, bisnetos, hermana, sobrinos y demás familiares.

LUCILA CUBILLO AGUILAR DE GUEVARA

Ha muerto

(Confortada con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a su esposo: Segundo Guevara Campos.

Sus hijos: Mario y Doris de Arredondo, Noel y Elizabeth de Guevara, Amílcar y Juan de González, Edgardo y Lidia de Guevara, Herberth, Flor Marina, Melba Luz y Gladys Odette Guevara Cubillo.

Sus hermanos: Isaac y Carmen de Cubillo, Rogelio y Graciela de Cubillo, Alvaro y Carmen H. de Cubillo, Francisco Cubillo Aguilar, Manuel y Sara de Cubillo, Abel y Vera Cubillo de Quesada, Enrique y Aracely de Cubillo, Emel Cubillo Aguilar, Máximo y Milena de Zúñiga.

Nietos, sobrinos y demás familias.

La niña

DALYS CECILIA MARTINEZ BARQUERO

Voló al cielo

Nuestra condolencia a sus afligidos padres: Mario y Dalys B. de Martínez.

Sus abuelitos, tíos y demás familia.

FLORA ECHANDI DE CARRANZA

Descansó en la paz del Señor Confortada con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a su esposo: Roberto Carranza Rivera.

Sus hijos: Claudio Antonio y Cecilia de Cardona, Carlos y Flory de Mena, Roberto y Margarita de Carranza.

Sus hermanas: Moralma Echandi Maukish, Hedy vda. de Ziegler.

Sus nietos, sobrinos y demás familiares.

MARINA MONTEALEGRE LOPEZ

Ha muerto

Nuestro pesar a sus hermanos: Antonio Montealegre L. y familia, Bernardo y María M. de Melian, Elisa Montealegre López, Francisca Montealegre López, Carmen Montealegre vda. de Arias, Elvira M. de Mainnieri, Dinorah Montealegre López, Alonso y Marielos de Montealegre.

Primos, sobrinos y demás familia.

GIOVANNI BARROSO FREER

Celebra mañana la llegada de sus seis años el simpático amiguito Giovanni Barroso F.

LA PRENSA LIBRE le en vía sus parabienes en unión de sus padres don José Abel Barroso y doña Leticia Freer de Barroso.

EL PRIMER AÑO DE ARGIA

Mañana cumple su primer año de vida la preciosa niña Argia Squassabia Bettoni.

Pertenece al hogar formado por don Claudio Squassabia y doña Irish Bettoni de Squassabia.

LA PRENSA LIBRE formu la votos porque el futuro le depara mucha felicidad.

José Pablo Acosta N.

Mañana celebra su cumpleaños el simpático amiguito José Pablo Acosta Nassar, hijo del Ing. Ricardo Acosta Ruiz y su gentil señora Nurria Nassar de Acosta.

Hasta su residencia le hacemos llegar nuestra más cariñosa felicitación.

La receta del día

TOSTADAS FRANCESAS

- 1 bollo de pan partido
- 2 huevos
- aceite
- sal.

Se bate primero la clara a punto de nieve, se le agrega la yema. Se pasan una a una las tajadas por este huevo batido

y se van friendo hasta que queden doradas por ambos lados.

Se sirven bien calientes acompañadas de miel de abeja, sirope, mermelada y con canela, nuez moscada o con ruedas de cebolla en salsa blanca, queso, etc.

OCTAVIO ALBERTO ROJAS SAN SILVESTRE

Ocho años cumple mañana el niño Octavio Alberto Rojas San Silvestre, hijo de don Bernardo Rojas y doña María de los Angeles San Silvestre de Rojas.

LA PRENSA LIBRE formu la sinceros votos por su dicha.

SEAGULL

T. 28.00-31 A. 3756
A. 3, C. 4 San José

MOTOR PARA BOTES DE TRABAJO

"El mejor fueraborda del mundo"



Universidad de Costa Rica

CONVOCATORIA

ASAMBLEA UNIVERSITARIA

Se convoca a los miembros de la Asamblea Universitaria a Sesión Extraordinaria que se efectuará el sábado 10 de octubre, a las 3 de la tarde, en el Centro de Recreación Estudiantil.

Se conocerá exclusivamente, del nombramiento de Rector para el trienio 10 de diciembre de 1970 a 9 de diciembre de 1973.

NOTA:

Los asambleístas deberán presentar documento que les identifique.

VENTA DE TROZAS

Ofrecemos con sierra inmediata

POCHOTE - CEDRO - LAUREL - CENIZARO - SEMIDURAS

ASERRADERO BARBARA S. A.

5 Esquinas de Tibás.

Frente Clínica Clorito Picado.

Teléfonos 22-09-69 — 22-01-38.

GRAN EXISTENCIA DE
MADERAS ORNAMENTALES

"Crónica Aparte" de Buenos Aires, difunde cultura y da a conocer a ticos

"Crónica Aparte" es un programa de la Radio Municipal de Buenos Aires, ampliamente escuchado por intelectuales. El autor interesado en darse a conocer y en fomentar amistades, puede enviar sus obras y una reseña biográfica también al poeta a cargo de esa labor de divulgación. Horacio E. Ratti, Condarco 450-1º C. Buenos Aires. Hoy, LA PRENSA LIBRE se complace en publicar copia de lo dicho por Ratti, el jueves 1º de octubre, durante su programa y en el cual habló sobre dos escritores nacionales:

— o —
"Es muy sabido que el mayor beneficio que generalmente dejan los congresos de escritores y en especial los de carácter internacional y llámense así o jornadas, reuniones o convocatorias y sean o no patrocinados oficialmente, es algún conocimiento personal y la mayor aproximación posible entre la gente de letras de cualquier lugar y de todos. Estamos muy de acuerdo en que eso es ya bastante, pero también lo estamos en que es preciso organizar y organizarse mejor para proyectar y gestionar en los respectivos países, y alguna vez con éxito, medidas de gobierno y adecuadas legislaciones que dignifiquen, por lo menos en una mínima parte, el quehacer de los trabajadores intelectuales, los únicos, tal vez por eso mismo, sin gremio, sin derechos sociales y hasta sin huelgas... Con todo, sin duda por algo de eso que alguna vez será, y por la apuntada conveniencia confraternal, siempre estamos ligados a reincidir y siempre le damos al espíritu un halago más.

Fue así como el año pasado en una de esas asambleas tuvimos la suerte de conocer a la escritora costarricense Lilia Ramos, múltiple trabajadora, en las letras propiamente dichas, en la faena editorial y en la de aproximación de sus colegas del continente, a los que quiere unir en una entidad común.

Lilia Ramos está graduada en el Colegio Superior y en el Liceo de la capital de su país. Después se perfeccionó en los Estados Unidos de Norteamérica, en Francia y en España, especializándose en psicología y dentro de la materia en el campo infantil. A nuestra América la conoce palmo a palmo, y así la ha sembrado, con su saber y sus inquietudes y sus sueños... En Costa Rica dirigió las publicaciones del Ministerio de Educación y fue Presidenta de la Editorial Costa Rica, durante siete años, hasta su renuncia irrevocable. Fue varias veces presidenta de la entidad que agrupa a los escritores en su patria y de la que reúne a los de Centro América, y, en principio, ya tiene constituida, aunque sin la precisa estabilidad que habrá de agrupar a los de América Latina.

La bibliografía de Lilia Ramos es extensa; no obstante podemos recordar: Diez cuentos para tí, Cabezas de mis niños, Cuentos de Nausicaa, El Santo enamorado de los humildes, Júbilo y pena del recuerdo, Donde renace la esperanza, ¿Qué hace usted con sus amarguras? Lumbre en el hogar, Marian Anderson y Nueva York, metrópoli síe-

ral. Sabemos que son muchos más los títulos, pero se nos escapan...

En el curso de este año Lilia Ramos visitó la Argentina en dos oportunidades. En Buenos Aires las dos veces ofreció conferencias de las que en otras notas trataremos de hablar) y la agasajaron, además de sus amigos, la Sociedad Argentina de Escritores, los colegas de la provincia y la Embajada de Costa Rica.

Los temas, mejor decir la constante de esta mujer de pensamiento, andariega y ejecutiva (en el buen sentido del término) son para mucho hablar. Tal vez es conveniente anticipar que ella es una humanista, sin retórica, que se nutre, sobre la marcha, con el dolor de cada día, y con la menos luz de cada día. Es una pacífica combatiente sin ejército ni partidos, mas con ideas para dejar en cada mente y cada corazón. No es una predicadora —aunque cómo mente podría serlo—, es algo así como un ángel guerrero. No, por supuesto, de los de ahora y acá.

Yolanda Oreamuno, una novelista de Costa Rica, poco conocida aún fuera de su mundo, que se achicó con la prematura muerte; un caso humano y literario para serios estudios, es preocupación de Lilia Ramos, su amiga. Y como la siembra noble proporciona siempre, o casi siempre, buenos frutos, de esa lejana Yolanda Oreamuno —de la que también nos ocuparemos otra vez— dijo no hace mucho en una de las entregas de las ediciones "Dlite" que Lilia Ramos regalaba el talentoso escritor —argentino y platense— Alberto Fernández Ley: "Yolanda fue la representación de una hora singular del mundo".

Volveremos para aclarar todo este panorama, un tanto confuso, apresurado, de Costa Rica, Lilia Ramos, Yolanda Oreamuno y Alberto Fernández Leys, en cada caso con nuestra preocupación de espectador, lectores y tesis.

SRA. ALICIA HERNANDEZ DE MUÑOZ

Recuerda mañana la fecha de su natalicio la gentil dama Alicia Hernández de Muñoz.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.

Viviana Collado Urbina

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra en esta fecha la llegada de sus seis años la encantadora niñita Viviana Collado Urbina.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar los mejores votos de dicha para el futuro.

Tradicional baile del DIA DE LA RAZA CASA DE ESPAÑA



La Junta Directiva de la Asociación Española de Beneficencia y el Comité Femenino Español Pro-Beneficencia se complacen en invitar a sus asociados, colonia española y simpatizantes al Tradicional Baile que se celebrará en la Casa de España el Sábado 10 de Octubre a partir de las 9 de la noche.

Señoras y señoritas, traje corriente, pero se agradecerá a las que puedan asistir con trajes regionales o mantones.

Amenizará la Orquesta de PACO NAVARRETE

Cuota de Entrada:

Caballeros	₡ 20.00
Damas	15.00
Jóvenes	10.00

Venta de Entradas y reservaciones en la Administración de la Casa de España.

CORTESIA DE

Almacén Luis Ollé

Almacén Fco. Llobet e hijos Ltda.

GILBERTO REYES

Distribuidor Exclusivo para Costa Rica del acreditado calzado nicaragüense de la famosa marca

CITY CLUB

está ofreciendo una nueva remesa de este famoso calzado.

Para señoras y señoritas, en lindos colores, elegantes modelos y en los últimos estilos de moda. También recibió la línea completa para caballeros, en gran variedad de estilos.

La Tienda de Calzado CITY CLUB

les invita pasar a verlo, en su nuevo local 25 varas al Norte del Teatro Variedades, por la misma acera.

TELEFONO: 21-37-39.

H O Y A LAS 3.00 ¢ 5⁰⁰ - 6.45 y 9:15 ¢ 6⁰⁰
GRAN PREMIERE

EN CINE PALACIO

METROPOLITAN "AEROPUERTO"

\$ LA PELICULA - MILLONARIA \$

 BURT LANCASTER ... MEL BAKERSFELD	 DEAN MARTIN ... VERNON DEMEREST	<p>UNA GRAN NOVELA ... SE CONVIERTE EN UNA GRAN PELICULA</p>	 JEAN SEBERG ... TANYA LIVINGSTON	 JACQUELINE BISSET ... GWEN MEIGHEN
 GEORGE KENNEDY ... JOE PATRONI	 <p>Starring BURT LANCASTER · DEAN MARTIN JEAN SEBERG · JACQUELINE BISSET · GEORGE KENNEDY HELEN HAYES · VAN HEFLIN · MAUREEN STAPLETON BARRY NELSON · LLOYD NOLAN</p>		 HELEN HAYES ... ADA QUONSETT	
 VAN HEFLIN ... D. O. GUERRERO			 MAUREEN STAPLETON ... MRS. GUERRERO	
 BARRY NELSON ... ANSON HARRIS			 LLOYD NOLAN ... HARRY STANDISH	
<p>PELICULA UNIVERSAL · TECHNICOLOR® · Producida en TODD-AO®</p> <h2>AEROPUERTO</h2>				

La película que lo mantendrá atado a la butaca... Desde el comienzo de la proyección la tensión crece, agobiante, desesperante, en un desgarrador drama en las nubes a 25.000 pies de altura, donde los pilotos y azafatas demuestran su capacidad profesional para defender, sin reparos de nada, la protección de sus 100 pasajeros a bordo.

NOTA: Se ruega asistir puntualmente, desde el comienzo de la proyección de esta gran película, para no perder ni un minuto de la tensión y suspenso.

QUIEN LLEVA LA BOMBA? ESTALLA LA BOMBA? ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE, LOS MINUTOS ESTAN CONTADOS...

Curso básico para Líderes Femeninas

La Organización de Ciudadanas Costarricenses dictará un curso básico del 4 al 20 de noviembre, los días lunes, miércoles y viernes de cada semana, de 2:30 a 5 de la tarde.

Este curso es previo al que se iniciará el 15 de enero a cargo de profesores universitarios. Se espera que las personas interesadas en participar se comuniquen con la organización, ya que el curso es limitado.

Nos complacemos en publicar el programa del curso básico:

TEMAS

A. Concepto de la democracia

- a) Aspecto social
- b) Aspecto educativo
- c) Aspecto económico
- d) Aspecto político

B. Civismo como vivencia diaria

- a) Hogar
- b) Escuela
- c) Comunidad

C. Organización y técnicas

- a) Filosofía del voluntariado (Motivación Banco de Horas Libres, como deber cívico y responsabilidad social).

- b) Liderazgo. Dinámica de grupo
- c) Orientación en técnicas de grupo
- d) Orientación en técnicas de discusión
- e) Proceso de la comunicación
- f) Técnicas de entrevistas
- g) Desarrollo de la comunidad
- h) Personalidad y relaciones humanas

D. Coordinación interna, con otras organizaciones e instituciones privadas e estatales.

CAMPOS ESPECIFICOS

Considerando que, después del adiestramiento básico, sería fácil determinar capacidades, actitudes, liderazgos y preferencias de las participantes, éstas deberán ser capacitadas en programas específicos, a saber: cívico - político, social, educativo, etc., siempre de acuerdo con el lugar en que prestarán sus servicios.

La Organización de Ciudadanas Costarricenses dará también cursos de adiestramiento a organizaciones voluntarias ya constituidas, que deseen mejorar su trabajo. Creemos que éstas tienen gran importancia,

ya que reconocemos es un valioso recurso humano que, debidamente orientado y tecnificado, daría resultados positivos en el desarrollo de nuestro país.

OBJETIVOS

A. Crear un grado de concientización en la mujer costarricense, a efecto de que tome una mayor y mejor participación en la vida ciudadana.

B. Crear líderes femeninas, con una sola formación teórica que se complementa con una formación práctica, procurando desarrollar dicha práctica en las instituciones con las que tenga relación directa.

Sr. Willy Moreno

Enviamos nuestra felicitación al señor don Willy Moreno que mañana recuerda su natalicio

"LA RESPONSABILIDAD DEL HOMBRE Y LA MUJER EN LA PLANIFICACION FAMILIAR"

Este tema será tratado por la Ex-Diputada, Profesora Graciela Morales vda. de Echeverría



Prof. Graciela Morales vda. de Echeverría

Mañana Viernes 9 de Octubre Radioprograma "Ciencia y Finea"

4:30 a.m. - RADIO RELOJ
9:00 a.m. - RADIO UNIVERSITARIA

RADIOPERIODICOS

Ediciones del mediodía
RADIOPERIODICO RELOJ
LA PALABRA DE COSTA RICA - Radio Monumental
LA VERDAD - Radio Atenea

TELEVISION

REVISTA FEMENINA 2:30 p.m. - Telecentro Canal 6
TELENOTICIERO "HOY" 10:30 p.m. - Telecentro Canal 6

Srta. María Isabel Chavarría Casasola

Mañana celebra la grata fecha de su cumpleaños la gentil señorita María Isabel Chavarría Casasola.

A las muchas felicitaciones que reciba unimos las nuestras más cordiales.

Cóctel en los salones de Barzuna Hnos. Ltda.

El próximo viernes a las 8 de la noche en el Salón de Exhibición de la Fábrica Barzuna Hnos. Ltda, tendrá lugar la presentación viva de las líneas Manhattan, Lady Manhattan, Kayser, Peter Pan y Del Mar. Pasada la presentación se ofrecerá un brindis a los asistentes.

Bodas de Papel en el hogar Esquivel-Coronado

Un año de felicidad matrimonial conmemoran cañana con sus Bodas de Papel los estimados esposos don Harry Esquivel Salazar y su gentil señora Graciela Coronado de Esquivel.

Hasta su residencia, les hace llegar LA PRENSA LIBRE los votos por la felicidad de su hogar.

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



y
La Caja Costarricense del Seguro Social
INVITAN
HOY
JUEVES 8

Al magnífico recital de poesía interpretado por don
RAFAEL ACEVEDO



7:30 P.M.
Clínica Periférica
Jiménez Núñez
Guadalupe

TEATRO NACIONAL

HOY JUEVES
8 de octubre
8 P.M.

Aclamada y triunfal temporada!

Compañía Española de Comedias

HEBE JOSE MA. DELFINA
DONAY * VILCHES * JAUFRET

con ARTURO SALVADOR
y un SELECTO ELENCO ARTISTICO

Director: JOSE GORDON P.

HOY! 5ª función de Abono,
ESTRENO!

La divertida comedia de ALFONSO PASO
con un prólogo y dos actos.

AURELIA
Y SUS HOMBRES

Escenografía: SERGIO

Dirección: JOSE GORDON PASO

PRECIOS: ₡15.20 - ₡10.20 - ₡7.20 - ₡5.20
Boletería abierta a las 9 a.m.

MAÑANA VIERNES

MATINEE A LAS 4 P.M.
ESPECIAL PARA ESTUDIANTES

SABADO! GRAN ESTRENO!

EL MAXIMO TRIUNFO DE ALFONSO PASO
EN 4ª FUNCION DE ABONO:

"DE PRONTO UNA NOCHE"

FESTIVAL
"ALFONSO PASO"

en todo esplendor!

RADIO RELOJ

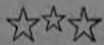
No. 1 en C.R. GRACIAS A UD.

La más completa información noticiosa, con sus teletipos especiales.

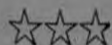
SISTEMA RADIOFONICO H.B.



GUSTABO BRISENO



BABA JIMENEZ



VICTOR RODRIGO



Todo listo para la sensacional velada boxística de esta noche

Enorme es el entusiasmo que existe entre los aficionados por la velada boxística que se ofrecerá esta noche en el Gimnasio Nacional en donde figuran destacados pugilistas mexicanos venezolanos panameños y desde luego costarricenses, algunos ya conocidos como Salvador Lozano y Víctor Rodrigo y otros que harán su primera presentación como Gustavo Briceño y Babá Jiménez, para citar los cuatro que tendrán a su cargo las dos estelares de la noche.

El programa se compone de 5 peleas, las que se desarrollarán en el siguiente orden:

Primera pelea 3 rounds: Carlos Chinchilla vs. Rafael León, ambos de Costa Rica.

Segunda pelea a 6 rounds: Manuel Legaspy vs. Oscar Al

varez, los dos costarricenses.

Tercera pelea a 8 rounds: Uche de León de Panamá vs. Herman Fallas de Costa Rica.

Primera estelar a 10 rounds: Gustavo Briceño de Venezuela vs. Víctor Rodrigo de Costa Rica.

Segunda estelar a 10 rounds: Salvador Lozano de México vs. Babá Jiménez de Costa Rica.

La atención desde luego estará concentrada en las dos peleas estelares, en la primera de las cuales el campeón nacional de las 135 libras Víctor Rodrigo tendrá como contrincante al venezolano Gustavo Briceño, con mucho recorrido en los cuadriláteros y catalogado como uno de los mejores en el ranking venezolano. Será esta una pelea muy dura en donde el K.O. puede producirse de un momento a otro, pues

ambos son fuertes pegadores.

En la segunda estelar de la noche, veremos de nuevo en acción al mexicano Salvador Lozano, de quien el público sabe de lo que es capaz a través de su pelea que sostuvo con el panameño Adolfo Osés, y al nacional Babá Jiménez, un muchacho del que se hablará mucho y bueno, dispuesto esta noche a conquistar la victoria, en procura de la cual —él bien lo sabe— tendrá que poner en juego todas sus habilidades y conocimientos, dada la categoría de su contrincante.

La velada es otra de las muy atractivas que ha venido ofreciéndonos la Empresa Kenes, empeñada como está en ofrecer grandes espectáculos boxísticos a la muy exigente afición costarricense.

Costa Rica y Nicaragua en ajedrez el próximo domingo

El próximo domingo 11 de octubre, en la ciudad de Liberia, se llevará a cabo una interesante Serie Internacional de Ajedrez y que reunirá a los mejores del deporte ciencia de los países de Nicaragua y Costa Rica.

El Motel "El Bramadero" será especialmente acondicionado para que las partidas se desarrollen y puedan ser vistas por el mayor número público.

Entre los más destacados que estarán frente a frente por ambos países, llama la atención el match que repetirán los extraordinarios Jorge Rovira de Costa Rica y Edmundo

Dávila de Nicaragua, juego que es prácticamente la continuación del que sensacionalmente protagonizaron en el año de 1968 en el certamen Centroamericano, partida que duró 10 horas y que debió ser suspendida, declarándose empatada. El próximo domingo se dirá quien es quien en la capital de la provincia pampara.

Una excursión ha sido preparada por la Asociación Costarricense de Ajedrez que saldrá el próximo sábado, dando se todos los detalles en una reunión citada para mañana viernes en el local de la entidad ajedrecista.

El Tribunal de Penas suspendió a 10 futbolistas de primeras

Ayer, en horas del mediodía se reunió el Tribunal de Penas de la Federación de Fútbol, resultando ser de mucho trabajo por el comportamiento de los actores en los últimos partidos. Diez jugadores en primeras divisiones y uno en la segunda han sido suspendidos, asimismo, un árbitro fue cesado por 15 días y un director técnico, el señor Edgar Quesada del Herediano, tendrá durante un partido que conformarse con ver a su equipo desde las gradas.

URUGUAY—SAPRISSA

Una fecha de suspensión para Alvaro Arriola del Uruguay y amonestación a Fernando y Ramón D. Díaz ambos del SapriSSa.

ALAJUELENSE HEREDIANO

Del Alajuelense: una fecha de suspensión para cada uno: Víctor G. Calvo y Carlos Mejía. Amonestación a Walter Elizondo.

Del Herediano: A Vicente Wanchope dos fechas de suspensión y una para Carlos Barboza y Roy Nelson. Una fecha para el entrenador Edgar Quesada.

PUNTARENAS TURRIALBA:

Del Puntarenas: Una fecha de suspensión a José W. Espinoza y amonestación a Javier Campos.

Del Turrialba: Amonestaciones para Luis A. Calvo y Juan José López.

CARTAGINES URUGUAY:

Del Uruguay: Amonestación a Germán Sánchez.

De Cartaginés: Un partido de suspensión para cada uno de los jugadores Leonel Hernández, Héctor Coto y Enrique Marín.

RESUMEN:

Jugadores suspendidos por Pasa a la Pág. SIGUIENTE



BERLIN (INB). — Entre los mejores del mundo figuran los saltadores de longitud de Alemania, Josef Schwarz (izquierda) y la saltadora, Heide Rosendahl (derecha), que recientemente se proclamaron campeones alemanes en el curso de los campeonatos alemanes de atletismo en Berlín. Josef Schwarz consiguió hace algunas semanas igualar la plusmarca europea de 8.35 metros en el encuentro internacional con

tra los Estados Unidos. Heide Rosendahl estableció con 6.72 metros una nueva plusmarca alemana. En Berlín conquistaron ambos el campeonato alemán con saltos de 8.00 metros (Schwarz) y 6.72 metros (Heide Rosendahl). Josef Schwarz, oriundo de la ciudad olímpica de Munich ostenta con su salto récord, asimismo, la mejor performance del año en todo el mundo.

SISTEMA DE APUESTAS

LA FEDERACION COSTARRICENSE DE FUTBOL Y EL CONCURSO "TOTOGOL"

invitan a la afición deportiva del país a participar en el concurso extraordinariamente popular.

APUESTE Y GANE EN "TOTOGOL"

PARA ESTE DOMINGO:

₡ 839.000.00

COSAS QUE SUCEDEN...

GOL ANULADO, NO

De padre y señor mío es el escándalo que han formado críticos, no críticos, simpatizantes y dirigentes de la escuela manúca, cuando el árbitro Sr. Guillermo Umaña no dio por válido un gol que anotó el alejo Mijá y que era el del Campeonato...

Aquel gol no fue anulado, como erróneamente se dice, pues antes hubo un silbo del árbitro y posterior a aquel pitazo ninguna jugada es válida. Así que el árbitro no anuló ningún gol a otado, pues antes consideró una falta.

Sin embargo, y pese al maremagnum que se ha formado, algunos, los más ecuánimes dicen: que el pecado de Umaña fue el de no haber dado por bueno ese gol a uno de los equipos privilegiados, de haber sido contra otro de los llamados chiquillos —pues aquí no ha pasado nada...!

COSTA RICA SÓLO CAMPEONATO

En la semana posterior al triunfo contundente, definitivo y aplastante y decisivo de Alajuelense sobre el Saprissa, (5-2), siéndole en la anteúltima del campeonato, le dimos en una pared de un edificio en la ciudad manúca: "Radio Eco: Saprissa, música del recuerdo."

Después del juego

Alajuelense—Herediano, en la ciudad florense aparece de moda una canción dedicada a los de la ciudad del erizo que dice: "Espera... Espera un poquito más..."

LIBERTAD DE EXPRESION... PERO:

De los "comentarios" que escuchamos luego del partido del domingo pasado, cuando Herediano con su empate ante la Liga le postergó su coronación y le agió la fiesta de celebración del título, hubo uno que por su condición intelectual y de ex federativo, sinceramente nos dejó estupefactos con su declaración, abierta y decidida en favor del equipo Alajuelense.

Dijo: "que no le extrañaba la actitud del arbitraje de Guillermo Umaña, cuando siendo don Alvar Macís Presidente del Colegio de Arbitros y teniendo este distinguido funcionario un hijo jugando para el Herediano, no ceta cosa hacia los árbitros sino buscar medios en favor de los favoritos para ganarse las simpatías del señor Macís..."

Vaya intervención más desafortunada, especialmente expresada por uno de los que transitó por las actividades federativas en donde como él mismo dijo, sabe de la honestidad de cada uno...

SANTOR

Costa Rica sólo ganó un partido en Curazao

De la más destañada fue la actuación de la Selección de Costa Rica en el Campeonato Centroamericano y del Caribe de Fútbol que se efectuó recientemente en Curazao, ya que sólo un encuentro ganó, el de su primera presentación frente a Antillas Holandesas, con marcador de 7 a 3; perdiendo todos los demás para quedar en el sótano que compartió finalmente con el mismo equipo de las Antillas.

El equipo de Puerto Rico

se coronó Campeón con 4 juegos ganados y uno perdido y el segundo lugar fue compartido por Venezuela, Islas Vírgenes y Colombia con 3 juegos ganados y 2 perdidos.

Costa Rica después de ganar a Antillas, perdió ante Puerto Rico por 10 a 0, ante Venezuela por 10 a 3; ante Colombia por 5 a 2 y ante Islas Vírgenes por 5 a 2. En total anotó 4 carreras y le anotaron 33.

Resultados de la tercera fecha del Interescolar de Fútbol 1970

Actualización ofrecemos los resultados de los partidos del Campeonato Interescolar de Fútbol "Copa Erika 70", cumplida el domingo 4 de octubre, en su tercera fecha:

GRUPO 1:

- Buena Vista Corrales 2, Las Gravidias 1
- Carlos Sanabria 3, República Argentina 1

- Juan Rudín 3, Omar Dongo 3.

GRUPO 2:

República de Haití recogió los puntos por no presentación del P. Jiménez.

—Ciudadela INVU 2, Menel Belgrano 0

—República de Nicaragua 3, Osejo 1.

GRUPO 3:

—Dante Aligieri 2, Pacífica Fernández 1

—Costa Rica 1, Carolina D. 0

GRUPO 4:

—República de Paraguay 4, Antonio José de Sucre 0.

—Católica Activa 0, Don Bosco Nº 3, 2.

—Naciones Unidas 1, Franklin D. Roosevelt 0.



Mario "Piolo" Hernández, autor de los tres goles del Deportivo México anoche, a punto estuvo de anotar otro gol en esta jugada, pero el portero del Cartaginés Cantillo se lo impidió, al desviar el disparo. (Foto Córdoba).

Deportivo México ganó bien a un Cartaginés desarticulado

SCORE Y ANOTADORES

Deportivo México: 3 (M. Hernández, de cabeza los tres, a los 11, 35 y 89 minutos).
Cartaginés: 1 (López a los 85 minutos).

ALINEACIONES

Deportivo México: F. Jiménez, Castro, Cavallini, Quirós, J. F. Jiménez, Núñez, Rojas, Ugarte, Ovarés, Martínez y M. Hernández. También jugaron por cambios E. Hernández y Salas.

Cartaginés: Cantillo, R. Coto, Cascante, Calderón, Pacheco, Córdoba, Bonilla, Padilla, López, R. Hernández, y H. Coto. Por cambios jugaron también Romero y Núñez.

ARBITRO

Dirigió la contienda el colegiado Carlos F. Molina, asistido en las líneas por Miguel Lépiz y Guillermo Umaña. Buena la labor del trío arbitral.

ASISTENCIA Y RECAUDACION

Se reportó una asistencia de 635 personas, que dejaron

en las boleterías la suma de 2.376 colones.

EL PARTIDO

Deportivo México quedó solo en el cuarto lugar con 28 puntos, a 2 para alcanzar al Herediano que se encuentra en el tercero con 30, con su triunfo de anoche frente al Cartaginés.

El partido resultó interesante por lo movido y lo hubiera sido mucho más si el Cartaginés no hubiera llegado en una noche de desaciertos, pues por parte del Deportivo México, las cosas caminaron bien al punto que su victoria de anoche se considera muy merecida, pues indudablemente fue más equipo en la cancha, sobre todo en la primera parte, viéndose en dificultades en la segunda, cuando el Cartaginés se lanzó más decidido a la carga en su intención de acortar distancias en el marcador, que en el primer tiempo le era desfavorable por 2 a 0, logrando así poner la cuenta 2 a 1, pero no pasando de ahí, ya que más bien su oponente le anotó uno más para terminar con las aspiraciones brumosas.

En el equipo del Barrio México pudo observarse anoche

un magnífico entendimiento de todos sus hombres, con una delantera muy acuciosa y de mucha coordinación, pero también habrá que decir que la defensa del Cartaginés se mostró sumamente floja y alocada en los momentos de peligro, lo que facilitó más la labor de penetración de los atacantes mexicanos.

En el Cartaginés, aparte de algunos jugadores, López entre ellos como el mejor, en lo que respecta a los demás, poco bueno se les vio, si bien hay que tomar en consideración que entusiasmo no les faltó, pero ya se sabe que en fútbol se necesita más que eso para ganar los partidos.

Con la pérdida de anoche, el Cartaginés se verá forzado ahora a ganar por lo menos uno de los 4 partidos que le faltan para asegurarse su permanencia en la primera división, ya que hay dos equipos que vienen pisándole los talones, y ellos son Uruguay y San Ramón, que de triunfar en los partidos que les restan, superarían en puntaje a los brumosos, que entonces pasarían al penúltimo lugar y de ese puesto a la segunda división. Algo difícil sí, pero que está entre lo posible.



Equipo de la Escuela Juan Rudín, que participa en el Interescolar de Fútbol por la Copa Erika 70. Lo integran los siguientes jugadores (fila de adelante y de izquierda a derecha) Luis F. Cárdenas, Edwin Duarte, Wolfan Smith, Filiberto Gutiérrez, Jorge A. Hernández, Denis Sevilla, Luis José Palma, Carlos B. Chaves y Gerardo Barquero, (fila de atrás

en el mismo orden) Luis F. Araya, Mignel A. Miranda, Carlos L. Mathew, Héctor Fallas, David Solano, la Madrina Flor Gamboa, Róger Hidalgo, Mario Gamboa, Víctor H. Mathew y el Entrenador Manuel E. Mora. Faltan en la gráfica Eduardo Alvarado, Miguel A. Romero y Manuel A. Paniagua.

PLAN DE EDIFICACIONES PARA LA OLIMPIADA EN MUNICH 72 SE CALCULA EN \$425.000.000

MUNICH, (AP).—A diferencia de lo ocurrido con los preparativos olímpicos en casi todas partes, la principal preocupación del Comité Organizador al más de la XX Olimpiada parece ser que ciertas instalaciones deportivas puedan quedar terminadas demasiado pronto.

“El grueso de los trabajos está listo ya; no tenemos más problemas de planificación, sino solo de ejecución”, declaró recientemente Herbert Kunze, Secretario General del Comité Organizador.

El funcionario añadió que algunos edificios de la Villa Olímpica pueden quedar terminados hasta seis meses antes de la inauguración de los juegos—lo que acarrearía consigo gastos adicionales de alquiler y mantenimiento, no previstos en el presupuesto original.

La construcción del ferrocarril

subterráneo también está adelantada con relación al programa fijado, según dijo a la prensa el asesor olímpico del Alcalde de Munich, Camilo Noel. De continuar los trabajos al ritmo actual, el subterráneo habrá de inaugurarse de cinco a siete meses antes de la fecha señalada en los planes originales.

Los terrenos olímpicos, situados a cuatro kilómetros del centro de la ciudad, abarcan una superficie de 300 hectáreas, donde estarán reunidas la mayoría de las instalaciones deportivas:

—El Estadio Olímpico, con espacio para 80.000 espectadores;

—El Palacio del Deporte, con capacidad para 12.000 personas, donde se efectuarán las competencias de gimnasia y baloncesto;

—El Estadio Náutico, con

3.000 asientos, donde se realizarán las pruebas de natación, clavado y polo acuático;

—Un velódromo, para 5.000 espectadores;

—Una pequeña sala de deporte, con 27.000 asientos;

—Una cancha para vólibol, con cabida para 3.500 personas;

—Campos de hockey, con espacio para 10.000 aficionados, y

—Un hipódromo para 30.000 espectadores.

A pocos metros de las instalaciones deportivas se levantará la Villa Olímpica, con capacidad para 12.000 contingentes de 126 países con sus correspondientes entrenadores, auxiliares y funcionarios.

Junto a la Villa Olímpica se encontrará la Ciudad de la Prensa, con alojamiento para 4.000 periodistas, y a poca distancia se erigirán las instala-

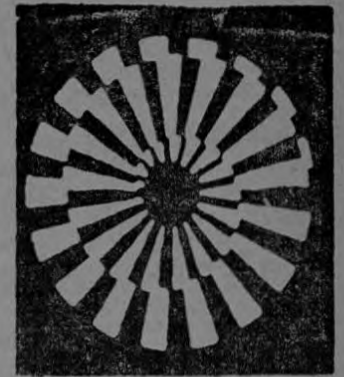
ciones dedicadas a los servicios de radio y televisión.

El costo total del proyecto se calcula en unos 425 millones de dólares.

Actualmente, el paisaje del terreno deportivo está dominado por la llamada “Torre Olímpica”, que se eleva a una altura de 290 metros y constituye la mayor edificación de Alemania. Su principal atracción es el restaurant giratorio que puede completar una circunferencia sobre su eje en 3 velocidades distintas y cuyas ventanas ofrecen—sin necesidad de cambiar de sitio—todo el panorama de la ciudad.

La última olimpiada celebrada en Alemania fue la de 1936, y Hitler construyó instalaciones deportivas monumentales en un intento de demostrar al mundo lo que podía lograr el sistema nazi. En Munich, en 1972, no habrá nada

que recuerde, por ejemplo, el gigantesco estadio olímpico de Berlín.



Noticias de boxeo

El próximo 30 de octubre se medirá en Italia—no se ha designado la ciudad— Bruno Arcari, campeón del mundo de los superligeros, y el argentino Enrique Jana. El italiano expondrá en dicho combate su corona. El argentino se mantiene invicto desde 1966.

Ken Buchanan ha anunciado que el día 20 de diciembre dará la revancha a Ismael Laguna en la ciudad de Panamá. Esta pelea estaba prevista en el contrato bajo el cual se celebró el reciente combate de San Juan de Puerto Rico, lógicamente en caso de que venciera Buchanan, como ocurrió.

FRONTERAS DE LA CIENCIA



A FINES DE LA DÉCADA DE LOS 50, EXTRAÑO SÍNTOMA DE PARÁLISIS AFECTARON A LOS RESIDENTES DE LA CIUDAD COSTANERA JAPONESA DE MINIMATA.

EVENTUALMENTE MURIERON 35 DE ESTA ENFERMEDAD DESCONOCIDA—QUE SE CREYÓ FUERA UN VIRUS—Y MÁS DE 50 QUEDARON PERMANENTEMENTE INVÁLIDOS.



AL MISMO TIEMPO, EN LA SUECIA LEJANA, EMPEZARON A ENCONTRARSE NÚMEROS CADA VEZ MAYORES DE AVES MUERTAS.



UNA INVESTIGACIÓN “DETECTIVESCA” CIENTÍFICA HA COMPROBADO UN ENLACE ENTRE ESTOS CASOS APARENTEMENTE NO RELACIONADOS, UN NUEVO AZOTE DE NUESTROS TIEMPOS: INTOXICACIÓN MERCÚRICA.

“MONUMENTAL ES ACCION”

La Palabra de Costa Rica
(Cuatro ediciones 6 a.m. - 11.15
- 7.00 p.m. y Resumen noticioso
a las 10.15 p.m.)

Doña Vina “El Programa Cómico más original en Costa Rica con la simpática “Carmen Granados”

Las mejores “Radionovelas”

“Charlas de café” con el comentarista Juanito Martín G.

Buzón Social (Boletín del Hospital de Niños)

Deportes Monumental (Luis Cartín)

VISTAZO al mundo.
c/hora las noticias internacionales y nacionales más recientes

DRA. CORAZON...
presentando al grupo escénico Monumental todos los viernes...

Boletines c/hora con los últimos cables de nuestros teletipos

El tiempo fue testigo

“Hechos de la vida real”
“Grupo Escénico Monumental”

“Atardecer Ranchero”
el programa de avisos más escuchado en Costa Rica.

“Escuela para todos”
programa de preguntas y respuestas del ICECU.

La Ley en acción, grupo escénico Monumental



“MONUMENTAL ES ACCION”

NOTICIAS - DEPORTES - NOVELAS - CONCURSOS - MUSICA

MONUMENTAL tiene siempre sorpresas para todos sus oyentes

PRENSA LIBRE F.C. está aceptando retos

El Deportivo LA PRENSA LIBRE F. C. está aceptando retos para jugar en los distintos pueblos, preferiblemente en horas de la mañana.

A los equipos que están interesados pueden enviar dicho reto directamente a LA PRENSA LIBRE, al señor José Montenegro.

Se ruega enviar los retos señalando una fecha no muy próxima, para contestarlos con el tiempo necesario.

Leandro y Capra, otros dos más al Torneo de Boliche de Selección

En una jornada disputadísima, lograron la ansiada clasificación para las finales del Torneo Toshiba, Alvaro Leandro y Eric Capra. Y tenemos ya 14 clasificados, quienes además de los citados son: Arnaldo González, Otto Piszcz, Arnaldo Pinto, Alex Karpinski, Angel Moreno, Rodrigo Leitón, Ernesto Maduro, José Araujo, Jorge Luis Salazar, Lázaro Piszcz, Héctor Pérez y Freddy Pascoe. Estos jugadores, junto con 6 más que quedan por clasificarse, disputarán en las finales el derecho de representar a Costa Rica con todos los gastos pagados, en la VI Copa Mundial de Boliche, a efectuarse en Copenhague, Dinamarca, del 26 al 28 de noviembre. Este certamen de gran prestigio mundial es organizado todos los años por la A. M. F. Internacional.

En la 7ª jornada, Capra avanzó en primer lugar con juego de 203, pero luego se vio relegado por Leonel Granera que se apoderó del liderato con 400 pines en dos juegos. Rodrigo Esquivel pasó al primer lugar con juego de 212 que le dio total de 602 palos en las tres primeras líneas, puesto que mantuvo al cabo de la cuarta. Parecía que Esquivel, que jugaba con gran solvencia, lograría la clasificación, ya que ostentaba ventaja de 29 palos sobre el 2º lugar pero desafortunadamente para él, sufrió de fección en la 5ª línea y en la final cinco splits le quitaron todo chance.

Mientras tanto la lucha se guila reñidísima entre Alvaro Leandro, José Biamonte, que había pasado al primer lugar de la 5ª línea, Arturo Montenegro y sorpresivamente Carlos Salas. Al final de cuentas la experiencia de Leandro se impuso al cerrar con juego de 201, en tanto que Capra se colocaba segundo con 189 en la línea final, Salas, cerrando brillantemente con un 211, estuvo punto de desbancar a Capra. Los totales fueron Leandro 1127 y Capra 1113, en tanto que Salas totalizaba 1111. Otros destacados fueron Montenegro con 1102 y Biamonte 1093.

El domingo será la inauguración de los Juegos Atléticos Intercolegiales

Ofrecemos a continuación el programa de la inauguración de los Juegos Atléticos Intercolegiales, la cual se efectuará el sábado próximo 10 del corriente mes y que son patrocinados por el Consejo Nacional de Educación Física y Deportes:

SABADO, 10 de octubre: 8 a.m. (Estadio Nacional):
1) Ingreso de Pabellón Nacional.
2) Cuerpo arbitral
3) Banda, Liceo de Costa Rica

4) Ingreso de delegaciones
5) Banda Liceo de Heredia
6) Iza pabellón nacional
7) Himno Nacional
8) Ingreso antorcha de los juegos atléticos. Por el atleta Carlos Mora (Liceo Monsiñor Odio).
9) Se enciende la llama simbólica de los juegos (estará encendida durante tres días).
10) Juramentación de los atletas por el señor Asesor General de Educación Física, Prof. Héctor Bonilla.
11) Palabras del señor Minis-

tro de Educación Pública.
12) Palabras del Presidente del Consejo Nacional de Educación Física, Sr. Lic. Fernando Volio.
13) Lanzamiento de globos.
14) Retiro de las delegaciones.
15) Inicio de la competencia.
NOTA:
Los atletas deben presentarse a las 7:00 a.m.
El Centro Nacional de Educación Física será el encargado de dirigir la competencia.

RADIO RELOJ

No. 1 en C.R. GRACIAS A UD.

"AERONOTICIAS" nuevo y original servicio desde el Aeropuerto Internacional El Coco.

SISTEMA RADIOFONICO H.B.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA:

que a partir del once de octubre de 1970 quedará abierta al servicio público la carretera provisional conocida también como Rústica, entre Siquirres y la ciudad de Limón. Este comunicado se hace con sumo agrado, dada la trascendencia que dicho acto tiene para la economía de la Vertiente Atlántica.

Por ahora, y hasta nuevo aviso, el tránsito autorizado por la vía será únicamente para

VEHICULOS DE DOBLE TRACCION

en consecuencia cualquier otra clase de unidades que usen la carretera lo harán por su cuenta y riesgo. Solicitamos a todos cumplir debidamente esta disposición, que se ha tomado en interés directo del público usuario

DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD

San José, 8 de octubre de 1970.

Mal de Atleta se Alivia Pronto

¿Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Atleta, Picazón de Singapur, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Para Desórdenes de la Piel

El Tribunal...

Viene de la Pág. ANTERIOR
equipo: Alajuelense 2. He edia no 3, Uruguay 1, Cartaginés 3 y Pentareñas 1.

ARBITRO SUSPENDIDO:

De acuerdo con el reporte del fiscal del partido Alajuelense—Heredia se considera el arbitraje del señor Guillermo Umaña Vargas de muy deficiente. Asimismo, por no poner el tiempo perdido que él mismo indicaba a los jugadores permitiendo además por sonas ajenas al partido en la cancha y fue benévolo con el juego brusco. Por tal motivo se le impuso 15 días de suspensión en labores arbitrales.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

- RUBRO 1**
Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta
- RUBRO 2**
Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes
- RUBRO 3**
Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales
- RUBRO 4**
Préstamos
Hipotecas
Negocios
- RUBRO 5**
Empleos
- RUBRO 6**
Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente
- RUBRO 7**
Profesionales
- RUBRO 8**
Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
 pulgada columnar:
 Aviso destacado, **₡ 4.50**
 pulgada columnar:
 Aviso agrupado, **₡ 0.15**
 cada palabra:

RUBRO 1

TALLER ELECTRICO COSTA RICA
 Electricista Industrial

OFRECE A:
EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS
 Reparación - Mantenimiento en

MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA CONTROLES INDUSTRIALES INSTALACIONES ELECTRICAS y de AIRE

Diego Conejo Díaz
 Gerente
 Teléfono 22-78-74

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884
Depto. de Automóviles Usados

Buick Sedán 1963	15.000.00
Pick-Up 4x4 1968	19.000.00
Corona Sedán 1969	29.000.00
Opel Sedán 1967	27.000.00
Land Cruiser 1969	21.000.00
Rambler Classic 1964	16.500.00
Chrysler Sedán 1959	9.000.00
Chevrolet Sedán 1965	22.000.00
Hard Top 1961	12.000.00
Mercedes Benz 1963	21.000.00
Hard Top 1968	21.000.00
Rebel Sedán 1967	30.000.00
Chevrolet S. W. 1962	16.000.00
Toyota Lona 1967	16.900.00
Land Cruiser 1963	15.000.00
Rambler Classic 1965	22.000.00
Toyota 4x4 1966	14.000.00
Land Rover Jeep 1967	15.000.00
Nissan Junior Pick-Up 1964	10.000.00
Willys Pick-Up 1966	15.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A. CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia
Un carro
 Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará
Verdaderas gangas
 Primas desde **₡ 1.200.00**
 Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.
 Teléfono 21-88-05
 Calle 26. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana

PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE

- 504 Sedán 1970
- 404 Sedán Diesel 1968
- 404 Station Diesel 1967
- 404 Station Gas 1967
- 404 Station Diesel 1963

DISAUTO
 Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca. frente al Más por Menos. entrada al Colegio Calasanz.

Progreso Industrial es **Progreso Nacional**

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony
 S. A. - Paseo Colón
 frente al Hospital San Juan de Dios.
 Teléfono 22-44-52.
 El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1959
Pick-Up Pony	1969
Pick-Up Cony	1968
Furgón Cony	1968
Panel Datsun	1965
Station Wagon Taunus	1956

AUTO MARELLI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL ISUZU BEDFORD CHEVROLET

100 varas Norte
 Estación Pacífico
 Teléfono 22 59 38

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!

GRAN LIQUIDACION ANUAL ANGLOFORES LTDA.

PANNELS

Thames 800 Diesel 1965	₡ 10.000
Volkswagen Valiant 1967	₡ 13.000
Taunus 17 M. 1962	₡ 6.000
Mercedes Benz Diesel 1 1/2 1961	₡ 8.000

PICK-UPS

Ford Tránsit Diesel 1969	₡ 25.000
Datsun 1 Ton. 1969	₡ 22.000
Toyota 1 Ton. 1969	₡ 20.000
Diahatsu 1 Ton. 1969	₡ 22.000

DOBLE TRACCION

Bronco 1969	₡ 34.000
Toyota 1969	₡ 21.000
Willys Commando 1968	₡ 21.000
Bronco 1966	₡ 15.000

ANGLOFORES LTDA.
 CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

James Bond

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL

¿TE AYUDO, TORRES?
 USTÉD DICE QUE LA VIDA ES UN ASUNTO SERIO, Y YO LE PRUEBO QUE TODO ES UN GRAN CHISTE.
 NO, GRACIAS, PADRE... YO LO HAGO CON LOS OJOS VENDADOS.
 ¿Y ES UN CHISTE LA BELLEZA QUE CREAS, TORRES?
 PUES SEGURO... ESTO ES BARRO... Y EN MUCHOS MOMENTOS LE LLAMAN LODO!



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS
- CIRCULARES

Ahora con financian-
ción propia
Toda clase de máqui-
nas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

Su Repuesto Ltda.

25 vs. Norte de
Almacén La Granja
Calle al Paso de la Vaca

Repuestos para
vehículos Toyota
al mejor precio
de plaza. Artícu-
los de ferretería
en general.

Tel.: 21-52-63

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehiculos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de Magirus BMW y Honda, ofrece debidamente
revisados y con facilidades de pago los siguientes vehiculos.

Chevrolet Chevy Nova	1968
Saab	1963
Pick Up Austin	1963
Chevrolet Corvair	1962
Rambler Clasic 6 cilindros c/ corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros, c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus Máq./Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus Maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, Automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás @ 6.000	1961
Ganga: Chevrolet Corvair @ 2.500	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956
Moto Vespa 125 c.c.	1967
Moto Vespa 180 c.c.	1966

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

"LA PRENSA LIBRE

AHORA

SIEMPRE

EN DOMINGO"

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Dr. Kildare



UD. ES MUY MAGNÁNIMO, JIM... ¡EL PRÍNCIPE VISHINI LO SE-CUESTRÓ Y AMENAZÓ Y AHORA...

...SIN PEDIR PERMISO, EN-TRA AQUÍ Y ESPERA QUE TRATEMOS DE AYUDARLO!.. BUENO...UD. SABE...

... ¿QUE ESO ES EXACTA-MENTE LO QUE HARE-MOS. ¿CUÁNDO EM-PEZAMOS?



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36"
Acepilladora 24". Escoplo cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL 1/2 TON. marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS
Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desam parados. Gran cantidad de fincas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. (Facilidades. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colonos vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandí.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

COMPRO CASITA EN BARRIOS o distritos cercanos, desocupada. Buen estado. Pago al contado hasta siete mil colonos. Apartado 4003.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

VENDEMOS UNA DE LAS MEJORES residencias. Barrio Es calante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44, PANATRA, S. A.

COLEGIOS NORTE
Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel: 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

TIBAS

El lote que anhelaba para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización. San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA Lic. Teodoro Martén Teléfono 25-28 82

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde \$ 330.00.

OFICINA LIC. TEODORO MARTEN Tel. 25-28-82 Apdo. 4128 San José

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura. TIBAS frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya. MORAVIA

alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse. CURRIDABAT dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

OFICINA Lic. Teodoro Martén Tel. 25-28-82

INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO AVISA

a los interesados en la venta de terrenos situados en la ciudad de San José, y sus alrededores (Área Metropolitana), que en La Gaceta número 183 del 19 de agosto de 1970 se publicó el cartel de la Licitación Pública N° 721 con vencimiento a las catorce horas del día 29 de setiembre de 1970 para la adquisición de tales terrenos. Cualquier información adicional puede ser solicitada a nuestro Departamento de Urbanismo en las Oficinas Centrales del INVU.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

MUEBLERIA PADILLA Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 — 21-55-46.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales.

INFORMES A LOS TELEFONOS: 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

DOS CASITAS GEMELAS, en buen estado, dos dormitorios con closet, sala comedor, cocina, patio y jardín, cada una a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévselas o compre una y escoja vecino. Oficina LIC. TEODORO MARTEN Teléfono 25-28-82

Alquilo apartamento Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa resaca y blanco.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00, \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

ALQUILO CASA SABANILLA Montes de Oca. \$ 450.00 mensuales. Llamar al teléfono 21-53-77. Guillén.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO 22-88-38

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA. 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.** TELEFONO: 22 70 30.

James Bond

por IAN FLEMING ILUSTRÓ JOHN McLUSKY



SÓLO SÉ QUE UN SEÑOR EN LOS ALPES ESTÁ CURANDO A UN GRUPO DE JOVENES INGLÉSAS DE SU ALERGIA A ANIMALES Y COSECHAS COMO SI FUERAN SECRETOS ATÓMICOS ROBADOS.

ÉL LO HIZO UNA VEZ.

¿ES UN CONOCIDO CRIMINAL INTERNACIONAL ASÍ QUE SUPONEMOS QUE SUS INTENCIONES SON MALIGNAS. MI AGENTE LO VISITÓ EN SUÍZA!



¡NUESTRO PROBLEMA INMEDIATO ES, ¿QUE SE TRATE EN REALIDAD ESTE HOMBRE POR QUIEN ESTÁ EL INFORME? ¡MI AGENTE QUE DA DETALLES DE SUS ACTIVIDADES, LEANLO Y DÍGANME QUE OPINAN.



MUY BIEN.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

PLASTICAMOS

desde licencias
hasta documentos

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034
Edificio Ferencz 25 vs. al Sur del Bar Azul

Elegantísimo club campestre, gran parte ya construido, mucho terreno para parques y pistas deportivas. Apropiado para asociaciones profesionales o industriales, vendemos muy barato. Antillón Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703, San José.

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 8:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con \$ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de \$ 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22 07-37.

NECESITO empleada competente. Indispensable cocine bien. Dormir trabajo. Sueldo \$ 300.00. Recomendada. San Pedro. Barrio La Granja, entrada principal 400 Sur, casa esquinera, mano izquierda. Teléfono 25-50-96.

“MISION INTERNACIONAL” Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

NECESITAMOS:

- Operador de máquina de hacer calzado con experiencia.
- Montadores de zapatos con experiencia.
- Alistadores de zapatería con experiencia.
- Enderezadores con experiencia.
- Un pastelero con experiencia.
- Costureras industriales con experiencia.
- Costurera con amplia experiencia en la fabricación de camisas.
- Pantaloneras a domicilio con experiencia.
- Tornero en madera con experiencia.
- Repujador (torno) con con experiencia.
- Operario en muebles de metal con experiencia.
- Operadores de máquina trenadora con experiencia.
- Mecánico industrial con experiencia.
- Saqueros con experiencia.
- Una devanadora con experiencia.
- Un cocinero para trabajar fuera del país con amplia experiencia.
- Ayudante de tapiceros con experiencia.
- Tapiceros con experiencia.
- Prensista de litografía con experiencia.
- Troqueladores (impresión) con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA. solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

RUBRO 7

PROFESIONALES

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discolandia. - Atiende de 8 a 11 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

RELOJERO
ARGENTINO



Ex relojero de la
joyería Rose Ltda.

- Teléfono 21-98-26.
- De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.
- Casa 1655.
- LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.
- LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.
- LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

Fumigadora solo una y como “FUMINC” ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Jaragua, Zacate de Honduras, Caligüero.

Dirijase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

REPUESTOS PARA
BICICLETAS, MOTOS.
REVISTAS, DISCOS,
DONDE

CARLOS SIMONI
OROTINA.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto). se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

Examen de la vista.

OPTICA
VISION

LENTE DE
CONTACTO



Despacho de recetas
para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central.

Teléfono 22-56-72.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.



“Peluquería y
baño
para Pudles”

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.

100 varas al Este de Cía.
Fuerza y Luz.

ALARMAS

ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.

Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general.

Teléfono 21-13 62.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

Extracción de ceniza en los techos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora “Cruz Verde”. Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

¡SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

VENDO MAQUINA PEAFFE. y un tocadiscos con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes “Zeledón Hermanos Ltda.” La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793 Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Charles Televisión
Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro Tocadiscos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono 21-48-48.

LA PRENSA LIBRE

NECESITA

CIRCULADORES CON BICICLETA

Entenderse con Jorge Zamora
de la 1 p.m. a las 6 p.m.

As Solar

ME TEMO QUE PERDIMOS; LO POLICIA NO NOS DEJARÁ SUBIR.

NO TE OCUPES, ¡AQUÍ VIENE EL REFUERZO!

Y YO QUERÍA PROTESTAR DE ALGO...

¡DIOS! ¡NO HACE LOS ARBOLES!

¡ARRIBA!

A TREPAPAR.

¡LOS CHICOS DEL COLEGIO!

NO CORTE LOS ARBOLES

NI UNA RAMA

DEJEN NUESTROS ARBOLES



**AVISOS
CLASIFICADOS**

*\$...
"Económicos"
750 Ks. de 7:30 a 8:30 am*

*Radio Atenea
tel: 22-59-70*

BLUE JEANS

LA RIVENSE
Colt 45
Producto Centroamericano
Hecho en Costa Rica

LA MARCA FAVORITA DE LA JUVENTUD COSTARRICENSE

SE VENDEN
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO
TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -
9" DE ANCHO.
Informes: Teléfono 21-00-11.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

ATENCION!

Tiene termitas en su casa?
Le exterminamos cualquier
clase de insectos, de manera
efectiva y fulminante, llamán-
donos al teléfono 21 94-17.

Usamos productos Velsicol, In-
ter-American Corp. y de la
Casa Bayer.

**FUMIGADORA
SUPERIOR**

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Car-
pintería, Electricidad, Techos
Verjas, Portones, Pintura, Al-
bañilería. 75 Norte Cine Li-
bano. Tels. 21 29 74 - 21 82 51

Fumigadora "Cruz Verde" Ex
terminio insectos y roedores
Miembros "Pest Control" de
Estados Unidos. Tels. 21 66 66
21 77 77.

**BUSQUE LA OFERTA
ESPECIAL DE HOY**

al final de la Avenida Central

**TALLERES — INDUSTRIAS —
APARTAMENTOS — CASAS**

A SOLO ₡1.90

Nuevo limpión trapeador tejido, es superior a la
estopa. Y cómo LIMPIA...!

7:30 a 11:30 en la mañana
1:30 a 5:30 en la tarde.

Creaciones CONDAL



Fábrica de géneros de punto
de alta calidad. Con estilos
exclusivos en blusas, sueters
y faldas. Especialidad en
trajes de señora de una, dos
y tres piezas en todas las
tallas. Si quiere ahorrar
tiempo y dinero antes de
comprar, nos debe visitar.

RECUERDE...SI NO LO
TENEMOS... LO HACE-
MOS.

Creaciones Condal

—175 vs. al Sur de la Catedral Metropolitana—
VENTAS PARA MAYORISTAS Y AL DETALLE

**Telegramas
rezagados**

- Rodrigo Morales G.
- Alvaro Ramírez Araya
- Fernando Acosta Vargas
- Jardín de Cariari S. A.
- José Joaquín Ortiz
- Jorge Ant. Quesada Ramos
- Marina Robinson Hernández
- Marco Tulio Carvajal
- Olga Lidia Sibaja González
- Jorge Hernández Aguilar.
- Alvaro Ramírez Araya
- Jorge Ant. Quesada Ramos
- Teresita Sanvicente Bonilla
- Nuria Jaher Rodríguez
- César Fernández Zamora
- Guido Sáenz
- Luis Castro B.
- Héctor Picado
- Servicios Sanitarios
- Alfredo París
- María E. Vargas Esquivel
- José Luis Martínez M.
- José A. Salas
- Blanca Luján
- Arcadio Cornejo
- Antonio Murillo Elizondo
- M^a Isabel de Umaña
- Fernando Acosta Vargas
- Marina Robinson Hernández
- Edier Duarte López
- Xinia Peralta B.
- Fausto Bermúdez
- Norman Valverde Guerra
- Fernando García
- Industrias Telecomunicaciones
- Miguel Ángel Quesada
- Jefe de Operaciones
- Portuarias

**Cámaras
opinarán sobre
reparto de
utilidades**

La Comisión de Asuntos Eco-
nómicos de la Asamblea Legis-
lativa, que se encuentra estu-
diando el proyecto de "Ley de
Participación de Utilidades",
recibirá a las distintas Cáma-
ras para escuchar su criterio
con relación al proyecto.

Tal y como es informó el
próximo viernes, en la primera
sesión ordinaria de la mañana
se recibirá a la Cámara de Co-
mercio; y en la segunda sesión
ordinaria se escuchará a la Cá-
mara de Industrias.

Para el martes de la próxi-
ma semana se tiene señalada
una audiencia a la Cámara de
Agricultura, a fin de que tan-
bién expongan sus puntos de
vista con relación a este proyec-
to del Lic. Guillermo Jiménez
tendiente a que los empleados
participen de las utilidades de
las empresas.

ENTREVISTA Y EMPRESA

Revista circulada en

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

Incremente sus negocios con
nuestra interesante
"ENTREVISTA".

Emanuel Carvajal Pérez

Director — Teléfono 21-00-11.



Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

SE DISCUTIO HOY EN EL CONSEJO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO EN GUANACASTE DE 100 MOLINOS DE VIENTO

En la mañana de hoy, el Consejo Nacional de Producción se reunió con numerosos representantes de las casas que han entrado en la licitación abierta para establecer 100 molinos de viento para Guanacaste. Tal acuerdo se tomó considerando que toda esa provincia necesita, en época de verano de mucha irrigación con lo cual se beneficiarán grandemente los agricultores. Se dispuso, luego de cambiar impresiones generales sobre el asunto, someter a una Comisión Especial la elaboración de los puntos principales para dicha licitación.

IMPORTANTES OPERACIONES PARA EVITAR EPIDEMIAS EN PUNTARENAS

Debido a los temblores últimamente ocurridos, muchas cloacas y cañerías del puerto se reventaron. En vista del grave peligro de una peste en Puntarenas, causada por la ruptura de cloacas y cañería que los últimos temblores ocasionaron, el Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salubridad Pública ha tomado energías medidas. Se ha ordenado vacunar a todos los niños de las escuelas de los barrios en donde los daños apuntados arriba fueron más acentuados. Más tarde se vacunará al resto de la población tanto escolares como personas mayores. Se han enviado las primeras comisiones y posiblemente en el transcurso de algunos días se empiece a aplicar la medida que nos ocupa.

PRESENTO AYER TARDE SU RENUNCIA EL GOBERNADOR DE HEREDIA

En la tarde de ayer el Gobernador de la Provincia de Heredia, hizo llegar al Ministerio de Gobernación un comunicado por medio del cual informa a esa alta dependencia su actitud de renunciar irrevocablemente al cargo que ha venido desempeñando. Como es sabido, entre ese funcionario y la Municipalidad de Heredia, desde hace varios meses se viene presentando una situación tensa. En los últimos tiempos se agravó esa situación y varios municipios se retiraron de sus cargos por cuanto no se separó de sus funciones al Gobernador, señor Dr. Edgar Cabezas.

Internacionales

RECHAZADA LA PROPOSICION DE VISHINSKY PARA UNA CONFERENCIA DE PAZ

Lake Success, 11. (INS).— Los voceros oficiales norteamericanos y británicos se oponen enérgicamente a la sugestión del Ministerio del Exterior soviético Andrei Vishinsky para que Inglaterra, Francia, los Estados Unidos y Rusia se reúnan a discutir los medios de mantener la paz. Los ingleses y norteamericanos consideran la proposición de Vishinsky como una gestión para distraer la atención del plan occidental de siete naciones para crear un ejército permanente de las Naciones Unidas para combatir a la agresión en cualquier parte del mundo.

NEW YORK TIMES CENSURA EL AMORDAZAMIENTO DE LA PRENSA EN COLOMBIA Y ARGENTINA

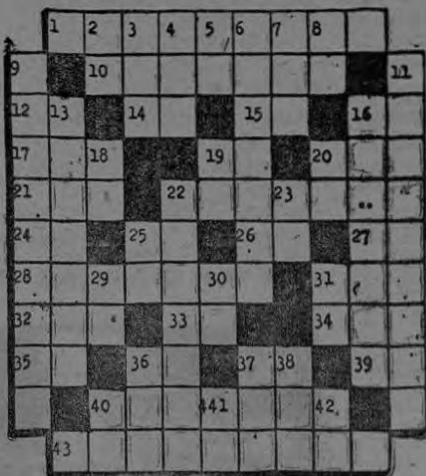
En Argentina el Presidente Juan Domingo Perón lo hace por métodos indirectos tales como el control del papel para periódicos y la manipulación de los anuncios. Es una verdadera pena encontrar allí tal censura porque acontece que Buenos Aires tiene dos de los más grandes diarios del hemisferio La Nación y La Prensa.

En Colombia vemos la moda antigua y siempre nugatoria de la censura política directa de noticias y comentarios. Aún noticia tan inocua como un despacho de Roma del 17 de febrero con las palabras del Papa Pío XII sobre la libertad de prensa, fue censurado en Bogotá.

UN PARALITICO POR EFECTOS REUMATICOS SE CURO CON UN SUSTO EN NICARAGUA

Jinotepe 8—Novedades. Como resultado de las constantes lluvias una de las casas de alquiler que posee el señor Trinidad Silva en el Barrio San Antonio, cayó la noche del sábado, destruyendo todas las pertenencias de la familia López que la habitaba y resultando un niño de siete años con serios golpes al rozarle el cuerpo varias vigas del edificio. Lo que llamó la atención fue que el joven Adrián López, que desde hace cerca de cuatro meses se encontraba imposibilitado para andar, al producirse el accidente salió corriendo cerca de 50 metros como resultado del susto que se llevó.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1.—Poéticamente, que arroja llamas.
- 10.—Jubilado.
- 12.—Apócope de mamá.
- 14.—Pronombre personal de segunda persona, plural en dativo y acusativo.
- 15.—Símbolo del sodio.
- 16.—Terminación verbal.
- 17.—Punto de partida de cada cronología particular.
- 19.—Una de las virtudes teologales.
- 20.—Fruto de la vid y la parra.
- 21.—Monarca, soberano.
- 22.—En el Río de la Plata, ternero nonato.
- 24.—Prefijo negativo o privativo.
- 25.—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto.
- 22.—Existe.
- 27.—Preposición que indica la posesión.
- 28.—Intervalo de tiempo.
- 31.—Movimiento convulsivo habitual en el rostro o el cuerpo.
- 32.—De esta manera.
- 33.—Abreviatura de ídem.
- 34.—Oasis de Trípoli, cerca de la frontera con Túnez.
- 35.—Negación.
- 36.—Siglas del tratamiento que se da al Papa.
- 37.—Vigésimocuarta y última letras de nuestro abecedario.
- 39.—Negación.
- 40.—Naturales de la capital del Perú.
- 43.—Rueda de los relojes que dirige la aguja de los segundos.

VERTICALES:

- 2.—Forma del pronombre personal de tercera persona, singular.
- 3.—Dueño de una cosa.
- 4.—Doceava parte del año.
- 5.—Dirigirse hacia un lugar.
- 6.—Entre los antiguos griegos, habitación destinada a las mujeres.
- 7.—Letra del alfabeto griego.
- 8.—Voz que, repentina, se usa para arrullar a los niños.
- 9.—Natural de uno de los continentes.
- 11.—Espacio que se recorre de un punto a otro (plural).
- 13.—Dicese del paseo que tiene arena.
- 16.—Evitaban un peligro.
- 18.—Exclamación de dolor.
- 19.—Nota de la escala musical.
- 20.—Antigua ciudad de Caldea.
- 22.—Religión hindú contenida en los libros Vedas.
- 23.—Punto único en una de las caras del dado.
- 25.—Nombre de la segunda consonante de nuestro abecedario.
- 29.—Nota musical.
- 30.—Dirigios.
- 31.—Iniciales del apellido y nombre del héroe suizo legendario que con una flecha partió una manzana en la cabeza de su hijo.
- 36.—Título de Caballero en algunos países de habla inglesa.
- Parte córnea de la punta de los dedos.
- 38.—Antiguo emperador de Rusia.
- 40.—Artículo neutro.
- 41.—Dentro de.
- 42.—Afirmación.

Solución al anterior



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al TELEFONO 21-92-98 o al apartado 2503.



- aries**
21-iii/20-iv
- tauro**
21-iv/20-v
- géminis**
21-v/21-vi
- cáncer**
22-vi/22-vii
- leo**
23-vii/22-viii
- virgo**
23-viii/22-ix
- libra**
23-ix/22-x
- escorpio**
23-x/22-xi
- sagitario**
23-xi/21-xii
- capricornio**
22-xii/20-i
- acuario**
21-i/19-ii
- piscis**
20-ii/20-iii

Favorable: El tiempo condiciona positivamente hacia las grandes actividades, de las que conseguirá grandes beneficios. — Desfavorable: Evite prestar su atención a cosas que bien sabe le perjudican.

Favorable: Es un día magnífico, Marte ayuda a impulsar sus planes, sobre todo, para quien tenga gran empresa. — Desfavorable: Camine con calma en sus asuntos del amor; el día se presenta crítico.

Favorable: Evite trabajar mucho más de lo que sus fuerzas le respondan; cuide la salud. — Desfavorable: No exponga su dinero en préstamos a personas las que bien conoce como morosos.

Favorable: Mucho cuidado con imponerse ante los que traten de quitarle la paciencia; vaya con calma y serenidad. — Desfavorable: Tenga mucho cuidado en sus comentarios; existen enemigos que le pueden perjudicar.

Favorable: El sector económico en plano de peligro; es bueno que procure la mayor economía posible. — Desfavorable: Cuide con suma atención sus prendas de valor.

Favorable: Ahora es el momento para que active todo asunto relacionado con nuevas empresas o el comienzo de trabajo. — Desfavorable: Manténgase alerta con sus empujados allegados, especialmente los domésticos.

Favorable: Vuestro regente Marte, cobija el sector de la salud; para los enfermos augura la mejoría definitiva de la salud. — Desfavorable: No deje que le hagan cambiar en su resolución, manténgase firme.

Favorable: Sol en fase positiva con Marte le cobijan y ayudarán a solucionar su conflicto, es más, logrará el triunfo que se propone. — Desfavorable: No deje que por negligencia o pereza, le ganen la delantera; active sus asuntos.

Favorable: A pesar de toda clase de temores e ideas negativas, no lograrán sus enemigos inmiscuirse en su asunto. — Desfavorable: Evite ser comunicativo; sus asuntos deben llevarse a cabo en forma muy reservada.

Favorable: Es importante que procuren activar sus asuntos, Marte activa y exige que se movilicen para que logren su objetivo. — Desfavorable: Manténgase alerta para que no le der sorpresas desagradables.

Favorable: Si desea encontrar la solución a su conflicto, evite exagerar los acontecimientos. — Desfavorable: Cuidado con el exceso de ambición.

Favorable: Gran actividad se presenta en este día en que Marte cobija y dará magnífica ayuda para el éxito que se persigue. — Desfavorable: No deje que la inactividad le invada; puede cometer falta irremediable; cuide la salud.

Distribuidora de Mosaico Ltda.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756 - Teléfono 28-00-31

Fabricantes de: **MOSAICO - TERRAZO Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO**

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.

Festival intercolegial de canción preparan

Recibimos para su publicación la siguiente nota:

Con el objeto de que en nuestro país se actúe según la era moderna, queremos invitarlos al I Festival Intercolegial de la Canción.

Nuestra finalidad es promover un ambiente artístico de categoría en donde la juventud costarricense dé a conocer sus cualidades musicales.

Participarán en este Festival establecimientos educacionales particulares con sus mejores representantes.

Los artistas participantes competirán en dos categorías:

Película sobre San Francisco de Asís, harán

ROMA, (AP). — El joven Frank Grimes, de 24 años de edad, interpretará a San Francisco de Asís en la próxima película que dirigirá Franco Zeffirelli sobre el santo italiano.

Grimes, actuará junto a Tyrone Power, de 17 años de edad, hija del difunto Tyrone Power y la actriz Linda Christian.

El título de la película de Zeffirelli es "Hermano sol y hermana luna" y será la segunda en que aparece Grimes, quien recientemente interpretó el papel principal en "Los tulipanes de Harlem".

Zeffirelli dirigió hace algunos años "Romeo y Julieta" y originalmente intentó utilizar a los Beatles en la película sobre San Francisco, pero los planes fallaron.

El joven Grimes intervino recientemente en la adaptación teatral de la obra de Brendan Behan "The Borstal boy" (El muchacho Borstal) en Nueva York.

El rodaje de "Hermano sol y hermana luna" comenzará a fines del presente año.

Melódicas y música POP.

El jurado estará compuesto por personas conocedoras de este arte, con el objeto de darle mayor realce a la competencia. Los ganadores obtendrán valiosos trofeos y la opción de grabar.

La cuota de inscripción para participar será de veinte colones. El valor de las entradas para el festival será el siguiente:

Parece...

...que Jorge Marín además de estar haciendo una buena labor como locutor de Radioperiódicos Reloj, se destaca con el grupo escénico de Monumental.

...que definitivamente Radio B.B. logró atraer al público costarricense con su música tan bien escogida y por no tener espacios aburridos.



CANAL 6

Programación para hoy
Jueves 8 de octubre 1970

11:30 Música
11:45 Fábulas
12:00 Noticiero Hoy
12:45 La novela de la tarde - "Encrucijada"
1:15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
1:45 Revista femenina
2:45 Cine en su casa "Escuela de sobrecargos". Con Gloria Henry, Ross Ford, Audrey Long

4:30 Fábulas
5:00 Simbad Junior
5:30 Robot Gigante
6:00 La pandilla
6:30 Los tres chiflados
7:00 Tele tanda de siete "Angelitos negros"
7:30 Cómicos y canciones
8:00 La novela familiar "Del altar a la tumba"
9:00 Euro cine "El mantenido". Con Ugo Tognazzi, Lloria Occhini, Marisa Merlini
10:40 Noticiero "Hoy"
11:00 Despedida
NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana
Viernes

11:30 Música
11:45 Fábulas
12:00 Noticiero Hoy
12:45 La novela de la tarde "Encrucijada"
1:15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
1:45 Revista femenina
2:45 Cine en su casa
4:30 Fábulas
5:00 As del espacio
5:30 Penélope
6:00 La Pandilla
6:30 Los tres chiflados
7:00 Tele tanda de siete
7:30 Variedades musicales
8:00 La novela familiar
9:00 Gran Teatro
10:30 Siglo XXI
11:00 Noticiero Hoy
11:20 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Palco C 4.00
Galería C 3.00

Dicho evento se llevará a cabo el 24 de octubre en el Gimnasio Nacional a las 7 p.m.

Se suscribe de ustedes muy atentamente,

Organizadores Primer Festival Intercolegial de la Canción



JUEVES 8

11:45 Juventud 7
11:45 Comentarios
11:15 Juventud 7
11:45 Comentarios Deportivos. - Con Luis Cartín
12:00 Tanta del mediodía "El astuto"
1:30 Perdido en el espacio
3:30 La marina de McHale
3:00 Escuela de artesanía con Francisco Alvarado
3:30 Fábulas
4:00 El avispon verde
4:30 Marino y la patrulla oceánica
5:00 Aquamán
5:30 Los magníficos justicieros
6:00 Telenoticias
6:30 Boranza
7:30 Area 12
8:00 Misión imposible
9:00 Patrulla Juvenil
10:00 El Show de Alberto
10:30 Telenoticias

VIERNES 9

11:15 Juventud 7
11:45 Comentarios deportivos con Luis Cartín
12:00 Tanda del mediodía "Swmarakada" con Ann Blythe y David Ferrar
1:30 Perdidos en el espacio
2:30 Mar insólito
3:00 El menú de hoy etiqueta, con Vicky y Pochola
3:30 Fábulas
4:00 Espacio de escuelas y colegios
5:00 El hombre Araña
5:30 Los magníficos justicieros
6:00 Telenoticias
6:30 Aula 222
7:00 Pelea estelar Floyd Patterson vs. Huracán Jackson
7:30 Bienvenido a mi mundo
8:00 El nombre del juego
9:30 N.Y.P.D.
10:00 El derecho de nacer
10:30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



Radio Televisión Teletica

Jueves 8 de Octubre 1970

2:43 Presentación
2:45 Comedy Capers
3:00 Simplemente María (Reprise)
4:00 Teleclub del Hogar
4:30 Ultra Q
5:00 Chungalandia
6:00 RIN TIN TIN
Ahora en su 49 año para el público infantil de Costa Rica
6:30 Mi querido marido
7:00 Simplemente María
7:55 Noticiero Chevron
8:00 Departamento 8
9:00 La Tremenda Corte
9:30 P-33
10:00 Punto Final

PRIMERO EN COBERTURA NACIONAL

Programación para mañana
viernes 9 de octubre de 1970

2:13 Presentación
2:15 Ministerio de Educación
2:45 Comedy Capers
3:00 Simplemente María (Reprises)
4:00 Dick Van Dyke
4:30 Ultra "Q"
5:00 Chungalandia
6:00 Poly
6:30 Aquí está Trespatines
7:00 Simplemente María
7:55 Noticiero Chevron
8:00 Valle de pasiones
9:00 Dagnet
9:30 Fórum 70
10:00 Punto final
10:30 Don Fortuna
11:15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



Programación para hoy
Jueves 8 de octubre

4:00 Patrón de ajuste
4:15 Fábulas
4:30 Telecine
5:00 Tele cine "La vendedora de cosméticos" con Lucille Ball, Eddie Albert
6:00 Programa del Sr. Presidente de la República, don José Figueres
7:00 Surfside Six
8:00 El show de Dean Martin
9:00 Tele novela NATACHA
10:00 Marshall Dillon
10:30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para
Mañana

4:15 Patrón de ajuste
4:30 Fábulas
5:00 Tele cine
6:30 Mis hombres y yo
7:00 Mike Hammer
7:30 Will Sonnet
8:00 Perry Mason
9:00 Tele novela "NATACHA"
10:00 Marshall Dillon
10:30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Cante con nosotros la música que vive en su corazón



LA PASTORA
(JOSE ROTULO y A. DE ANGELIS)

Cantan: Juan Carlos Godoy y Roberto Mancini con la Típica de A. Angelis.

Viene serpenteando la quebrada la pastora, su mirada y su ta ra ra ra ra ra... Rubia del color de los trigales y su rumor de manantiales, y su ta ra ra ra ra ra ra ra.

Canta como cantan los que sueñan en la vida, ríe como ríen, los que tienen alegría, Nadie le conoce alguna queja sola va con sus ovejas y su ta ra ra ra ra ra.

Quién fue el que robó su voz, que ya no se escucha más, solita se ve pasar aquella nube de ovejitas (montaraz).

Cuentan que ya nunca más, se le verá, por el lugar se ha caído al pedregal de donde ya, no volverá porque una estrella la llevó donde se va sin regresar. Se fue sin volver jamás y ha dejado como un rezo su ta ra ra ra ra ra... su ta ra ra ra ra ra ra.

RADIO ECO

música ligada a su recuerdo

950 KC.

Afiliada a R. C. N.

ULTIMAS FUNCIONES

GRUPO ISRAELITA DE TEATRO

AUSPICIADO POR LA DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

PRESENTA

UN DIOS DURMIO EN CASA

Pieza en tres actos de **GUILHERME FIGUEIREDO**

LA OBRA MAS DIVERTIDA Y MAS DISCUTIDA DE ESTA TEMPORADA

Con: HAYDEE DE LEV - OSCAR CASTILLO - ISABEL WOLFF - LUIS RAIFER

Dirección: ANTONIO IGLESIAS

Asistente de dirección: RUTH MILGRAM

HOY Teatro GIT

8 p.m.

de la Farmacia Fichel 100 vares oeste y 75 norte.

PRECIOS: C 8.50
Universitarios con carnet C 5.50

La boletería estará abierta a partir de las 6 de la tarde. El espectáculo comenzará a la hora fijada.

CATALOGO DE MODAS "ES"

Recibimos el último catálogo de Modas "ES", publicado en la ciudad de San Salvador en el que aparece una simpática, alegre y sensacional novedad La Moda Combi—color con telas Sincatex.

Felicitemos a su Director.

CIRCULO CULTURAL FEMENINO COSTARRICENSE

La apertura de la Exposición de Labores de mano de las alumnas del Círculo Cultural Femenino Costarricense, tendrá lugar el próximo sábado 10 de octubre a las once de la mañana en la Sala de Conferencias de la Iglesia del Carmen.

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

La película más imponente de 1970! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 C 5.00 — 6:45 y 9:15 C 6.00

AEROPUERTO

Nuevo Hilton
EL CINE DE CATEGORIA

¡HOY!

3 p.m. C 2.00
7 y 9 C 3.00

FAENA A LA ITALIANA

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA! Sandy Dennis
"MUCHAS GRACIAS A TODOS"

PALACE

3 - 7 - 9 C 3.00

(Sólo mayores 21)

Jacques Perrin

LA BUSCA

CALIFORNIA

6 - 8 C 5.00

George Maharis

EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA

VARIEDADES

3 y 7:30 C 5.00

FINALIZA SU TERCERA SEMANA TRIUNFAL!

El espectáculo más bello y conmovedor que ha estrechado los lazos entre las generaciones de ayer y de hoy!
Otro coloso del Variedades que está arrollando!

Un nuevo tipo de película musical.
Una historia de amor tan perenne como lo eterno.



ADIOS, MR. CHIPS EN COLORES

MODERNO

3 C 2.00 — 7 - 9 C 2.50

George Hilton

EL GRAN ATRACO DEL OESTE En colores

IDEAL

6 - 8 C 2.00

Richard Harris

EL GRAN GOLPE DEL SIGLO En colores

RIO

8 C 2.50

Cantinflas
ROMEO Y JULIETA

PRONTO! Con la misma furia de "Doce del Patíbulo"!

"LOS OCHO DEL DIABLO"

REX

3 - 7:30 C 5.00

A way movie for people who hate war movies!
— Rex Reed
Holiday Magazine



PATTON

PATTON

EL GUERRERO REBELDE

George Scott - Karl Malden

Esta película revive aquellas grandes batallas y campañas de la Segunda Guerra Mundial, en las cuales el General Patton se distinguió como uno de los más ingeniosos y atrevidos líderes militares de la historia. Describe minuciosamente los incidentes que su temperamental carácter provocó y que fueron la causa de que su carrera sufriera muchos reveses, colocándolo en la alternativa de ser uno de los más debatidos líderes de esta guerra.

CAPITOLIO — 6:45 - 9 C 2.50

(Sólo mayores 21 años)

Con Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Papas

ZORBA EL GRIEGO

ADELA — 7 - 9 C 2.00

(Prohibida menores 18 años)

JUEGO DE AMOR Y DESEO

Liz Taylor.

ZAIDA — 8 C 2.00

Colores - Marga López

LA AGONIA DE UNA MADRE

CENTRAL

A las 3 C 3.00

A las 7 y 9 C 4.00

LUX

6:30 y 8:30 C 3.00

(Sólo mayores 21 años)

PELICULAS RODRIGUEZ, S. A. presenta a

MARIKRUZ OLIVIER

ISELA VEGA en

"LAS PECADORAS"

A COLORES DIRECCION ALFONSO C. BLAKE

MIGUEL ANGEL ALVAREZ - NORMA LAZARENO

en el papel del "GATO" ROSELIO GUERRA



¡CUANTAS DESDICHAS SE HUBIESEN SALVADO CON UNA SOLA PALABRA DE TERNURA!

GUADALUPE

A las 8 C 2.00

Acción, Suspense y emoción.

A colores, en:

"ALERTA, ALTA TENSION"

750

Kcs.

CON MAS NOTICIAS y MUY BUENA

De la Empresa

MUSICA! RADIO ATENEA

Vamos a...

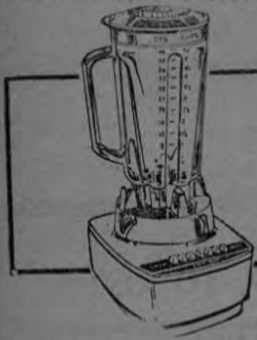
UN ACONTECIMIENTO TAN GRANDE COMO SU NOMBRE..!

Sears

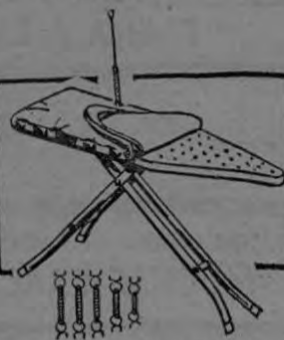
DIAS de SEARS

DONDE SU DINERO VALE MAS

Sorprendentes gangas en todos nuestros departamentos



LICUADORA KENMORE
Precio bajo de Sears **₡ 315.00**
Mensual **₡ 35.00**
Con 7 velocidades, base de plástico americano. Frasco capacidad 5 tazas.



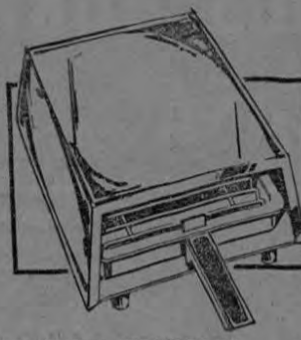
SET APLANCHADOR
Precio bajo de Sears **₡ 170.00**
Mensual **₡ 35.00**
JUEGO COMPLETO: Aplanchador de metal, cobertor, antena y resortes. Adquiéralo.



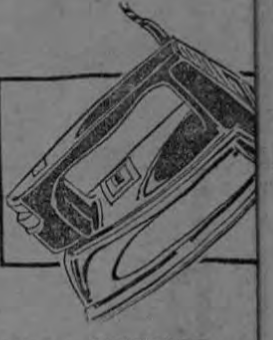
JUEGO DE OLLAS
Precio bajo de Sears **₡ 236.25**
Mensual **₡ 35.00**
En aluminio cromado, baño de teflón. Agarraderas de bakelita. Americano.



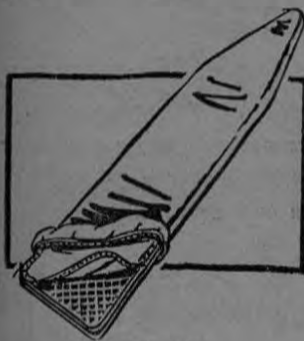
BATIDORA KENMORE
Precio bajo de Sears **₡ 750.00**
Mensual **₡ 40.00**
Con 12 velocidades, niquelada, agarradera de bakelita. Parte superior de acero.



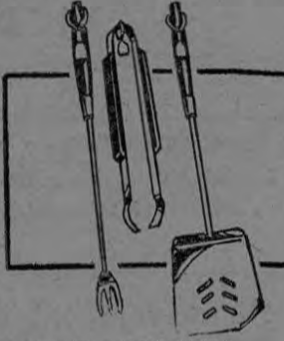
HORNILLO KENMORE
Precio bajo de Sears **₡ 103.95**
Mensual **₡ 35.00**
En metal cromado, graduación de temperaturas. Agarradera de bakelita. Americano.



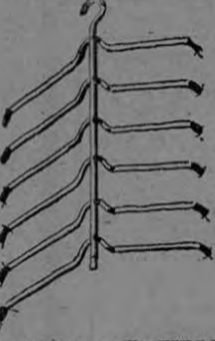
PLANCHA KENMORE
Precio bajo de Sears **₡ 84.00**
Diga "CARGUELO"
Base cromada, agarradera de bakelita negra, graduación de calores. Americana.



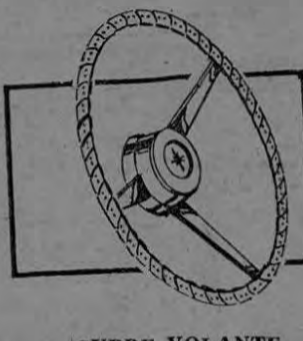
COBERTOR
Precio bajo de Sears **₡ 39.40**
Diga "CARGUELO"
En teflón 100%, capa inferior de espuma. Ajustable a cualquier tabla de aplanchar.



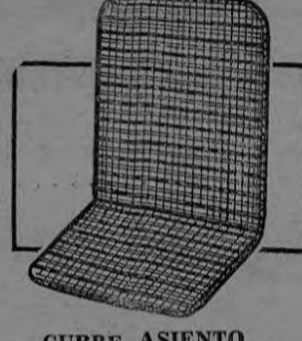
SET DE BARBECUE
Precio bajo de Sears **₡ 9.45**
c/u
Diga "CARGUELO"
Le ofrecemos espátula, tenedor, pinzas, cuchillo, etc. Visítenos en el 1.º piso.



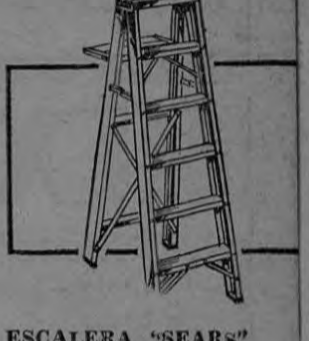
GANCHO MULTIPLE
Precio bajo de Sears **₡ 15.75**
Diga "CARGUELO"
En acero inoxidable, capacidad 6 camisas, necesario en su closet.



CUBRE VOLANTE
Precio bajo de Sears **₡ 29.40**
Diga "CARGUELO"
Para una seguridad en el agarre del volante de su carro. Cuero sintético.

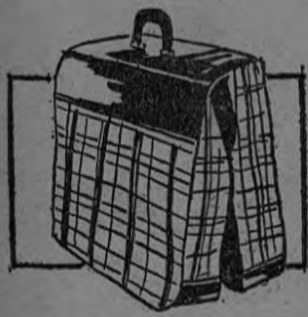


CUBRE ASIENTO
Precio bajo de Sears **₡ 34.65**
Diga "CARGUELO"
Para todo carro, en fibra sintética, variedad de colores, resortes inoxidables.



ESCALERA "SEARS"
Precio bajo de Sears **₡ 99.25**
Diga "CARGUELO"
Aluminio americano, resistentes peldaños y 2 cuerpos. Admírelas en el 1.º piso.

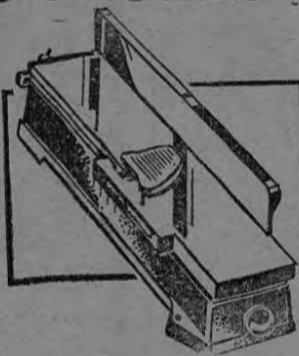
UTILICE NUESTROS FACILES Y COMODOS SISTEMAS DE CREDITO



VALIJA "SEARS"
Precio bajo de Sears **₡ 157.50**
Mensual **₡ 35.00**
Ideal para viajes, también se usa como portatrazes. Fuerte vinyl y cuero.



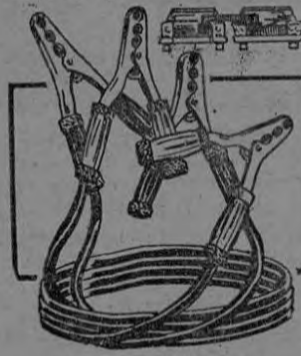
TERMO AMERICANO
Precio bajo de Sears **₡ 18.90**
Diga "CARGUELO"
En material "Polystyrene", sumamente resistente a los golpes. 1/2 galón de capacidad.



CANTEADORA "SEARS"
Precio bajo de Sears **₡ 1.575.00**
Mensual **₡ 110.00**
De 6", graduación de altura y ángulos, sobre de acero, 3 cuchillas con protectores.



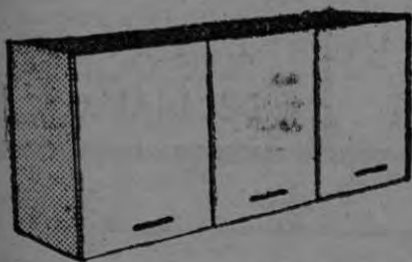
PISTOLA DE SOLDAR
Precio bajo de Sears **₡ 92.05**
Diga "CARGUELO"
Para 110 Volts., 2 temperaturas, 2 puntas de repuesto, para diferentes trabajos.



CABLE DE BATERIA
Precio bajo de Sears **₡ 30.45**
Diga "CARGUELO"
Para pasar carga de un carro a otro; en 12 o 6 volts. Tamaño 6 pies.



BATERIA ALLSTATE
Precio bajo de Sears **₡ 210.00**
Mensual **₡ 35.00**
Para 12/16 Volts., 9 celdas por placa, para 60 amperios. 18 meses de garantía.

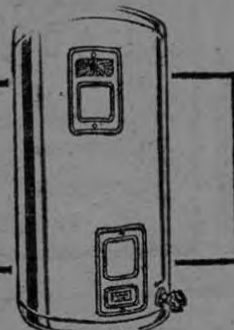


GABINETE DE PARED
Precio bajo de Sears **₡ 401.50**
Mensual **₡ 40.00**

En metal laqueado al horno, de 54" de largo. 3 gavetas con divisiones en interior.



FREGADERO "SEARS"
Precio bajo de Sears **₡ 1.650.00**
Mensual **₡ 80.00**
Sobre de acero inoxidable, de 63"; 3 puertas y 2 gavetas. En varios colores.



TANQUE PARA AGUA
Precio bajo de Sears **₡ 869.40**
Mensual **₡ 65.00**
Para 20 galones de capacidad, recubierto en fibra de vidrio, doble elemento.



INODORO "SEARS"
Precio bajo de Sears **₡ 367.50**
Mensual **₡ 40.00**
Bordes de madera laqueada, soportes de hule, boya de plástico. Surtido de colores.



CALENTADOR LORENZETTI
Precio bajo de Sears **₡ 210.00**
Mensual **₡ 35.00**
Automático, le garantizamos su perfecto funcionamiento. Totalmente cromado.

GRACIAS POR COMPRAR EN SEARS. SU SATISFACCION ES GARANTIZADA.

Sears

AVENIDA CENTRAL, CALLE 3ª

HORARIO: De lunes a viernes de 8:30 a.m. a 12 m. De 2 p.m. a 6:15 p.m. Los sábados de 8:30 a 6:15 p.m. SIN CERRAR AL MEDIODIA. CENTRAL AUTOMATICA: 21-01 55.